

CATALOGUE No.

85-206

ANNUAL - ANNUEL



**DOMINION BUREAU
OF STATISTICS**

DEC 5 1967

**PROPERTY OF THE
LIBRARY**

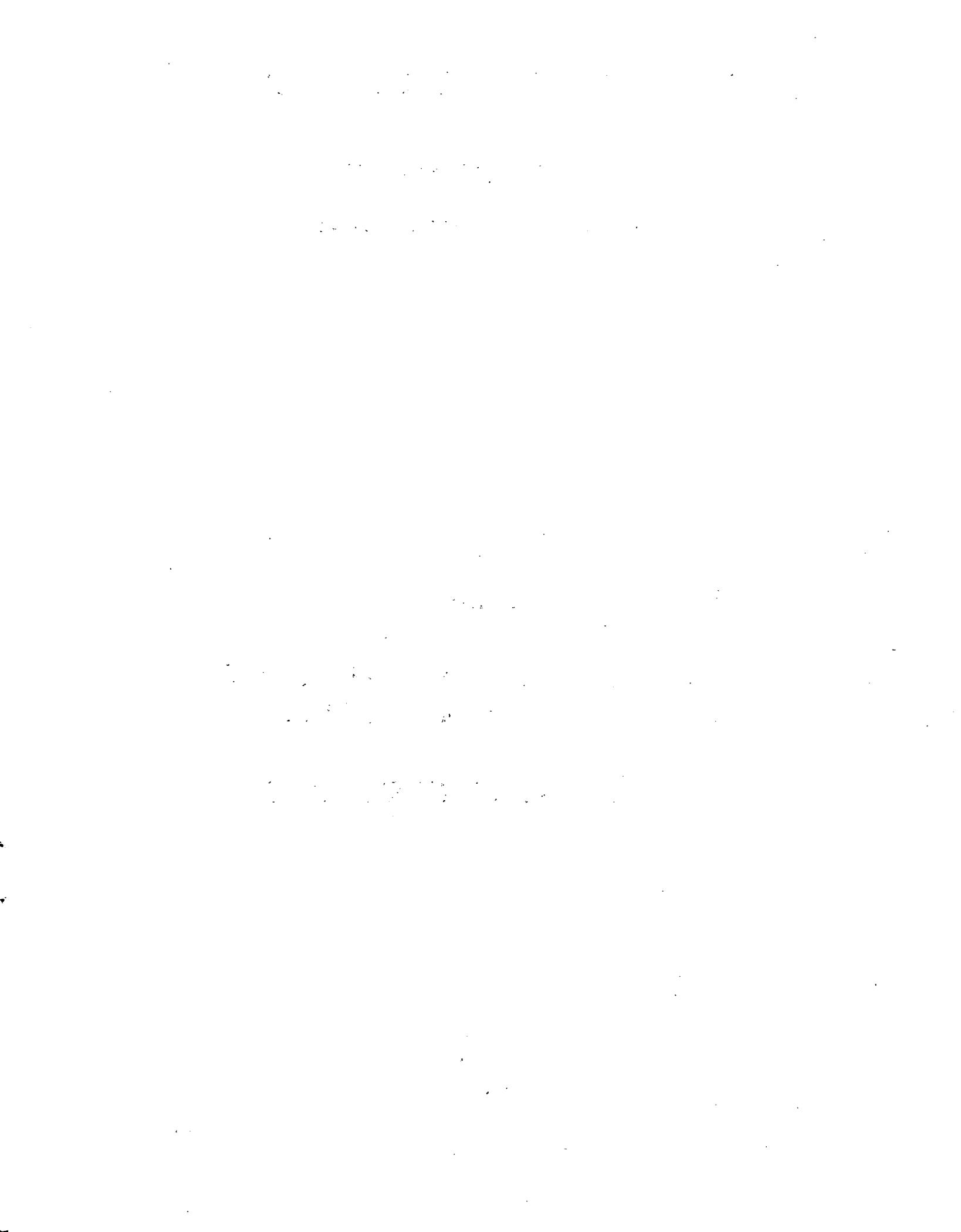
TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION

1966

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE



DOMINION BUREAU OF STATISTICS—BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être

Judicial Section — Section de la statistique judiciaire

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

**LA STATISTIQUE DE L'APPLICATION
DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

1966

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

December - 1967 - Décembre
9003-508

Price—Prix: \$1.00

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa

PREFACE

The present publication is one of a series of police statistics reports based on a national system of uniform crime reporting in which standard definitions have been provided for the uniform classification of similar activities. The data collected relate to administration, crime and traffic enforcement. The present report, entitled "Traffic Enforcement Statistics" describes police activity in the field of Traffic Enforcement. Other aspects of police statistics are reported in publications entitled "Crime Statistics" and "Police Administration Statistics".

Statistics are now recognized as a necessary management device for Police administrators and other interested persons in assessing departmental work loads, staff requirements, equipment and facilities.

Although nation-wide collection of statistics on police activities was initiated by the Dominion Bureau of Statistics in 1920, a major step forward was made possible through the assistance in recent years of a Uniform Crime Reporting Committee of the Canadian Association of Chiefs of Police. This Committee has been very active and the Bureau is grateful for its co-operation as well as that of the various provincial and regional associations. This concerted action has led to an improved program for collecting traffic enforcement statistics. The Bureau would also like to thank all participating police forces whose co-operation has made this series of reports possible.

WALTER E. DUFFETT,
Dominion Statistician.

PRÉFACE

Le présent rapport fait partie de la série de statistiques policières fondées sur un régime national de déclaration uniforme de la criminalité, lequel fournit des définitions types qui assurent la classification uniforme de toute activité policière. Les données recueillies concernent l'administration, la criminalité et l'application des règlements de la circulation. Le présent rapport, intitulé "Statistique de l'application des règlements de la circulation", renseigne sur l'activité policière dans le domaine de la circulation. Les publications "Statistique de la criminalité" et "Statistique de l'administration policière" couvrent d'autres aspects des statistiques policières.

La statistique est maintenant reconnue comme un outil indispensable aux administrateurs des sûretés et autres personnes chargées de déterminer la somme de travail propre aux divisions ainsi que les besoins de ces divisions en personnel, en matériel et en installations.

Bien que le Bureau fédéral de la statistique recueille des chiffres sur l'activité policière dans tout le Canada depuis 1920, le concours, ces dernières années, du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'Association des chefs de police du Canada a permis d'améliorer sensiblement la statistique en cause. Le comité a accompli un excellent travail et le Bureau désire lui exprimer sa gratitude ainsi qu'à maintes associations provinciales et régionales pour leur collaboration. Ces efforts conjugués ont engendré un programme perfectionné de collecte de données relatives à l'application des règlements de la circulation. Le Bureau tient aussi à remercier chacun des services de police qui participent au programme et dont le concours a permis de préparer la présente série de rapports.

WALTER E. DUFFETT,
Statisticien fédéral.

ABBREVIATIONS

Alta.	— Alberta
B.C.	— British Columbia
CNR	— Canadian National Railways
Con.	— Continued
CPR	— Canadian Pacific Railway
Dist.	— District
Dist. Mun.	— District Municipality
Div.	— Division
H.Q.	— Headquarters
Imp. Dist.	— Improvement District
Incl.	— Includes
Man.	— Manitoba
N.B.	— New Brunswick
Nfld.	— Newfoundland
NHB	— National Harbours Board
N.S.	— Nova Scotia
N.W.T.-Y.T.	— Northwest Territories — Yukon Territory
Ont.	— Ontario
OPP	— Ontario Provincial Police
P.E.I.	— Prince Edward Island
QPP	— Quebec Provincial Police
Que.	— Quebec
RCMP	— Royal Canadian Mounted Police
Rur. Mun.	— Rural Municipality
Sask.	— Saskatchewan
Twp.	— Township
UCR	— Uniform Crime Reporting

ABRÉVIATIONS

Alb.	— Alberta
C.-B.	— Colombie-Britannique
C.P.N.	— Conseils des ports nationaux
D.	— District
D.A.P.	— District d'aménagements publics
Div.	— Division
D.M.	— District municipal
D.U.C.	— Déclaration uniforme de la criminalité
G.R.C.	— Gendarmerie royale du Canada
I.P.-É.	— Île-du-Prince-Édouard
Man.	— Manitoba
M.R.	— Municipalité rurale
N.-C.	— National-Canadien
N.-B.	— Nouveau-Brunswick
N.-É.	— Nouvelle-Écosse
Ont.	— Ontario
P.-C.	— Pacifique-Canadien
P.P.O.	— Police provinciale de l'Ontario
P.Q.	— Québec
Q.G.	— Quartier général
Sask.	— Saskatchewan
S.P.Q.	— Sûreté provinciale du Québec
T.-N.	— Terre-Neuve
T.N.-O.	— Territoires du Nord-Ouest
Twp.	— Township
T.Y.	— Territoire du Yukon

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction.....	7
Part:	
I. Traffic Enforcement in Canada	11
II. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories	18
III. Traffic Enforcement in Twelve Selected Police Metropolitan Areas	36
IV. Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Jurisdiction	55
V. Traffic Enforcement by Type of Force....	63
 Detailed Statistical Table:	
Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966	68
 Appendix:	
I. List of Definitions	97
II. List of Police Departments Reporting	102
III. Municipalities, Townships and Districts included in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas of Canada	106
IV. Traffic Enforcement Statistical Reporting Form "T"	108

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Partie:	
I. Application des règlements de la circulation au Canada	11
II. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires	18
III. Application des règlements de la circulation dans douze zones métropolitaines de police désignées.....	36
IV. Application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux	55
V. Application des règlements de la circulation, selon le genre de sûreté	63
 Tableau statistique détaillé:	
Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966	68
 Appendice:	
I. Liste des définitions	97
II. Liste des sûretés déclarantes	102
III. Municipalités, townships et districts compris dans les 12 zones métropolitaines de police désignées au Canada	106
IV. Formule "T" — Statistique de l'application des règlements de la circulation	108

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- R revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- R nombres rectifiés.

INTRODUCTION

A new method for reporting police statistics, known as the Uniform Crime Reporting Program, commenced on January 1st, 1962. The system was developed by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the Canadian Association of Chiefs of Police working through the CACP Committee on Uniform Crime Reporting. The program makes possible the publication of more complete and accurate data regarding traffic enforcement than was formerly possible.

Police departments submit monthly traffic enforcement returns to DBS covering eight Criminal Code offences, Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws.

In 1964, a change in reporting procedures was instituted for traffic offences under Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. Police were required to report the total charges laid under these sections and not persons charged as was required in 1962 and 1963.

In addition to the above, data on traffic accidents, persons killed and injured and parking violations are reported. Offence definitions used are specified in Appendix I. A sample of the statistical form used for collecting traffic enforcement data appears as Appendix IV.

General Reporting Method

In the reporting of traffic offences, police include the number reported or known to them, the number which were unfounded, the actual number of offences, and the number of offences cleared and persons charged. The term "Unfounded" means that the investigation established the offence did not happen or was not attempted. "Unfounded" offences are subtracted from those "reported or known to the police" to arrive at the "actual number of offences". This term "actual number of offences" reported, is abbreviated in the tables of this report to read "number of offences" or "total offences".

Clearances of traffic offences are broken down into those which are "cleared by charge" and "cleared otherwise". An offence is cleared by charge when an information has been laid against at least one person. An offence is considered as "cleared by charge" when the persons charged voluntarily pay the fine or when official charges are laid against the person or persons charged. In certain limited circumstances, clearances are made "otherwise". The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples: the offender has died; the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will

Une nouvelle méthode de déclaration de la statistique policière, dite régime de déclaration uniforme de la criminalité, a été inaugurée le 1er janvier 1962. Elle a été mise au point par le Bureau fédéral de la statistique en collaboration avec l'Association des chefs de police du Canada par l'entremise du Comité de déclaration uniforme de la criminalité de l'ACPC. Le programme permet de publier des données plus complètes et plus exactes qu'autrefois sur l'application des règlements de la circulation.

Les services de police doivent faire parvenir au B.F.S. un rapport mensuel sur l'application des règlements de la circulation portant sur huit infractions au Code criminel, et sur les violations des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux.

En 1964, on a modifié la méthode de déclaration statistique dans le cas des infractions aux règles de la circulation prévues dans les statuts fédéraux, les statuts provinciaux et les règlements municipaux. Les services de police ont été priés de faire rapport du total des accusations portées sous l'autorité des dispositions en cause, alors qu'en 1962 et 1963 c'était le nombre de personnes accusées qu'ils leur fallait déclarer.

Ils font aussi rapport des accidents de la circulation, du nombre de personnes tuées et blessées et des infractions au stationnement. Sont contenues les définitions des infractions, à l'appendice I et la copie de la formule statistique utilisée pour la collecte des données sur l'application des règlements de la circulation, à l'appendice IV.

Méthode générale de déclaration

Dans leurs rapports sur les infractions aux règlements de la circulation, les sûretés déclarent le nombre d'infractions qui leur sont communiquées ou qui sont connues d'elles, le nombre d'affaires non fondées, le nombre réel d'infractions, le nombre d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées. L'expression "affaires non fondées" signifie qu'une enquête a établi qu'il n'y a pas eu d'infraction ou de tentative d'infraction. Les "infractions non fondées" sont soustraites des "infractions communiquées à la police ou connues d'elle", ce qui donne le "nombre réel d'infractions communiquées". L'expression "nombre réel d'infractions communiquées" a été abrégée dans les tableaux du présent rapport en "nombre d'infractions" ou "total des infractions".

Les infractions aux règlements de la circulation sont classées de deux façons: "par mise en accusation" ou "autrement". Une infraction est classée "par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation a été faite à la police contre au moins une personne. Une infraction est qualifiée "classée par mise en accusation" lorsque la ou les personnes inculpées versent spontanément l'amende ou lorsque des accusations officielles sont portées contre la ou les personnes inculpées. Dans certaines circonstances limitées, les infractions sont "classées autrement". Les exemples suivants démontrent les limites des cas "classés autrement": le délinquant est mort; le

be released; a person confesses to the offence and subsequently dies; diplomatic immunity; the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute.

While persons charged with the Criminal Code offences are differentiated as to sex, information has not been collected as to whether offenders are adults or juveniles. Totals of charges against persons do not represent an unduplicated count of individuals charged during the year. The same person is counted on each occasion that he has been charged with having committed an offence.

The general method of reporting traffic offences is to score one offence for each distinct incident. A distinct incident means an offence which takes place at one point in time and in the same set of circumstances. In the event that multiple traffic offences occur under these circumstances, only the most serious is scored. In cases of traffic violations involving victims, one offence is reported no matter how many victims are involved.

Not all offences which take place become known to the police. Therefore, these statistics, although they represent the most complete information available, do not constitute a full description of traffic offences in Canada. The data reported herein may be considered to indicate the total situation but the degree to which it does is unknown.

Reports of traffic accidents specify whether fatalities, injuries or property damage resulted. In the event that an accident has multiple effects, the most serious one is reported in order to register an unduplicated accident count. Property damage accidents valued at \$100 or less are incompletely reported by some jurisdictions. This may result from differences in departmental policy in reporting such accidents. Traffic fatalities are divided into four categories—whether the victim was a driver or passenger, pedestrian, cyclist and other. The number of persons injured involves people injured either in an accident reported as fatal, i.e. where persons were also killed in the same accident, or in an accident reported under the heading non-fatal injury.

Coverage

This report is for the calendar year 1966. It surveys traffic offences reported by municipal police forces in urban communities, by the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police, Quebec Provincial Police, the police of the Canadian National Railways and National Harbours Board.

délinquant a été envoyé à un hospital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il ait son congé; une personne avoue avoir commis une infraction et meurt subséquemment; il y a immunité diplomatique; le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de poursuivre.

Les personnes accusées d'infractions au Code criminel sont réparties selon le sexe, mais les renseignements recueillis ne permettent pas de déterminer si les délinquants sont des adultes ou des jeunes gens. Le total des accusations portées contre des personnes n'est pas un comptage exempt de duplication des personnes accusées durant l'année. La même personne est comptée chaque fois qu'elle est accusée d'avoir commis une infraction.

La méthode commune de déclaration des infractions aux règlements de la circulation est de compter une infraction pour chaque affaire distincte. Une affaire distincte est celle où une infraction a été commise à un moment donné et dans les mêmes circonstances. Là où plusieurs infractions aux règlements de la circulation ont été commises dans les mêmes circonstances, seules les plus sérieuses sont comptées. Dans les cas d'infractions aux règlements de la circulation où il y a eu des victimes, une seule infraction est déclarée sans tenir compte du nombre de victimes en cause.

Toutes les infractions commises ne viennent pas à la connaissance de la police. La présente statistique ne donne donc pas, même si elle représente le rassemblement le plus complet des renseignements disponibles, un compte précis de toutes les infractions aux règlements de la circulation au Canada. Les chiffres du présent rapport peuvent être considérés comme un indice de la situation en général, mais il est impossible de déterminer à quel degré.

Les rapports des accidents de la circulation indiquent s'il y a eu des décès, des blessures ou des dommages à la propriété. Si un accident a plusieurs résultats, le plus sérieux est déclaré afin d'éviter le compte multiple des accidents. Les dommages à la propriété de \$100 ou moins ne sont pas tous déclarés dans certains territoires, probablement parce que les services ont une politique différente en ce qui concerne la déclaration de tels accidents. Les personnes tuées par suite d'accidents de la circulation sont réparties en quatre catégories: conducteur ou passager, piéton, cycliste et autre. Le nombre de personnes blessées comprend les personnes blessées lors d'un accident déclaré mortel, c'est-à-dire que d'autres personnes y ont perdu la vie et les personnes blessées lors d'un accident déclaré non mortel (avec blessures).

Portée

Le présent rapport porte sur l'année civile 1966. Il comprend les infractions aux règlements de la circulation qu'ont signalées les services policiers des centres urbains, la Gendarmerie royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario, la Sûreté provinciale du Québec et les sûretés des chemins de fer Nationaux du Canada et du Conseil des ports nationaux.

The data published includes reports of traffic offences for the following types of communities:

population of 750 and over, including urban areas policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police;

population of less than 750, townships, districts and rural municipalities, policed under contract by the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police.

A number of urban municipalities are excluded from this report because:

community size was less than 750 population although they had a police force;

communities were without a police force although their population was more than 750;

communities with population of 750 where their police departments did not submit returns to DBS.

Traffic statistics for some communities with populations of 750 and over are included in this report but the communities are not mentioned by name as they are policed by the Ontario Provincial Police or Quebec Provincial Police as part of their regular duties.

The Canadian Pacific Railway Police submits no reports on traffic enforcement; all offences or accidents occurring in its territory are referred to the local police, the figures being thus reported by the responsible police force.

As of December 31, 1966, there were 688 urban communities with a population of over 750 operating their own police forces. Reports were received from 96.6 per cent of these communities. Of the non-reporting departments more than half were in communities with populations of less than 2,500. During 1962 the Quebec Provincial Police became full participants in the Uniform Crime Reporting Program thus closing a large gap in the police reporting program. Appendix II lists those communities with a population of over 750 having their own police force and those policed under contract by the RCMP or OPP. Non-contributors to the traffic statistics program are indicated by a footnote (*).

The Bureau conducts a continuing program to obtain complete coverage. This is being accomplished through correspondence and conferences with non-contributors and through liaison arrangements set up between DBS and the Canadian Association of Chiefs of Police, the Quebec Police and Fire Chiefs Association, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Maritime Association of Chiefs of Police and the Western Chiefs of Police Conference.

Les données publiées comprennent les rapports d'infractions aux règlements de la circulation pour les centres énumérés ci-après:

centres de 750 habitants et plus, y compris ceux dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario;

centres de moins de 750 habitants, townships, districts et municipalités rurales dont le service policier est, sous entente contractuelle, assuré par la Gendarmerie royale du Canada ou la police provinciale de l'Ontario.

Un certain nombre de centres urbains sont exclus du présent rapport parce que:

le centre compte moins de 750 habitants, même s'il est doté d'un service de police;

le centre ne bénéficie pas d'un service de police, même s'il compte plus de 750 habitants;

le service de police de centre de 750 habitants ou plus n'a pas soumis de rapports au B.F.S.

La statistique de l'application des règlements de la circulation de certains centres de 750 habitants ou plus est comprise dans le présent rapport, mais on ne désigne pas les centres par leur nom parce qu'ils sont desservis par la Police provinciale de l'Ontario ou la Sûreté provinciale du Québec, dans le cadre des attributions ordinaires de ces corps.

La police du Pacifique-Canadien ne soumet aucun rapport sur l'application des règlements de la circulation; les infractions ou les accidents survenus sur son territoire étant référés à la sûreté locale, les chiffres sont alors déclarés par la sûreté responsable.

Au 31 décembre 1966, on comptait 688 centres urbains d'une population de 750 habitants et plus ayant leur propre sûreté. On reçoit des rapports de 96.6 pour 100 de ces centres. Des services non répondants, plus de la moitié sont ceux de centres comptant moins de 2,500 habitants. En 1962, la Sûreté provinciale du Québec est devenue une répondante complète au régime de déclaration uniforme de la criminalité, comblant ainsi une lacune considérable du programme de déclaration de la statistique policière. L'appendice II donne une liste des centres de 750 habitants et plus qui ont leur propre service policier et ceux dont le service est assuré, sous entente contractuelle par la G.R.C. ou la P.P.O. Les non répondants au programme de la statistique de l'application des règlements de la circulation sont indiqués par un renvoi (*).

Le Bureau s'efforce constamment de réduire le nombre des non répondants. Il cherche à atteindre ce but au moyen d'échanges de lettres et d'entrevues avec les non répondants, ainsi que par l'entremise d'un système de liaison entre le B.F.S. et l'Association des chefs de police du Canada, l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, l'Association des chefs de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police des Maritimes et le Congrès des chefs de police de l'Ouest.

Quality

In addition to the program aimed at complete coverage, the Bureau conducts an intensive editing program in an effort to ensure accuracy and uniformity of reporting. Bureau officers attend police seminars where the definitions of the Uniform Crime Reporting program are explained. In the Bureau, an editing staff study, compare and relate reports for completeness, consistency and correctness, and apparent discrepancies are questioned through correspondence. Every effort is being made to improve the statistical quality of the reported data.

Limitations

In the collection of these data and the preparation of this report certain important definitions were established which affect the interpretation of the statistics. These are noted below.

The population used to calculate rates for offences reported and persons charged in Canada and provinces (Parts I and II) are based on estimates as of June 1, 1965 and 1966 and include persons aged 16 years and over.

The population used to calculate rates for persons killed and injured in Canada, the regions and provinces (Parts I and II) are based on total estimates of population June 1, 1965 and 1966.

In calculating accident rates, on December 31st, 1965 and 1966 the number of driver's and chauffeur's licences were used.

Canada rates calculated in Parts III (Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas) and IV (Traffic Enforcement in Municipal and Municipal Contract Police Areas) are based on total population estimates as of January 1, 1966 - 1967, and are not to be compared to rates calculated in Parts I and II.

Rates calculated for the police metropolitan areas and municipal police areas (Parts III and IV) are based on population estimates as of December 31st 1965 - 1966, reported by police forces in submitting their annual administration return.

Tables dealing with municipalities in Groups 1 to 9 represent data for urban police departments in communities of 750 population and over. These totals are not for the whole of Canada.

Boundaries and populations of police metropolitan areas in this report are not necessarily the Standard Geographical Classification published by DBS. Appendix III indicates which municipalities, townships and districts are included in the twelve police metropolitan areas dealt with in this report.

Qualité

En plus de poursuivre un programme dont l'objectif est de recueillir des renseignements complets, le Bureau réalise un programme intensif visant à assurer, au niveau du dépouillement, l'exactitude et l'uniformité des données qu'on lui transmet. Des fonctionnaires du Bureau assistent à des conférences où l'on explique les définitions touchant le programme de déclaration uniforme de la criminalité. Au Bureau, le personnel de dépouillement examine et compare les rapports afin d'en assurer l'intégralité, l'uniformité et l'exactitude et, dans les cas d'erreur manifeste, il écrit aux déclarants. Aucun effort n'est ménagé pour améliorer la qualité statistique des renseignements.

Limitations

Aux fins de collecte des données et de la préparation du présent rapport, on a établi d'importantes définitions qui influent sur l'interprétation des statistiques. Les voici;

Les données démographiques servant au calcul des taux d'infractions communiquées et de personnes inculpées au Canada et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations au 1er juin 1965 et 1966, et comprennent les personnes âgées de 16 ans ou plus.

Les données démographiques servant au calcul des taux de personnes tuées et blessées au Canada, dans les régions et les provinces (parties I et II) sont fondées sur des estimations de la population au 1er juin 1965 et 1966.

Pour le calcul des taux d'accidents, on s'est servi du nombre de permis de conducteur et de chauffeur, au 31 décembre 1965 et 1966.

Les taux calculés pour l'ensemble du Canada aux Parties III (application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police), et IV (application des règlements de la circulation dans les territoires des sûretés municipales et des services contractuels municipaux) sont fondés sur des estimations de la population totale au 1er janvier 1966 - 1967, et ne sont pas comparables aux taux calculés dans les parties I et II.

Les taux calculés pour les sûretés des zones métropolitaines et celles des zones municipales (parties III et IV) sont fondés sur des estimations de la population au 31 décembre 1965 - 1966, déclarées par les services de police dans le rapport annuel sur l'administration.

Les tableaux concernant les municipalités des groupes 1 à 9 sont des données relatives aux sûretés des centres de 750 habitants et plus. Les totaux ne s'appliquent pas à tout le Canada.

Dans le présent rapport, les limites et les populations des zones métropolitaines de police ne sont nécessairement pas les mêmes que dans la *Standard Geographical Classification* publiée par le B.F.S. L'appendice III indique les municipalités, townships et districts qui sont compris dans les douze zones métropolitaines visées par le présent rapport.

PART I. TRAFFIC ENFORCEMENT IN CANADA**PARTIE I. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION AU CANADA****Offences Reported**

During 1966, police departments in Canada reported 89,751 Criminal Code traffic offences. The number of offences reported, the number cleared by charge or otherwise and the number of persons (male and female) charged are given in Table 1.

The offences "failing to stop at scene of accident" and "driving while impaired" represent over 80 per cent of all Criminal Code offences reported. All offences except "failing to stop at scene of accident" show a high number of offences cleared by charge and otherwise. Of the persons charged with Criminal Code traffic offences, 35,340 or close to 60 per cent were reported charged with "driving while impaired".

In addition Table I shows the total number of charges reported for Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law offences excluding parking violations.

Data on Provincial Statute offences dealing with failing to stop at the scene of an accident, dangerous driving and driving while disqualified

Infractions déclarées

En 1966, les sûretés du Canada ont signalé 89,751 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Le nombre d'infractions selon le genre, le nombre d'infractions classées par mise en accusation ou autrement et le nombre de personnes inculpées (hommes et femmes) sont donnés au tableau I.

Les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" et "capacité de conduire affaiblie" ont répondu pour plus de 80 p. 100 de toutes les infractions au Code criminel. Toutes les infractions, sauf celles citées "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", accusent une forte proportion d'affaires classées par mise en accusation ou autrement. Selon les rapports des sûretés, 35,340 ou près de 60 p. 100 des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel ont été accusées de "capacité de conduire affaiblie".

Le tableau I donne, en outre, le nombre total de mises en accusation signalées sous l'autorité des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, sans les contraventions aux règlements du stationnement.

Les données sur les infractions aux Lois provinciales se rapportant à l'"omission d'arrêter sur le lieu d'un accident," "conduite dangereuse" et

TABLE I. Traffic Enforcement in Canada, 1966
TABLEAU I. Application des règlements de la circulation au Canada, 1966

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Criminal Code — Code criminel					
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort	222	221	1	218	7
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles	72	63	6	61	5
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur	370	337	18	318	5
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	35,536	9,902	4,003	7,914	308
Dangerous driving — Conduite dangereuse	4,793	4,225	149	3,932	55
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	3,093	3,038	15	3,014	43
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	36,514	35,757	252	34,512	828
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	9,151	9,034	62	8,142	68
Total charges — Total de mises en accusation					
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris)					9,698
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris)					1,509,598
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris)					373,218
Provincial Statutes — Lois provinciales					
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	10,083	5,115	763	4,704	175
Dangerous driving — Conduite dangereuse	33,881	32,190	435	30,615	1,583
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	2,440	1,646	27	1,744	22

were collected for the first time in 1966. These data are not included in the totals shown for Provincial Statute offences.

Table IA shows the number of offences reported for each Criminal Code traffic offence, rate per 100,000 population 16 years of age and over and the percentage change from the preceding year for 1964, 1965 and 1966.

The total Criminal Code traffic offence rate for 1966 was 690.8 an increase of 3.3 per cent over the rate of 668.7 reported for 1965. Much of the increase was due to reported increases of 9.5 per cent and 6.3 per cent respectively for "driving while disqualified" and "criminal negligence causing death" offences. A decrease was reported in "driving while intoxicated" offences while driving while impaired" offences increased. "Dangerous driving" offences showed a decrease in number from 5,016 in 1965 to 4,793 in 1966.

"conduite pendant l'interdiction", furent recueillies pour la première fois en 1966. Ces données ne sont pas contenues dans les totaux indiqués pour les infractions aux Lois provinciales.

Le tableau IA indique le nombre de délits signalés pour chaque genre d'infractions au Code criminel, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et, pour 1964, 1965 et 1966, la variation procé-tuelle au regard de l'année précédente.

Le taux global d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a été de 690.8 en 1966, augmentation de 3.3 p. 100 sur le taux de 668.7 de 1965. Une grande partie de cette augmentation tient à des hausses respectives de 9.5 et 6.3 p. 100 à l'égard des infractions "conduite pendant l'interdiction" et "négligence criminelle causant la mort". On remarque une diminution aux infractions de "conduite en état d'ivresse", une augmentation aux infractions "capacité de conduire affaiblie" ainsi qu'une réduction du nombre de délits de "conduite dangereuse" de 5,016 en 1965 à 4,793 en 1966.

TABLE IA. Number of Traffic Offences reported by the Police and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IA. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1964, 1965 et 1966

Traffic offence Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Percentage change — Variation procentuelle
Criminal Code – Total – Code criminel:			
1964	75,837	612.0	
1965	84,726	668.7	+ 9.3
1966	89,751	690.8	+ 3.3
Criminal negligence – Négligence criminelle:			
Causing death – Causant la mort:			
1964	185	1.5	
1965	197	1.6	+ 6.7
1966	222	1.7	+ 6.3
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles:			
1964	64	0.5	
1965	71	0.6	+ 20.0
1966	72	0.6	-
Operating a motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur:			
1964	383	3.1	
1965	357	2.8	- 9.7
1966	370	2.8	-
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1964	28,685	231.5	
1965	33,360	263.3	+ 13.7
1966	35,536	273.5	+ 3.9
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1964	4,065	32.8	
1965	5,016	39.6	+ 20.7
1966	4,793	36.9	- 6.8
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:			
1964	3,888	31.4	
1965	3,701	29.2	- 7.0
1966	3,093	23.8	- 18.5
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:			
1964	30,924	249.6	
1965	33,878	267.4	+ 7.1
1966	36,514	281.0	+ 5.1
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1964	7,643	61.7	
1965	8,146	64.3	+ 4.2
1966	9,151	70.4	+ 9.5
Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:			
1966 ¹	46,404	357.2	-
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1966 ¹	10,083	77.6	-
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1966 ¹	33,881	260.8	-
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1966 ¹	2,440	18.8	-

¹ Only 1966 figures are available.

¹ Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

Offences Cleared

Of the 89,751 Criminal Code traffic offences reported 62,577 (69.7 per cent) were cleared by charge and 4,506 (5.0 per cent) were cleared otherwise as shown in Table I B. Both the percentage cleared by charge and the percentage cleared otherwise increased in 1966 over the 1965 figures. There is considerable variation in the clearance rates for Criminal Code and similar Provincial Statute offences.

The numbers of offences reported under provincial Statute differs widely from those reported as Criminal Code offences: "dangerous driving" 33,881 to 4,793; "driving while disqualified" 2,440 to 9,151 and "failing to stop at the scene of an accident" 10,083 to 35,536.

Infractions classées

Sur les 89,751 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, 62,577 (69.7 p. 100) ont été classées par mise en accusation et 4,506 (5 p. 100) ont été classées autrement, comme l'indique le tableau I B. Les pourcentages d'affaires classées par mise en accusation et classées autrement ont été supérieurs à ceux de 1965. Il y a une variation considérable entre les taux d'infractions aux règlements de la circulation selon le Code criminel et ceux des Lois provinciales.

Les infractions signalées sous les Lois provinciales varient largement de ceux signalées sous le Code criminel: "conduite dangereuse" (33,881 à 4,793); "conduite pendant l'interdiction" (2,440 à 9,151) et "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" (10,083 à 35,536).

TABLE I B. Number of Traffic Offences Reported by Police and Number and Percentage Cleared, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU I B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation signalées par les sûretés, nombre et pourcentage d'infractions classées, Canada, 1964, 1965 et 1966

Traffic offence — Infractions aux règlements de la circulation	Number of offences — Nombre d'infractions	Cleared by charge — Classées par mise en accusation		Cleared otherwise — Classées autrement	
		Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
Criminal Code – Total – Code criminel:					
1964	75,837	54,863	72.8	5,283	7.0
1965	84,726	58,497	69.0	3,860	4.6
1966	89,751	62,577	69.7	4,506	5.0
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort:					
1964	185	173	93.5	1	0.5
1965	197	190	96.4	—	—
1966	222	221	99.5	1	0.5
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles:					
1964	64	51	79.7	2	3.1
1965	71	61	85.9	2	2.8
1966	72	63	87.5	6	8.3
Operating a motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur:					
1964	383	309	80.7	8	2.1
1965	357	350	98.0	2	0.6
1966	370	337	91.1	18	4.9
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:					
1964	28,685	8,990	31.3	4,749	16.6
1965	33,360	9,396	28.2	3,424	10.3
1966	35,536	9,902	27.9	4,003	11.3
Dangerous driving – Conduite dangereuse:					
1964	4,065	3,638	89.5	215	5.3
1965	5,016	4,245	84.6	161	3.2
1966	4,793	4,225	88.1	149	3.1
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:					
1964	3,888	3,805	97.9	32	0.8
1965	3,701	3,614	97.6	39	1.1
1966	3,093	3,038	98.2	15	0.5
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:					
1964	30,924	30,465	98.5	227	0.7
1965	33,878	32,707	96.5	200	0.6
1966	30,514	35,757	97.9	252	0.7
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:					
1964	7,643	7,432	97.2	49	0.6
1965	8,146	7,934	97.4	32	0.4
1966	9,151	9,034	98.7	62	0.7
Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:					
1966 ¹	46,404	38,951	83.9	1,225	2.6
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:					
1966 ¹	10,083	5,115	50.7	763	7.6
Dangerous driving – Conduite dangereuse:					
1966 ¹	33,881	32,190	95.0	435	1.3
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:					
1966 ¹	2,440	1,646	67.5	27	1.1

¹ Only 1966 figures are available.

¹ Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

Persons Charged

The 62,577 Criminal Code traffic offences cleared by charge resulted in 59,430 persons being charged in 1966. This represents a rate of 457.4 which is a 3.3 per cent increase over the rate of 443.0 reported for 1965. Table IC shows the number of persons charged with Criminal Code traffic offences reported by the police, rate per 100,000 population 16 years of age and over, the percentage change between years and the number of persons charged and rate per 100,000 population, 16 yrs. of age and over, for the three selected provincial Statute offences which were reported in 1966 for the first time.

As with the offence rate (Table IA), persons charged rates have remained comparable over the three year period. "Driving while intoxicated" offences and persons charged continue to decline while "driving while impaired" offences continue to increase.

Personnes inculpées

Les 62,577 infractions aux règlements de la circulation (relevant du Code criminel) classées par mise en accusation ont amené la mise en accusation de 59,430 personnes en 1966. Ce nombre représente un taux de 457.4 qui dépasse de 3.3 p. 100 celui de 443 déclaré en 1965. Le tableau IC donne le nombre de personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalé par les sûretés, le taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus et la variation procentuelle d'une année à l'autre. En outre, ce tableau donne les mêmes renseignements concernant les trois infractions désignées sous l'autorité des Lois provinciales.

Les taux de personnes inculpées, de même que les taux d'infractions (tableau IA), sont demeurés comparables au cours des trois années. Le nombre de personnes inculpées sous les infractions "conduite en état d'ivresse" continu de diminuer, tandis que celui des infractions sous "capacité de conduire affaiblie" augmente.

TABLE IC. Number of Persons Charged for Traffic Offences Reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IC. Nombre de personnes inculpées signalé par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1964, 1965 et 1966

Traffic offence Infractions aux règlements de la circulation	Number of persons charged Nombre de personnes inculpées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants	Percentage change Variation procentuelle
Criminal Code – Total – Code criminel:			
1964	52,684	425.2	
1965	56,130	443.0	+ 4.2
1966	59,430	457.4	+ 3.3
Criminal negligence – Négligence criminelle:			
Causing death – Causant la mort:			
1964	177	1.4	
1965	192	1.5	+ 7.1
1966	225	1.7	+ 11.3
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles:			
1964	51	0.4	
1965	60	0.5	+ 25.0
1966	66	0.5	-
Operating a motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur:			
1964	290	2.3	
1965	316	2.5	+ 8.7
1966	323	2.5	-
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1964	7,876	63.6	
1965	8,050	63.5	- 0.2
1966	8,222	63.3	- 0.3
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1964	3,484	28.1	
1965	4,108	32.4	+ 15.3
1966	3,987	30.7	- 5.3
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:			
1964	3,762	30.4	
1965	3,599	28.4	- 6.6
1966	3,057	23.5	- 17.3
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:			
1964	30,231	244.0	
1965	32,508	256.6	+ 5.2
1966	35,340	272.0	+ 6.0
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1964	6,813	55.0	
1965	7,297	57.6	+ 4.7
1966	8,210	63.2	+ 9.7
Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:			
1966 ¹	38,843	299.0	-
Failing to stop at the scene of an accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:			
1966 ¹	4,879	37.6	-
Dangerous driving – Conduite dangereuse:			
1966 ¹	32,198	247.8	-
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:			
1966 ¹	1,766	13.6	-

¹ Only 1966 figures are available.

¹ Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

Table ID shows the total charges reported under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws. The Provincial Statutes total does not include the three offences reported separately.

Le tableau ID indique les mises en accusation totales signalées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales, et des règlements municipaux. Le total des Lois provinciales ne comprend pas les trois infractions signalées séparément.

TABLE ID. Total Number of Charges Reported by the Police under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, Canada, 1966

TABLEAU ID. Nombre total de mises en accusation signalées par les sûretés sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, Canada, 1966

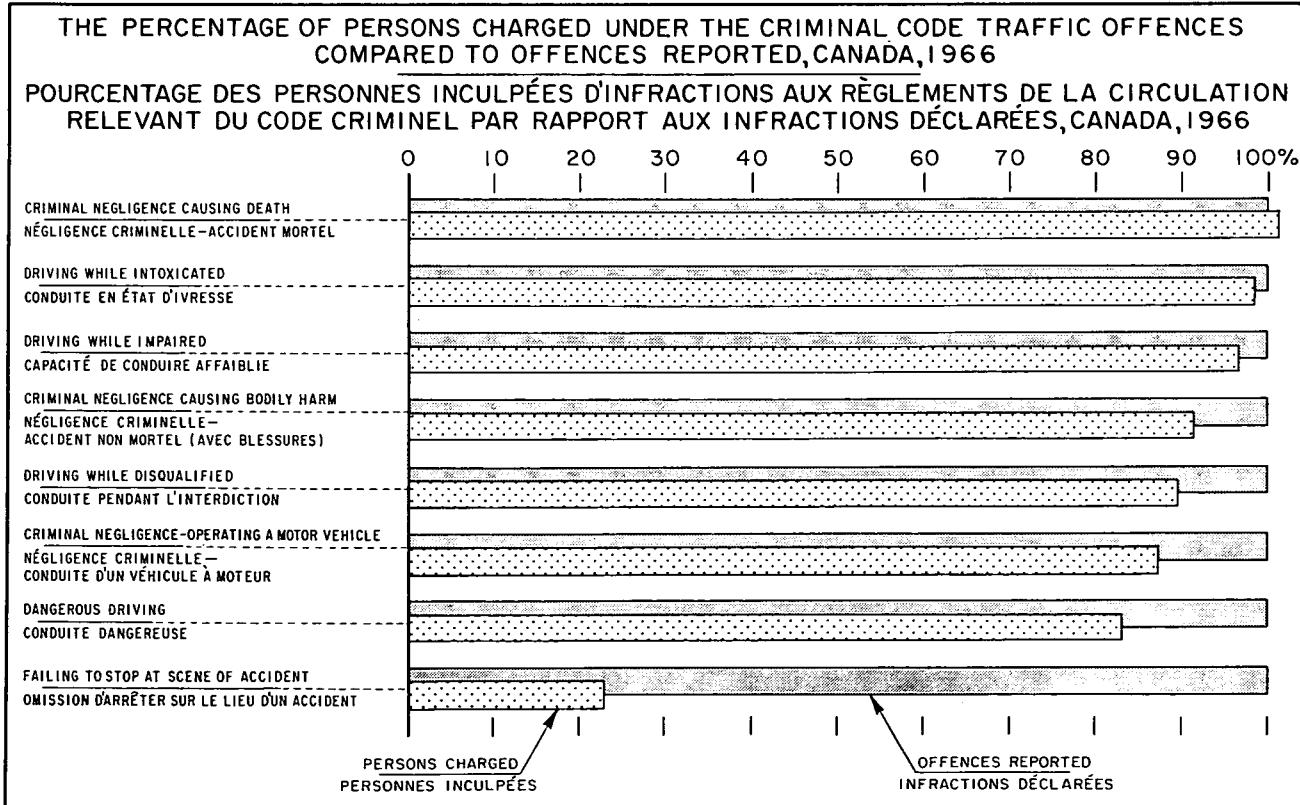
	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
CANADA	9,698	1,509,598	373,218

The percentage of persons charged is compared with the number of offences reported under the Criminal Code in Chart A. The low number of persons charged compared to offences reported for "failing to stop at the scene of an accident" is in keeping with the nature of the offence. The number of persons charged compared to offences reported is approximately twice as high for Provincial Statute as it is for this Criminal Code offence.

Au graphique A, la comparaison est établie entre le pourcentage de personnes inculpées et le nombre d'infractions signalées qui relèvent du Code criminel. La nature même de l'infraction "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" explique le petit nombre de personnes accusées au regard des infractions signalées. Le nombre de personnes inculpées comparé au nombre d'infractions signalées est à peu près deux fois plus élevé pour les Lois provinciales que celui des infractions au Code criminel.

CHART-A

GRAPHIQUE-A



Traffic Accidents

In 1966 police reported 638,073 traffic accidents compared to 617,452 in 1965 representing rates of 8,221.8 and 8,072.8 respectively per 100,000 drivers' licences as shown in Table IE.

Data contained in Table IE shows that while there has been an increase between the 1965 and 1966 rates for fatal accidents, there has been a more noticeable increase for non-fatal injury accidents.

It is generally felt that accidents resulting in property damage \$100 or less were under-reported. The public are not required to report these accidents. However, the police are required to report such accidents coming to their attention under the rules of the Uniform Crime Reporting program. Because local reporting practice varies, there are variations in these data.

Accidents de la circulation

En 1966, les sûretés ont signalé 638,073 accidents de la route au regard de 617,452 en 1965, soit des taux respectifs de 8,221.8 et 8,072.8 pour 100,000 permis de conduire, comme l'indique le tableau IE.

Les données du tableau IE laissent voir une augmentation du taux d'accidents mortels de 1965 à 1966, mais une hausse plus sensible des accidents non mortels avec blessures.

De manière générale, on croit que les accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ne sont pas tous signalés. Le public n'est pas tenu de déclarer ces accidents à la police. Toutefois, conformément aux règles de déclaration uniforme de la criminalité, les sûretés doivent signaler les accidents de ce genre dont elles sont informées. Parce que les façons de déclarer diffèrent au niveau local, les données présentent des variations.

**TABLE IE. Number, Percentage and Rate per 100,000 Drivers' Licenses¹ of Traffic Accidents,
Canada, 1964, 1965 and 1966**

**Tableau IE. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 permis de conduire¹, des accidents
de la circulation, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Type of accident Genre d'accident	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 drivers' licenses Taux pour 100,000 permis de conduire
Total:			
1964	576,789	100.0	7,885.9
1965	617,452	100.0	8,072.8
1966	638,073	100.0	8,221.8
Fatal — Mortel:			
1964	3,867	0.7	52.9
1965	4,109	0.7	53.7
1966	4,405	0.7	56.8
Non-fatal (injury) — Non mortel (avec blessures):			
1964	92,374	16.0	1,263.0
1965	102,727	16.6	1,343.1
1966	108,690	17.0	1,400.5
Property damage over \$100 — Dommage à la propriété de plus de \$100:			
1964	289,349	50.2	3,956.0
1965	313,446	50.8	4,098.1
1966	336,056	52.7	4,330.2
Property damage \$100 or less — Dommage à la propriété de \$100 ou moins:			
1964	191,199	33.1	2,614.1
1965	197,170	31.9	2,577.9
1966	188,922	29.6	2,434.3

¹ Preliminary figures.

¹ Chiffres provisoires.

Persons Killed and Injured

The 4,405 fatal motor vehicle traffic accidents resulted in the death of 5,274 persons or approximately 1.2 persons per fatal accident. In 1966 drivers and passengers accounted for 70.5 per cent of total fatalities compared with 70.8 in 1965. The rates calculated in Tables IE and IF are based on Canada's population estimated as of June 1 of each year.

During 1966, 158,106 persons were injured in traffic accidents. Data shown in Table IG indicate there have been substantial increases in the number of persons reported injured in traffic accidents over the three year period.

Personnes tuées ou blessées

Les 4,405 accidents mortels de la circulation ont entraîné la mort de 5,274 personnes, soit de 1.2 personnes par accident mortel. En 1966, 70.5 p. 100 de toutes les victimes étaient des conducteurs ou passagers de véhicules automobiles, au regard de 70.8 p. 100 en 1965. Les taux, aux tableaux IE et IF se fondent sur la population estimative du Canada au 1er juin de chaque année.

Au cours de 1966, 158,106 personnes ont été blessées dans des accidents de la route. Les données présentées au Tableau IG indiquent qu'au cours des trois années, le nombre de personnes blessées dans des accidents de la circulation s'est fortement accru.

TABLE IF. Number, Percentage and Rate per 100,000 Population of Persons Killed in Traffic Accidents, Canada, 1964, 1965 and 1966

Tableau IF. Nombre, pourcentage et taux pour 100,000 habitants de personnes tuées dans des accidents de la circulation, Canada, 1964, 1965 et 1966

Persons killed Personnes tuées	Number of persons killed Nombre de personnes tuées	Per cent Pourcentage	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants
Total persons killed — Total des personnes tuées:			
1964	4,601	100.0	23.9
1965	4,869	100.0	24.9
1966	5,274	100.0	26.4
Drivers and passengers — Conducteurs et passagers:			
1964	3,253	70.7	16.9
1965	3,448	70.8	17.6
1966	3,721	70.5	18.6
Pedestrians — Piétons:			
1964	1,196	26.0	6.2
1965	1,254	25.8	6.4
1966	1,311	24.9	6.6
Cyclists — Cyclistes:			
1964	122	2.7	0.6
1965	143	2.9	0.7
1966	201	3.8	1.0
Others — Autres:			
1964	30	0.6	0.2
1965	24	0.5	0.1
1966	41	0.8	0.2

TABLE IG. Number and Rate per 100,000 Population of Persons Injured in Traffic Accidents, Canada, 1964, 1965 and 1966

Tableau IG. Nombre et taux pour 100,000 habitants, personnes blessées dans des accidents de la circulation, Canada, 1964, 1965 et 1966

Persons injured Personnes blessées	Number of persons injured Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants
Total:		
1964	135,453	704.2
1965	149,324	763.0
1966	158,106	789.9

PART II. TRAFFIC ENFORCEMENT IN THE PROVINCES AND TERRITORIES
PARTIE II. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION
DANS LES PROVINCES ET TERRITOIRES

This section of the report shows the distribution of Criminal Code traffic offences reported and cleared, persons charged with traffic offences, traffic accidents, persons killed and injured and parking violations in the provinces and territories. Tables II A to II D have been summarized from Table II H appearing at the end of this section of the report.

Table II shows the population 16 years of age and over, and the number of driver and chauffeur licences including their percentage distribution by province and territory for 1964, 1965 and 1966. Data shown in this table are used to calculate the rates in this section of the report.

La présente partie du rapport présente la répartition, par province et territoire, des infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, des infractions classées, des personnes inculpées de délits aux règlements de la circulation, des personnes tuées ou blessées et des contraventions aux règlements du stationnement. Les tableaux II A à II D ont été tirés du tableau II H, lequel se trouve à la fin de la présente partie.

Le tableau II donne la répartition numérique et procentuelle de la population âgée de 16 ans et plus et des permis de conduire, par province et territoire, pour 1964, 1965 et 1966. Les données de ce tableau servent au calcul des taux pour la présente partie.

**TABLE II. Population 16 Years and Over, Number of Licensed Drivers¹ and Percentage, by Province,
Canada, 1964; 1965 and 1966**

**TABLEAU II. Répartition numérique et procentuelle des personnes agées de 16 ans et plus et des permis de conduire¹,
par province, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	1964				1965				1966			
	Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire		Population		Drivers' and chauffeurs' licenses — Permis de conduire	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
CANADA	'000		'000		'000		'000		'000		'000	
Newfoundland — Terre-Neuve	12,391	100.0	7,314	100.0	12,671	100.0	7,649	100.0	12,992	100.0	7,761	100.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	278	2.2	109	1.5	285	2.3	98	1.3	291	2.2	98	1.3
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	67	0.5	39	0.5	68	0.5	41	0.5	69	0.5	40	0.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	483	3.9	254	3.5	486	3.8	265	3.4	489	3.8	256	3.3
Québec	3,529	28.5	1,646	22.5	3,617	28.6	1,665	21.8	3,708	28.5	1,666	21.5
Ontario	4,342	35.1	2,694	36.8	4,451	35.1	2,900	37.9	4,586	35.3	2,900	37.4
Manitoba	629	5.1	391	5.4	634	5.0	378	4.9	635	4.9	408	5.2
Saskatchewan	602	4.9	412	5.6	609	4.8	430	5.6	615	4.7	442	5.7
Alberta	896	7.2	702	9.6	911	7.2	755	9.9	924	7.1	763	9.8
British Columbia — Colombie-Britannique	1,167	9.4	864	11.8	1,206	9.5	908	11.9	1,261	9.7	965	12.4
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	24	0.2	12	0.2	22	0.2	13	0.2	22	0.2	14	0.2

¹ Preliminary figures.

¹ Chiffres provisoires.

Offences Reported

Table II A summarizes the number of Criminal Code traffic offences reported by police for Canada and the provinces in 1966, the number cleared by charge and otherwise, the percentage cleared and rate per 100,000 population 16 years of age and over. Total Criminal Code offence rates ranged from 452.8 in Manitoba to 1,184.6 in British Columbia. The percentage of offences cleared ranged from 61.8 in Quebec to 95.5 in Prince Edward Island. Similar variations between provinces are evident when comparing the offence rates and percentage of offences reported cleared for each Criminal Code traffic offence classification.

Infractions signalées

Les données sommaires du tableau II A sont les suivantes: nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés du Canada et des provinces pour 1966, nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus. Les taux relatifs à l'ensemble des infractions au Code criminel ont varié de 452.8 au Manitoba à 1,184.6 en Colombie-Britannique. Le pourcentage des affaires classées s'est échelonné de 61.8 au Québec à 95.5 en Île-du-Prince-Édouard. Des variations provinciales analogues ressortent de la comparaison entre les taux d'infractions et le pourcentage d'affaires classées pour chaque catégorie de délits au Code criminel.

All provinces, except Manitoba and Alberta, report more offences for "failing to stop at the scene of an accident" as Criminal Code offences. Nova Scotia reports 207 Provincial Statute offences for "dangerous driving" compared to 217 Criminal Code offences while all other provinces show more Provincial Statute offences (Ontario 17,592 to 1,972; British Columbia 6,201 to 891). For the offence "driving while disqualified", three provinces, (Prince Edward Island, New Brunswick and Quebec) show more offences under Provincial Statutes while the remaining provinces more under the Criminal Code.

Toutes les provinces à l'exception du Manitoba et de l'Alberta signalent plus d'infractions pour "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident" que d'infractions au Code criminel. La Nouvelle-Écosse rapporte 207 infractions aux Lois provinciales pour "conduite dangereuse" comparé à 217 infractions au Code criminel, alors que toutes les autres provinces indiquent un plus grand nombre d'infractions aux Lois provinciales. (Ontario 17,592 à 1,972; Colombie-Britannique 6,201 à 891). Pour l'infraction "conduite pendant l'interdiction", trois provinces (Île-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick et Québec), démontrent plus d'infractions sous les Lois provinciales que les autres provinces qui en démontrent plus sous le Code criminel.

TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population, 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1966

TABLEAU II A. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1966

Offence — Infraction	Canada	Newfoundland — Terre-Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec
Criminal Code — Total — Code criminel:						
Reported — Signalées	89,751	1,489	486	2,821	1,974	21,265
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	62,577	997	459	2,218	1,679	11,010
Cleared otherwise — Classées autrement	4,506	27	5	188	37	2,140
Percentage cleared — Pourcentage classées	74.7	68.8	95.5	85.3	86.9	61.8
Rate — Taux	690.8	511.3	701.3	576.3	507.5	573.4
Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:						
Reported — Signalées	222	2	1	4	9	93
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	221	2	1	4	9	92
Cleared otherwise — Classées autrement	1	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	98.9
Rate — Taux	1.7	0.7	1.4	0.8	2.3	2.5
Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:						
Reported — Signalées	72	—	2	4	5	28
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	63	—	2	3	4	24
Cleared otherwise — Classées autrement	6	—	—	—	—	6
Percentage cleared — Pourcentage classées	95.8	—	100.0	75.0	80.0	107.1
Rate — Taux	0.6	—	2.9	0.8	1.3	0.8
Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:						
Reported — Signalées	370	2	1	4	13	100
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	337	—	1	4	12	78
Cleared otherwise — Classées autrement	18	—	—	—	—	16
Percentage cleared — Pourcentage classées	95.9	—	100.0	100.0	92.3	94.0
Rate — Taux	2.8	0.7	1.4	0.8	3.3	2.7
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:						
Reported — Signalées	35,536	657	58	556	392	12,321
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	9,902	198	36	155	160	2,464
Cleared otherwise — Classées autrement	4,003	21	3	122	26	2,019
Percentage cleared — Pourcentage classées	39.1	33.3	67.2	49.8	47.4	36.4
Rate — Taux	273.5	225.6	83.7	113.6	100.8	332.2
Dangerous driving — Conduite dangereuse:						
Reported — Signalées	4,793	37	18	217	105	742
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	4,225	27	16	136	87	642
Cleared otherwise — Classées autrement	149	2	2	13	—	31
Percentage cleared — Pourcentage classées	91.3	78.4	100.0	68.7	82.9	90.7
Rate — Taux	36.9	12.7	26.0	44.3	27.0	20.0
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:						
Reported — Signalées	3,093	47	9	32	52	270
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	3,038	47	9	24	49	257
Cleared otherwise — Classées autrement	15	—	—	—	—	3
Percentage cleared — Pourcentage classées	98.7	100.0	100.0	75.0	94.2	96.3
Rate — Taux	23.8	16.1	13.0	6.5	13.4	7.3
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:						
Reported — Signalées	36,514	656	394	1,429	1,185	7,287
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	35,757	640	391	1,365	1,152	7,054
Cleared otherwise — Classées autrement	252	4	—	27	9	63
Percentage cleared — Pourcentage classées	98.6	98.2	99.2	97.4	98.0	97.7
Rate — Taux	281.0	225.3	568.5	291.9	304.6	196.5
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:						
Reported — Signalées	9,151	88	3	575	213	424
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	9,034	83	3	527	206	399
Cleared otherwise — Classées autrement	62	—	—	26	2	2
Percentage cleared — Pourcentage classées	99.4	94.3	100.0	96.2	97.7	94.6
Rate — Taux	70.4	30.2	4.3	117.5	54.8	11.4

TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada 1966 – Continued

TABLEAU II A. Nombre d'infraction aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1966 – suite

Offence Infraction	Canada	New- foundland — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New- Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec
Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:						
Reported – Signalées	46,404	184	529	725	1,123	4,214
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	38,951	140	503	490	974	2,153
Cleared otherwise – Classées autrement	1,225	3	2	37	26	208
Percentage cleared – Pourcentage classées	86.5	77.7	95.5	72.7	89.0	56.0
Rate – Taux	357.2	63.2	763.3	148.1	288.7	113.6
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:						
Reported – Signalées	10,083	84	17	369	285	1,453
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	5,115	47	7	191	186	423
Cleared otherwise – Classées autrement	763	2	1	21	17	155
Percentage cleared – Pourcentage classées	58.3	58.3	47.1	57.5	71.2	39.8
Rate – Taux	77.6	28.8	24.5	75.4	73.3	39.2
Dangerous driving – Conduite dangereuse:						
Reported – Signalées	33,881	94	339	207	519	1,476
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	32,190	88	327	156	479	1,200
Cleared otherwise – Classées autrement	435	1	1	13	6	41
Percentage cleared – Pourcentage classées	96.3	94.7	96.8	81.6	93.4	84.1
Rate – Taux	260.8	32.3	489.2	42.3	133.4	39.8
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:						
Reported – Signalées	2,440	6	173	149	319	1,285
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	1,646	5	169	143	309	530
Cleared otherwise – Classées autrement	27	—	—	3	3	12
Percentage cleared – Pourcentage classées	68.6	83.3	97.7	98.0	97.8	42.2
Rate – Taux	18.8	2.1	249.6	30.4	82.0	34.6
Criminal Code – Total – Code criminel:						
Reported – Signalées	32,796	2,876	4,163	6,726	14,941	214
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	25,781	2,463	2,575	5,070	10,153	172
Cleared otherwise – Classées autrement	1,008	36	83	465	479	8
Percentage cleared – Pourcentage classées	81.7	86.9	63.8	82.3	71.1	84.1
Rate – Taux	715.1	452.8	676.5	727.9	1,184.6	942.7
Criminal negligence, causing death – Négligence criminelle causant la mort:						
Reported – Signalées	43	6	4	17	42	1
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	43	6	4	17	42	1
Cleared otherwise – Classées autrement	—	—	—	—	1	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	100.0	102.4	100.0
Rate – Taux	0.9	0.9	0.6	1.8	3.3	4.4
Criminal negligence, causing bodily harm – Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:						
Reported – Signalées	18	1	1	7	6	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	16	—	1	7	6	—
Cleared otherwise – Classées autrement	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	88.9	—	100.0	100.0	100.0	—
Rate – Taux	0.4	0.2	0.2	0.8	0.5	—
Criminal negligence, operating a motor vehicle – Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:						
Reported – Signalées	160	5	10	29	44	2
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	157	4	10	29	40	2
Cleared otherwise – Classées autrement	2	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	99.4	80.0	100.0	100.0	90.9	100.0
Rate – Taux	3.5	0.8	1.6	3.1	3.5	8.8

TABLE II A. Number of Traffic Offences reported by the Police, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1966 – Concluded

TABLEAU II A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation, nombre, pourcentage et taux des infractions classées pour 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1966 – fin

Offence — Infraction	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Colum- bia — Colom- bie- Britan- nique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:						
Reported – Signalées	11,218	674	1,987	1,972	5,655	46
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	4,333	330	480	336	1,395	15
Cleared otherwise – Classées autrement	934	18	60	438	357	5
Percentage cleared – Pourcentage classées	47.0	51.6	27.2	39.2	31.0	43.5
Rate – Taux	244.6	106.1	322.9	213.4	448.3	202.6
Dangerous driving – Conduite dangereuse:						
Reported – Signalées	1,972	212	294	297	891	8
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	1,929	194	259	282	651	2
Cleared otherwise – Classées autrement	4	2	14	6	72	3
Percentage cleared – Pourcentage classées	98.0	92.5	92.9	97.0	81.1	62.5
Rate – Taux	43.0	33.4	47.8	32.1	70.6	35.2
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:						
Reported – Signalées	1,493	150	146	586	299	9
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	1,488	144	143	584	285	8
Cleared otherwise – Classées autrement	4	3	—	1	4	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	99.9	98.0	97.9	99.8	96.7	88.9
Rate – Taux	32.6	23.6	23.7	63.4	23.7	39.6
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:						
Reported – Signalées	13,960	1,179	1,540	2,075	6,667	142
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	13,900	1,145	1,499	2,062	6,411	138
Cleared otherwise – Classées autrement	51	8	9	9	72	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	99.9	97.8	97.9	99.8	97.2	97.2
Rate – Taux	304.4	185.6	250.2	224.6	528.6	625.6
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:						
Reported – Signalées	3,932	649	181	1,743	1,337	6
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	3,915	640	179	1,753	1,323	6
Cleared otherwise – Classées autrement	13	5	—	11	3	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	99.9	99.4	98.9	101.2	99.2	100.0
Rate – Taux	85.7	102.2	29.4	188.6	106.0	26.4
Provincial Statutes – Total – Lois provinciales:						
Reported – Signalées	20,989	2,965	3,485	5,472	6,587	131
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	20,110	2,224	3,116	3,475	5,652	114
Cleared otherwise – Classées autrement	118	46	139	466	172	8
Percentage cleared – Pourcentage classées	96.4	76.6	93.4	72.0	88.4	93.1
Rate – Taux	457.7	466.9	566.3	592.2	522.2	577.1
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:						
Reported – Signalées	3,278	959	197	3,236	186	19
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	2,444	312	106	1,347	42	10
Cleared otherwise – Classées autrement	98	11	12	420	23	3
Percentage cleared – Pourcentage classées	77.5	33.7	59.9	54.6	34.9	68.4
Rate – Taux	71.5	151.0	32.0	350.2	14.7	83.7
Dangerous driving – Conduite dangereuse:						
Reported – Signalées	17,592	1,977	3,169	2,198	6,201	109
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	17,549	1,885	2,896	2,092	5,416	102
Cleared otherwise – Classées autrement	16	34	124	46	149	4
Percentage cleared – Pourcentage classées	99.8	97.1	95.3	97.3	89.7	97.2
Rate – Taux	383.6	311.3	514.9	237.9	491.6	480.2
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:						
Reported – Signalées	119	29	119	38	200	3
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	117	27	114	36	194	2
Cleared otherwise – Classées autrement	4	1	3	—	—	1
Percentage cleared – Pourcentage classées	101.7	96.6	98.3	94.7	97.0	100.0
Rate – Taux	2.6	4.6	19.3	4.1	15.9	13.2

Table II B gives a three year comparison of Criminal Code traffic offences for Canada and the provinces in numbers and rates. The data indicate that there are some variations in the offence rates between provinces. For example "failing to stop at scene of accident" offence rate in Prince Edward Island ranged from 112.6 to 83.7 from 1964 to 1966 while the rate in British Columbia ranged from 320.0 to 448.3 for the same years. When examining data reported by the police in each province over the three year period, fluctuations and comparability are evident. Until three years' data have been collected on the Provincial Statutes offences "failing to stop at the scene of an accident", "dangerous driving" and "driving while disqualified" it will not be possible to make meaningful comparisons between the various provincial rates.

Persons Charged

Table II C compares the number of persons charged and the persons charged rates by province for 1964, 1965 and 1966. In 1966, the persons charged rate in all provinces except Prince Edward Island, Nova Scotia, Manitoba, Yukon and Northwest Territories increased over 1965. Table II C also gives the number of persons charged and the rate for persons charged with selected Provincial Statute offences.

The differences between the number of Criminal Code traffic offences reported by each province and the number of persons charged is illustrated in Chart B.

There is considerable variation between provinces in the numbers and rates for charges laid by the police under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences as shown in Table II D. The most noticeable is the number of charges reported in Ontario under Provincial Statutes, 950,250 out of a national total of 1,509,598. Similarly Quebec reported 209,508 charges under Municipal By-laws, representing a high proportion of the 373,218 charges for Canada.

Traffic Accidents

Table II E distributes motor vehicle accidents in Canada and the provinces over a three year period. The table shows the number of accidents reported and rate per 100,000 drivers' licences issued.

In making comparisons between provinces, "property damage \$100 or less" should be deducted from the total accidents shown. There are differences in the recording and reporting of these minor accidents which make direct comparisons misleading.

Le tableau II B compare les nombres et taux nationaux et provinciaux touchant les infractions au Code criminel. Les données indiquent que les taux varient quelque peu d'une province à l'autre. Notamment, de 1964 à 1966 le taux d'infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", a varié de 112.6 à 83.7 en l'Île-du-Prince-Édouard et de 320 à 448.3 en Colombie-Britannique. L'examen des données déclarées, par les sûretés de chaque province au cours des trois ans fait ressortir les différences et les analogies. Jusqu'à ce que trois années de données auront été recueillies sur les délits aux Lois provinciales sur les infractions "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", "conduite dangereuse" et "conduite pendant l'interdiction", il ne sera pas possible de faire des comparaisons significatives entre les différents taux provinciaux.

Personnes inculpées

Le tableau II C met en comparaison le nombre et le taux de personnes inculpées, par province, pour 1964, 1965 et 1966. Le taux de personnes inculpées en 1966 a été supérieur à celui de 1965 dans toutes les provinces, sauf en Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Manitoba, Yukon et Territoires du Nord-Ouest. Le tableau II C donne aussi le nombre et le taux de personnes accusées touchant les infractions désignées sous les Lois provinciales.

Le graphique B fait voir les différences entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, signalé par chaque province, et le nombre de personnes inculpées.

D'une province à l'autre, les nombres et taux relatifs aux accusations portées par les sûretés sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux, varient considérablement, comme l'indique le tableau II D. La variation la plus marquée est celle du nombre de mises en accusation signalé par l'Ontario sous l'autorité des lois provinciales, soit 950,250 sur un total national de 1,509,598. De façon analogue, le Québec a signalé 209,508 mises en accusation sous l'autorité des règlements municipaux, soit une forte proportion des 373,218 mises en accusation du total national.

Accidents de la circulation

Le tableau II E répartit les accidents de véhicules automobiles survenus au Canada et dans les provinces, au cours de trois ans. Le tableau indique le nombre d'accidents signalés et le taux pour 100,000 permis de conduire délivrés.

En comparant les chiffres provinciaux, les "accidents-dommages de \$100 ou moins à la propriété" devraient être déduits de l'ensemble des accidents. Les différences dans l'inscription et la déclaration de ces accidents mineurs rendent douteuse toute comparaison directe.

TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province, Canada, 1964, 1965 et 1966

Province	Criminal Code Code criminel		Criminal negligence causing death Négligence criminelle causant la mort		Criminal negligence, causing bodily harm Négligence criminelle causant des lésions corporelles		Criminal negligence, operating a motor vehicle Négligence criminelle — conduite d'un véhicule à moteur	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
Canada:								
1964	75,837	612.0	185	1.5	64	0.5	383	3.1
1965	84,726	668.7	197	1.6	71	0.6	357	2.8
1966	89,751	690.8	222	1.7	72	0.6	370	2.8
Newfoundland — Terre-Neuve:								
1964	1,245	447.2	3	1.1	1	0.4	4	1.4
1965	1,185	416.2	2	0.7	—	—	2	0.7
1966	1,489	511.3	2	0.7	—	—	2	0.7
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:								
1964	619	929.4	3	4.5	3	4.5	1	1.5
1965	613	902.8	3	4.4	1	1.5	2	2.9
1966	486	701.3	1	1.4	2	2.9	1	1.4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
1964	2,660	550.8	8	1.7	11	2.3	21	4.3
1965	3,233	664.8	20	4.1	3	0.6	10	2.1
1966	2,821	576.3	4	0.8	4	0.8	4	0.8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
1964	1,559	416.6	6	1.6	1	0.3	16	4.3
1965	1,731	453.4	13	3.4	6	1.6	16	4.2
1966	1,974	507.5	9	2.3	5	1.3	13	3.3
Québec:								
1964	18,034	511.0	51	1.4	17	0.5	126	3.6
1965	19,990	552.7	51	1.4	16	0.4	82	2.3
1966	21,265	573.4	93	2.5	28	0.8	100	2.7
Ontario:								
1964	28,519	656.8	36	0.8	12	0.3	94	2.2
1965	30,504	685.2	31	0.7	30	0.7	147	3.3
1966	32,796	715.1	43	0.9	18	0.4	160	3.5
Manitoba:								
1964	3,021	480.3	7	1.1	2	0.3	20	3.2
1965	3,276	517.0	3	0.5	3	0.5	15	2.4
1966	2,876	452.8	6	0.9	1	0.2	5	0.8
Saskatchewan:								
1964	3,507	582.8	8	1.3	3	0.5	12	2.0
1965	3,779	620.2	5	0.8	3	0.5	12	2.0
1966	4,163	676.5	4	0.6	1	0.2	10	1.6
Alberta:								
1964	5,678	633.6	2	0.2	2	0.2	36	4.0
1965	6,471	710.6	8	0.9	—	—	26	2.9
1966	6,726	727.9	17	1.8	7	0.8	29	3.1
British Columbia — Colombie-Britannique:								
1964	10,798	925.2	61	5.2	11	0.9	48	4.1
1965	13,718	1,137.8	59	4.9	8	0.7	41	3.4
1966	14,941	1,184.6	42	3.3	6	0.5	44	3.5
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:								
1964	197	841.9	—	—	1	4.3	5	21.4
1965	226	1,008.9	2	8.9	1	4.5	4	17.9
1966	214	942.7	1	4.4	—	—	2	8.8

TABLE II B. Number of Criminal Code Traffic Offences reported by the Police and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966 – Concluded

TABLEAU II B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées par les sûretés et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus par province Canada, 1964, 1965 et 1966 – fin

Province	Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident		Dangerous driving — Conduite dangereuse		Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse		Driving while impaired — Capacité en conduire affaiblie		Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
Canada:										
1964.....	28,685	231.5	4,065	32.8	3,888	31.4	30,924	249.6	7,643	61.7
1965.....	33,360	263.3	5,016	39.6	3,701	29.2	33,878	267.4	8,146	64.3
1966.....	35,536	273.5	4,793	36.9	3,093	23.8	36,514	281.0	9,151	70.4
Newfoundland — Terre-Neuve:										
1964.....	458	164.5	52	18.7	46	16.5	605	217.3	76	27.3
1965.....	458	160.9	35	12.3	36	12.6	593	208.3	59	20.7
1966.....	657	225.6	37	12.7	47	16.1	656	225.3	88	30.2
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:										
1964.....	75	112.6	16	24.0	31	46.5	473	710.2	17	25.5
1965.....	75	110.5	17	25.0	21	30.9	483	711.3	11	16.2
1966.....	58	83.7	18	26.0	9	13.0	394	568.5	3	4.3
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
1964.....	581	120.3	228	47.2	18	3.7	1,386	287.0	407	84.3
1965.....	686	141.1	346	71.1	25	5.1	1,601	329.2	542	111.5
1966.....	556	113.6	217	44.3	32	6.5	1,429	291.9	575	117.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
1964.....	319	85.2	85	22.7	28	7.5	849	226.9	255	68.1
1965.....	380	99.5	107	28.0	35	9.2	937	245.4	237	62.1
1966.....	392	100.8	105	27.0	52	13.4	1,185	304.6	213	54.8
Québec:										
1964.....	10,091	285.9	941	26.7	354	10.0	6,173	174.9	281	8.0
1965.....	11,838	327.3	992	27.4	287	7.9	6,339	175.3	385	10.6
1966.....	12,321	332.2	742	20.0	270	7.3	7,287	196.5	424	11.4
Ontario:										
1964.....	10,068	231.9	1,342	30.9	2,426	55.9	11,288	260.0	3,253	74.9
1965.....	10,751	241.5	1,694	38.1	2,264	50.9	12,295	276.2	3,292	74.0
1966.....	11,218	244.6	1,972	43.0	1,493	32.6	13,960	304.4	3,932	85.7
Manitoba:										
1964.....	661	105.1	243	38.6	204	32.4	1,225	194.8	659	104.8
1965.....	773	122.0	274	43.2	176	27.8	1,328	209.6	704	111.1
1966.....	674	106.1	212	33.4	150	23.6	1,179	185.6	649	102.2
Saskatchewan:										
1964.....	1,374	228.3	250	41.5	196	32.6	1,488	247.3	176	29.2
1965.....	1,677	275.2	269	44.1	173	28.4	1,483	243.4	157	25.8
1966.....	1,987	322.9	294	47.8	146	23.7	1,540	250.2	181	29.4
Alberta:										
1964.....	1,290	144.0	268	29.9	365	40.7	2,192	244.6	1,523	170.0
1965.....	2,008	220.5	281	30.9	435	47.8	2,233	245.2	1,480	162.5
1966.....	1,972	213.4	297	32.1	586	63.4	2,075	224.6	1,743	188.6
British Columbia — Colombie-Britannique:										
1964.....	3,735	320.0	638	54.7	217	18.6	5,097	436.7	991	84.9
1965.....	4,686	388.7	998	82.8	236	19.6	6,420	532.5	1,270	105.3
1966.....	5,655	448.3	891	70.6	299	23.7	6,667	528.6	1,337	106.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:										
1964.....	33	141.0	2	8.5	3	12.8	148	632.5	5	21.4
1965.....	28	125.0	3	13.4	13	58.0	166	741.1	9	40.2
1966.....	46	202.6	8	35.2	9	39.6	142	625.6	6	26.4

TABLE II C. Number of Persons Charged with Traffic Offences, and Rate per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU II C. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1964, 1965 et 1966

Province	Criminal code Code criminel		Selected Provincial Statutes ¹ Lois provinciales ¹ désignées	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
Canada:				
1964	52,684	425.2		
1965	56,130	443.0		
1966	59,430	457.4	38,843	299.0
Newfoundland — Terre-Neuve:				
1964	922	331.2		
1965	879	308.7		
1966	993	341.0	140	48.1
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:				
1964	551	827.3		
1965	556	818.9		
1966	459	662.3	503	725.8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:				
1964	2,042	442.9		
1965	2,237	460.0		
1966	2,223	454.1	490	100.1
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:				
1964	1,423	380.3		
1965	1,538	402.8		
1966	1,695	435.7	982	252.4
Québec:				
1964	9,939	281.6		
1965	10,163	281.0		
1966	10,980	296.0	2,299	62.0
Ontario:				
1964	20,398	469.8		
1965	21,914	492.3		
1966	23,176	505.4	20,209	440.7
Manitoba:				
1964	2,551	405.6		
1965	2,759	435.4		
1966	2,469	388.8	2,227	350.7
Saskatchewan:				
1964	2,384	396.1		
1965	2,350	385.7		
1966	2,564	416.6	3,114	506.0
Alberta:				
1964	4,408	491.9		
1965	4,517	496.0		
1966	4,637	501.8	3,122	337.9
British Columbia — Colombie-Britannique:				
1964	7,904	677.0		
1965	9,029	748.9		
1966	10,062	797.7	5,643	447.4
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:				
1964	162	692.3		
1965	188	839.3		
1966	172	757.7	114	502.2

¹ Only 1966 figures are available.

¹ Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

CHART-B

GRAPHIQUE-B

THE RATE PER 100,000 POPULATION 16 YEARS OF AGE AND OVER FOR CRIMINAL CODE TRAFFIC OFFENCES REPORTED AND PERSONS CHARGED BY PROVINCE, CANADA, 1966
 TAUX DES INFRACTIONS AUX RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE CRIMINEL DÉCLARÉES ET DES PERSONNES INCLUSSES, POUR 100,000 HABITANTS ÂGÉS DE 16 ANS ET PLUS SELON LA PROVINCE, CANADA, 1966

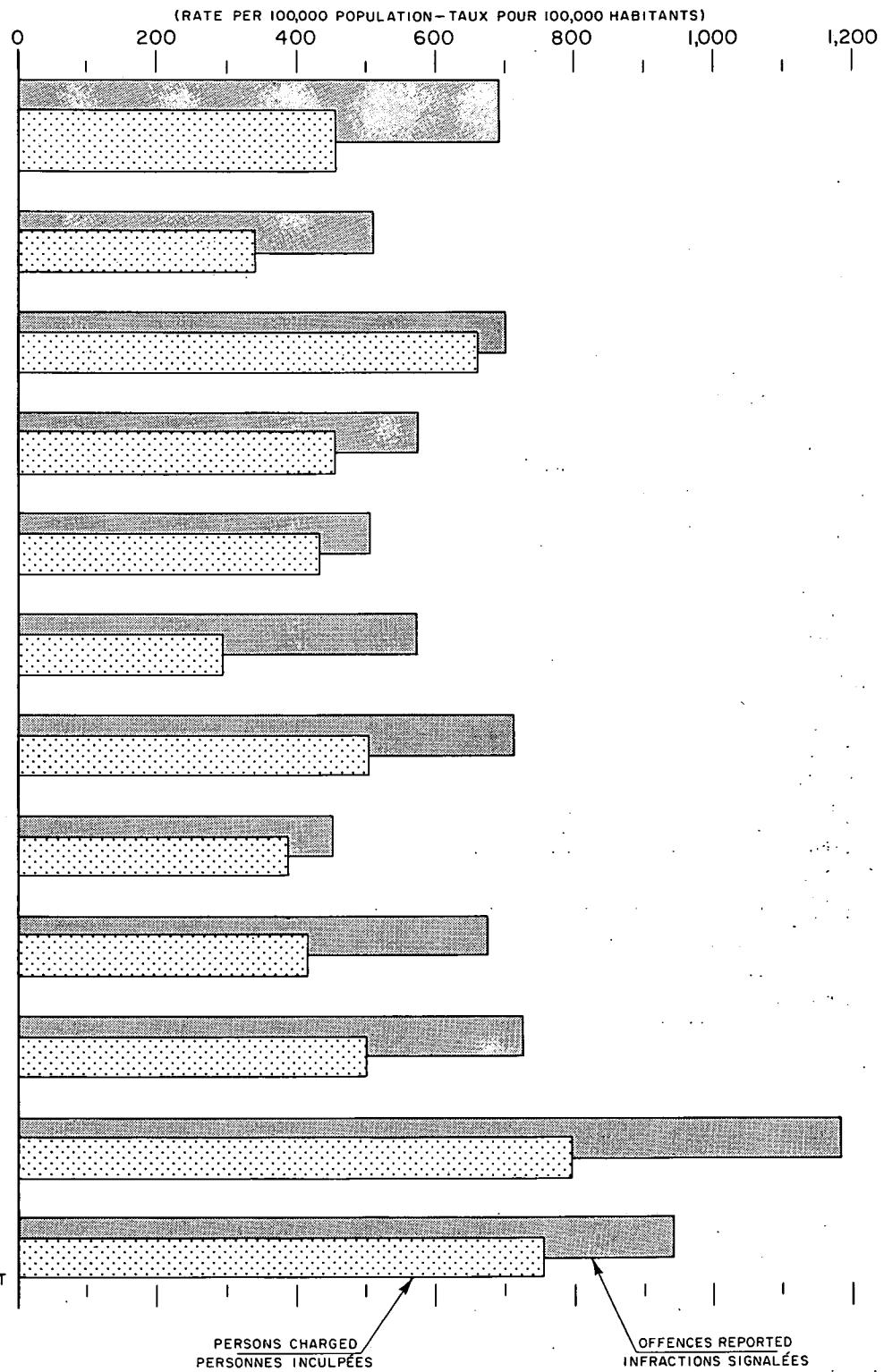


TABLE II D. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws and Rates per 100,000 Population 16 Years of Age and Over, by Province Canada, 1966

TABLEAU II D. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants âgés de 16 ans et plus, par province, Canada, 1966

Province	Federal Statutes — Lois fédérales		Provincial ¹ Statutes — Lois provinciales ¹		Municipal By-laws — Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA	9,698	74.6	1,509,598	11,619.1	373,218	2,872.6
Newfoundland — Terre-Neuve	224	76.9	16,427	5,641.1	657	225.6
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1	1.4	3,127	4,512.3	800	1,154.4
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	27	5.5	26,910	5,497.4	494	100.9
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	41	10.5	25,915	6,661.9	1,153	296.4
Québec	4,996	134.7	132,180	3,563.9	209,508	5,648.8
Ontario	2,588	56.4	950,250	20,720.7	62,286	1,358.2
Manitoba	44	6.9	64,132	10,098.0	1,331	209.6
Saskatchewan	198	32.2	47,805	7,768.1	14,278	2,320.1
Alberta	1,451	157.0	82,728	8,953.2	73,603	7,965.7
British Columbia — Colombie-Britannique	121	9.6	158,933	12,600.7	9,017	714.9
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	7	30.8	1,191	5,246.7	91	400.9

¹ Except offences reported on form "T" paragraph 4 (b), 5 (b), 8 (b) and parking.

¹ Exclus les infractions aux paragraphes 4 (b), 5 (b), 8 (b) et le stationnement signalées sur la formule "T."

Persons Killed and Injured

The number of persons killed in auto accidents in Canada has increased steadily over the three year period 1964 to 1966. The largest increase in rate between 1965 and 1966 occurred in Saskatchewan as shown in Table IIF where a high proportion of victims were drivers and passengers.

Saskatchewan, Ontario and Newfoundland, recorded marked increases in the number of persons injured during 1966.

Parking Violations

Table II G shows the number of parking violations reported by each province for the years 1964, 1965 and 1966.

Personnes tuées ou blessées

Le nombre de personnes tuées dans des accidents d'automobiles s'est accru constamment au cours des trois années 1964-1966. Comme l'indique le tableau IIF, la plus forte augmentation sur le taux entre 1965 et 1966 s'est produite en Saskatchewan, où une grande proportion des victimes étaient des conducteurs et passagers.

La Saskatchewan, l'Ontario et Terre-Neuve ont enregistré des avances marquées du nombre de personnes blessées en 1966.

Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau II G laisse voir le nombre de contraventions aux règlements du stationnement qui ont été signalées par chaque province, en 1964, 1965 et 1966.

TABLE II E. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents Reported, and Rate per 100,000 Licences,¹ by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU II E. Nombre d'accidents mortels et avec blessures signalés et nombre d'accidents qui ont causé des dommages à la propriété, et taux pour 100,000 permis de conduire¹, par province, Canada, 1964, 1965 et 1966

Province	Total	Fatal accidents		Non-fatal (injury) accidents		Property damage over \$100		Property damage \$100 or Less	
		Accidents mortels		Accidents avec blessures		Dommages de plus de \$100		Dommages de \$100 ou moins	
		Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
Canada:									
1964	576,789	3,867	52.9	92,374	1,263.0	289,349	3,956.0	191,199	2,614.1
1965	617,452	4,109	53.7	102,727	1,343.1	313,446	4,098.1	197,170	2,577.9
1966	638,073	4,405	56.8	108,690	1,400.5	336,056	4,330.2	188,922	2,434.3
Newfoundland — Terre-Neuve:									
1964	8,073	72	66.3	1,344	1,237.8	4,645	4,277.8	2,012	1,853.0
1965	8,307	68	69.2	1,370	1,393.7	4,877	4,961.3	1,992	2,026.4
1966	9,344	82	83.7	1,656	1,689.9	5,634	5,749.4	1,972	2,012.4
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:									
1964	2,394	29	73.9	351	894.8	1,170	2,982.8	844	2,151.7
1965	2,322	24	58.5	404	984.3	1,192	2,904.1	702	1,710.3
1966	2,286	25	61.9	410	1,015.7	1,268	3,141.3	583	1,444.3
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:									
1964	16,674	173	68.2	1,873	738.2	10,715	4,223.3	3,913	1,542.3
1965	15,986	179	67.5	1,839	693.2	10,201	3,845.4	3,767	1,420.0
1966	16,344	198	77.5	2,043	799.2	10,653	4,167.6	3,450	1,349.7
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:									
1964	14,717	153	80.1	2,406	1,260.0	7,583	3,971.2	4,575	2,395.9
1965	15,154	177	90.5	2,561	1,309.0	7,663	3,916.7	4,753	2,429.4
1966	14,910	212	101.5	2,677	1,281.2	7,573	3,624.5	4,448	2,128.9
Quebec:									
1964	226,509	1,264	76.8	28,048	1,703.8	101,176	6,146.0	96,021	5,832.9
1965	244,246	1,285	77.2	30,349	1,822.2	105,382	6,327.3	107,230	6,438.2
1966	249,776	1,399	84.0	31,146	1,870.0	115,483	6,933.7	101,748	6,109.1
Ontario:									
1964	177,406	1,195	44.4	33,991	1,261.7	84,496	3,136.4	57,724	2,142.7
1965	191,210	1,319	45.5	40,029	1,380.3	97,570	3,364.5	52,292	1,803.2
1966	194,837	1,344	46.3	43,871	1,512.8	98,753	3,405.3	50,869	1,754.1
Manitoba:									
1964	20,405	143	36.5	4,712	1,203.8	12,745	3,256.0	2,805	716.6
1965	21,139	131	34.7	5,069	1,341.9	12,439	3,292.8	3,500	926.5
1966	22,073	161	39.5	5,446	1,334.5	12,890	3,158.5	3,576	876.2
Saskatchewan:									
1964	24,356	183	44.5	3,640	884.3	14,796	3,594.6	5,737	1,393.8
1965	25,717	148	34.4	3,713	863.1	15,978	3,714.2	5,878	1,366.4
1966	31,168	233	52.7	4,387	991.4	19,597	4,428.8	6,951	1,570.9
Alberta:									
1964	39,129	291	41.4	5,001	712.1	25,014	3,562.0	8,823	1,256.4
1965	41,779	269	35.6	5,288	700.7	27,251	3,611.0	8,971	1,188.7
1966	43,689	292	38.3	5,486	719.0	29,793	3,905.0	8,118	1,064.0
British Columbia — Colombie-Britannique:									
1964	46,097	355	41.1	10,863	1,257.5	26,525	3,070.6	8,354	967.1
1965	50,516	501	55.2	11,912	1,312.5	30,372	3,346.6	7,731	851.8
1966	52,531	450	46.6	11,369	1,177.9	33,799	3,501.8	6,913	716.2
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:									
1964	1,029	9	73.2	145	1,179.1	484	3,935.6	391	3,179.4
1965	1,076	8	63.6	193	1,534.8	521	4,143.1	354	2,815.1
1966	1,115	9	66.3	199	1,466.9	613	4,518.6	294	2,167.2

¹ Preliminary figures.

¹ Chiffres provisoires.

TABLE II F. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents and Rate per 100,000 Population, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU II F. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, par province, Canada, 1964, 1965 et 1966

Province	Number of persons killed	Rate per 100,000 population	Drivers and passengers	Pedestrians	Cyclists	Other	Number of persons injured	Rate per 100,000 population
	Nombre de personnes tuées	Taux pour 100,000 habitants	Conducteurs et passagers	Piétons	Cyclistes	Autres	Nombre de personnes blessées	Taux pour 100,000 habitants
Canada:								
1964	4,601	23.9	3,253	1,196	122	30	135,453	704.2
1965	4,869	24.9	3,448	1,254	143	24	149,324	763.0
1966	5,274	26.4	3,721	1,311	201	41	158,106	789.9
Newfoundland — Terre-Neuve:								
1964	87	17.7	50	35	1	1	1,863	379.4
1965	75	15.1	37	35	3	—	2,064	414.5
1966	99	20.0	59	39	1	—	2,284	462.9
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard:								
1964	33	30.8	23	8	2	—	540	504.7
1965	25	23.1	16	8	1	—	585	541.7
1966	32	29.5	27	3	2	—	573	527.9
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:								
1964	215	28.2	147	65	3	—	2,543	333.7
1965	202	26.5	133	62	6	1	2,649	348.1
1966	225	29.8	157	61	5	2	2,763	365.5
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
1964	177	28.7	107	63	5	2	3,470	562.4
1965	198	31.8	120	74	4	—	3,701	594.1
1966	234	37.9	154	63	12	5	3,940	638.8
Québec:								
1964	1,487	26.7	937	488	55	7	40,105	721.1
1965	1,424	25.2	900	462	57	5	41,340	730.8
1966	1,667	28.8	1,050	515	91	11	43,794	757.6
Ontario:								
1964	1,422	21.6	1,051	322	44	5	50,562	767.7
1965	1,617	24.0	1,152	399	53	13	59,014	876.7
1966	1,592	22.9	1,139	371	65	17	64,196	922.2
Manitoba:								
1964	177	18.5	142	29	2	4	6,621	691.1
1965	179	18.6	149	26	4	—	7,658	796.0
1966	219	22.7	177	35	6	1	7,878	818.0
Saskatchewan:								
1964	228	24.2	206	20	2	—	5,579	591.6
1965	200	21.0	173	26	1	—	5,737	603.3
1966	302	31.6	258	41	2	1	6,881	720.3
Alberta:								
1964	360	25.1	291	60	3	6	7,839	547.4
1965	347	23.9	300	44	3	—	8,402	579.0
1966	370	25.3	308	56	4	2	8,476	579.3
British Columbia — Colombie-Britannique:								
1964	405	23.3	290	105	5	5	16,108	926.8
1965	593	33.1	460	117	11	5	17,894	1,000.2
1966	525	28.0	385	125	13	2	17,028	908.8
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:								
1964	10	24.4	9	1	—	—	223	543.9
1965	9	22.5	8	1	—	—	280	700.0
1966	9	20.9	7	2	—	—	293	679.5

TABLE II G. Number of Parking Violations Reported, by Province, Canada, 1964, 1965 and 1966**TABLEAU II G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, par province, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	Parking violations		
	Infractions aux règlements du stationnement		
	1964	1965	1966
CANADA	3,793,467	4,083,595	4,277,830
Newfoundland – Terre-Neuve	22,094	20,410	21,718
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	15,005	14,297	14,976
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	119,664	139,868	145,141
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	62,923	56,365	69,468
Québec	902,742	964,068	1,086,018
Ontario	1,688,363	1,887,735	1,913,452
Manitoba	179,966	175,387	171,877
Saskatchewan	181,745	186,535	193,899
Alberta	432,443	440,771	451,827
British Columbia – Colombie-Britannique	188,272	197,940	208,950
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	250	219	504

TABLE II H. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966**TABLEAU II H. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966****NEWFOUNDLAND – TERRE-NEUVE**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'in- fractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort.....	2	2	—	2	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	2	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur.....					
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	657	198	21	196	—
Dangerous driving – Conduite dangereuse	37	27	2	27	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	47	47	—	47	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	656	640	4	633	6
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	88	83	—	82	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris).....				224	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)				16,427	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)				657	

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 – Continued**TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 – suite****PRINCE EDWARD ISLAND – ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	1	1	—	—	1
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	2	2	—	2	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	1	1	—	1	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	58	36	3	36	—
Dangerous driving – Conduite dangereuse	18	16	2	16	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	9	9	—	9	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	394	391	—	384	7
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	3	3	—	3	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					1
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					3,127
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					800

NOVA SCOTIA – NOUVELLE-ÉCOSSE

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	4	4	—	4	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	4	3	—	3	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	4	4	—	4	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	556	155	122	152	3
Dangerous driving – Conduite dangereuse	217	136	13	135	2
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	32	24	—	23	1
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie.....	1,429	1,365	27	1,358	11
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	575	527	26	526	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					27
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					26,910
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					494

TABLE II H. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 – Continued**TABLEAU II H. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 – suite****NEW BRUNSWICK – NOUVEAU-BRUNSWICK**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	9	9	—	9	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	5	4	—	4	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur.....	13	12	—	12	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	392	160	26	165	3
Dangerous driving – Conduite dangereuse	105	87	—	86	2
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	52	49	—	49	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	1,185	1,152	9	1,152	8
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	213	206	2	205	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					41
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					25,915
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					1,153

QUÉBEC

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	93	92	—	88	3
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	28	24	6	24	3
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	100	78	16	79	1
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	12,321	2,464	2,019	2,330	75
Dangerous driving – Conduite dangereuse	742	642	31	641	5
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	270	257	3	264	2
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	7,287	7,054	63	6,964	100
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	424	399	2	397	4
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					4,996
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					132,180
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					209,508

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 – Continued
TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 – suite

ONTARIO

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	43	43	—	42	3
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	18	16	—	16	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	160	157	2	138	3
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	11,218	4,333	934	2,725	126
Dangerous driving – Conduite dangereuse	1,972	1,929	4	1,672	28
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	1,493	1,488	4	1,474	23
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	13,960	13,900	51	13,103	355
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	3,932	3,915	13	3,440	28
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)				2,588	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)				950,250	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)				62,286	

MANITOBA

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	6	6	—	6	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	1	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	5	4	—	4	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	674	330	18	317	14
Dangerous driving – Conduite dangereuse	212	194	2	192	2
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	150	144	3	145	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	1,179	1,145	8	1,111	40
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	649	640	5	634	4
				Total charges — Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)				44	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)				64,132	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)				1,331	

TABLE II H. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 — Continued**TABLEAU II H. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 — suite****SASKATCHEWAN**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort	4	4	—	5	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur	10	10	—	10	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	1,987	480	60	455	19
Dangerous driving — Conduite dangereuse	294	259	14	259	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	146	143	—	143	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	1,540	1,499	9	1,466	34
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	181	179	—	170	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris)				198	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris)				47,805	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris)				14,278	

ALBERTA

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort	17	17	—	20	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles	7	7	—	7	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur	29	29	—	28	1
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	1,972	336	438	269	10
Dangerous driving — Conduite dangereuse	297	282	6	265	1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	586	584	1	577	7
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	2,075	2,062	9	2,005	56
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	1,743	1,753	11	1,379	12
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris)				1,451	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris)				82,728	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris)				73,603	

TABLE IIH. Traffic Enforcement in the Provinces and Territories, 1966 — Concluded**TABLEAU IIH. Application des règlements de la circulation dans les provinces et territoires, 1966 — fin****BRITISH COLUMBIA — COLOMBIE-BRITANNIQUE**

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort	42	42	1	41	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles	6	6	—	4	2
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur	44	40	—	40	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	5,655	1,395	357	1,254	58
Dangerous driving — Conduite dangereuse	891	651	72	637	14
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	299	285	4	275	10
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	6,667	6,411	72	6,201	208
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	1,337	1,323	3	1,300	18
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris)				121	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris)				158,933	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris)				9,017	

YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES — YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Offence — Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement — Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence — Négligence criminelle:					
Causing death — Causant la mort	1	1	—	1	—
Causing bodily harm — Causant des lésions corporelles	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle — Conduite d'un véhicule à moteur	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	46	15	5	15	—
Dangerous driving — Conduite dangereuse	8	2	3	2	—
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse	9	8	—	8	—
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie	142	138	—	135	3
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction	6	6	—	6	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences — Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) — Lois fédérales (stationnement non compris)				7	
Provincial Statutes (except parking) — Lois provinciales (stationnement non compris)				1,191	
Municipal By-laws (except parking) — Règlements municipaux (stationnement non compris)				91	

PART III. TRAFFIC ENFORCEMENT IN TWELVE SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS

PARTIE III. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS DOUZE ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE DÉSIGNÉES

Twelve of Canada's larger police metropolitan areas were selected in an effort to show the traffic enforcement problem in such areas. Each area is composed of the largest core city and adjacent communities, where these exist. Police in the designated areas do not include the RCMP, Provincial Police or other forces with the exception of municipalities policed under contract by the RCMP or OPP. As police jurisdiction boundaries do not coincide with census metropolitan areas the latter could not be used. The municipalities constituting each of these metropolitan areas appear in Appendix III.

Table III shows that 37.4 per cent of Canada's population resides within these twelve metropolitan areas. The population figures used for these areas are estimates submitted by the police departments concerned while Canada's total population is based on official census estimates as of January 1 of each year.

Douze des grandes zones métropolitaines de police ont été choisies en vue d'illustrer les problèmes liés à l'application des règlements de la circulation dans ces régions. Chaque zone comprend la ville principale et, s'il en existe, ses agglomérations adjacentes. La police des zones désignées ne comprend pas la G.R.C., les sûretés provinciales ni les autres services de police sauf dans les municipalités qui ont conclu une entente avec la G.R.C. ou la P.P.O. Étant donné que les zones relevant des sûretés municipales ne coïncident pas avec les zones métropolitaines de recensement, on n'a pu utiliser ces dernières. L'appendice III donne le nom des municipalités comprises dans les zones métropolitaines.

Le tableau III indique que 37.4 p. 100 de la population canadienne habite dans les limites des douze zones métropolitaines de police désignées. Les chiffres relatifs à la population de ces régions sont des estimations fournies par les sûretés concernées, tandis que la population totale du Canada se fonde sur les estimations censales officielles arrêtées au 1er janvier de chaque année.

TABLE III. Population¹ of the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU III. Population¹ du Canada et des douze zones métropolitaines de police désignées, 1964, 1965 et 1966

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population					
	1964		1965		1966	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
CANADA	19,440,000	100.0	19,785,000	100.0	20,252,000	100.0
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police	7,189,088	37.0	7,378,253	37.3	7,572,772	37.4
Montreal area — Zone de Montréal	1,894,432	9.7	1,925,425	9.7	1,989,491	9.8
Toronto area — Zone de Toronto	1,741,000	9.0	1,800,000	9.1	1,860,000	9.2
Vancouver area — Zone de Vancouver.....	731,850	3.8	760,637	3.8	771,752	3.8
Winnipeg area — Zone de Winnipeg	492,718	2.5	501,054	2.5	500,782	2.5
Ottawa area — Zone d'Ottawa	439,895	2.3	447,794	2.3	458,912	2.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton	386,404	2.0	395,402	2.0	412,136	2.0
Edmonton area — Zone d'Edmonton	357,696	1.8	371,265	1.9	381,230	1.9
Calgary area — Zone de Calgary	311,000	1.6	311,000	1.6	323,289	1.6
Quebec area — Zone de Québec	321,217	1.7	329,673	1.7	325,523	1.6
Windsor area — Zone de Windsor	192,538	1.0	197,541	1.0	204,660	1.0
London area — Zone de London	179,586	0.9	185,562	0.9	191,794	0.9
Halifax area — Zone d'Halifax	140,752	0.7	152,900	0.8	153,203	0.8

¹ Population of metropolitan areas is as reported by the police while Canada population is based on DBS estimates as of January 1 of each year.

¹ La population des zones métropolitaines de police est celle déclarée par les sûretés alors que la population du Canada est fondée sur les estimations du BFS au 1er janvier de chaque année.

Offences Reported and Cleared

The number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate per 100,000 population, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared for Canada and the twelve metropolitan areas for 1964, 1965 and 1966 are shown in Table IIIA. Similar data is shown for Selected Provincial Statute offences reported in 1966.

The offence rates show considerable variation between metropolitan areas. In 1966, the offence rates ranged from 190.5 in the Ottawa area to 855.3 in the Vancouver area. In a number of areas the rate showed increases over the three year period. For example, the Windsor area offence rate increased from 570.8 in 1964 to 750.0 in 1966 and Calgary area was shown at 447.3 in 1964 compared with 797.7. Quebec, Ottawa, Hamilton, Winnipeg and Edmonton areas showed offence rate decreases between 1965 and 1966.

The percentage of offences cleared varied between metropolitan areas ranging from 45.1 per cent in Montreal to 100 per cent in Edmonton.

The twelve metropolitan areas contain 37.4 per cent of Canada's population. They reported 42,529 (47.4 per cent) of the 89,751 Criminal Code traffic offences. They also reported 23,358 of the 35,536 (65.7 per cent) of the offences "failing to stop at the scene of an accident" as shown in Table IIIB.

There is a marked variation in the percentages of the Criminal Code traffic offences reported by the metropolitan areas. They reported 22.5 per cent (50 of 222) of the "criminal negligence causing death" offences; 30.6 per cent, (22 of 72) "criminal negligence causing bodily harm" offences; 44.6 per cent (165 of 370) "criminal negligence operating a motor vehicle"; 31.4 per cent (1,504 of 4,793) "dangerous driving" offences; 44.4 per cent (1,374 of 3,093) "driving while intoxicated" offences. The percentages of offences reported, by the metropolitan areas for "driving while impaired" and "driving while disqualified" are nearly the same as the 37.4 per cent of Canada's total population that reside in these areas.

Table IIIB also shows the variation in the number of offences reported and cleared and the rates per 100,000 population.

It must be remembered that these variations may occur for several reasons including the extent of traffic enforcement, enforcement of provincial legislation rather than federal, area location, etc.

Infractions signalées et affaires classées

Le tableau IIIA renseigne sur le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions pour 100,000 habitants, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, et le pourcentage d'affaires classées, au Canada et dans les douze zones métropolitaines, en 1964, 1965 et 1966. Des données semblables relevant des règlements désignés sous les Lois provinciales signalées en 1966 y sont aussi démontrées.

Les taux d'infractions accusent des variations considérables d'une zone métropolitaine à l'autre. En 1966, ils ont varié de 190.5 dans la zone d'Ottawa à 855.3 dans celle de Vancouver. Dans quelques régions, le taux s'est accru au cours des trois années. Celui de la zone de Windsor notamment, est passé de 570.8 en 1964 à 750 en 1966 et celui de Calgary, de 447.3 à 797.7. Entre 1965 et 1966 des diminutions de taux se sont produites dans les seules zones de Québec, Edmonton, Ottawa, Hamilton et Winnipeg.

Le pourcentage d'infractions classées a varié d'une zone métropolitaine à l'autre, soit de 45.1 dans celle de Montréal à 100 dans celle d'Edmonton.

Les douze zones métropolitaines comprennent 37.4 p. 100 de la population du Canada. Elles ont signalé 42,529 (47.4 p. 100) des 89,751 infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel. Elles ont aussi signalé 23,358 ou 65.7 p. 100 des 35,536 délits cités "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident", comme l'indique le tableau IIIB.

Il y a une variation sensible dans les pourcentages d'infractions au Code criminel déclarées par les zones métropolitaines. Celles-ci ont signalé 22.5 p. 100 (50 sur 222) des délits cités "négligence criminelle causant la mort"; 30.6 p. 100 (22 sur 72) des délits "négligence criminelle causant des lésions corporelles"; 44.6 p. 100 (165 sur 370) des infractions "négligence criminelle-conduite d'un véhicule à moteur"; 31.4 p. 100 (1,504 sur 4,793) des infractions "conduite dangereuse"; 44.4 p. 100 (1,374 sur 3,093) des inculpations de "conduite en état d'ivresse". Le pourcentage des infractions signalées par les zones métropolitaines sous "capacité de conduire affaibli" et "conduite pendant l'interdiction" équivaut presque à la proportion de 37.4 p. 100 de la population du Canada qui habitent ces régions.

Le tableau IIIB indique aussi la variation du nombre d'infractions signalées et classées et des taux pour 100,000 habitants.

Rappelons que les variations peuvent avoir différentes causes, notamment les variantes dans l'application des règlements de la circulation, l'application des lois provinciales plutôt que celle des lois fédérales, la situation géographique de la région, etc.

TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes¹ Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales¹ signalées, classées par mise en accusation et autrement, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées, et Canada, 1964, 1965 et 1966

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées autrement	Per cent cleared — Pourcentage classées
Criminal Code — Code criminal					
Canada:					
1964	75,837	390.1	54,863	5,283	79.3
1965	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
1966	89,751	443.2	62,577	4,506	74.7
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1964	34,934	485.9	21,214	3,860	71.8
1965	39,643	537.3	23,156	2,460	64.6
1966	42,529	561.6	24,259	3,139	64.4
Montreal area — Zone de Montréal:					
1964	8,850	467.2	2,710	3,132	66.0
1965	10,288	534.3	2,823	1,689	43.9
1966	11,329	569.4	3,360	1,757	45.1
Toronto area — Zone de Toronto:					
1964	10,089	579.5	7,829	1	77.6
1965	11,125	618.1	9,069	1	81.5
1966	12,070	648.9	9,469	2	78.5
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1964	5,166	705.9	3,034	26	59.2
1965	5,759	757.1	3,393	34	59.5
1966	6,601	855.3	3,849	45	59.0
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1964	1,493	303.0	1,220	15	82.7
1965	1,603	319.9	1,269	5	79.5
1966	1,285	256.6	1,077	3	84.0
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1964	839	190.7	640	4	76.8
1965	937	209.2	693	7	74.7
1966	874	190.5	515	6	59.6
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1964	1,645	425.7	1,169	262	87.0
1965	1,847	467.1	1,161	83	67.4
1966	1,782	432.4	1,135	176	73.6
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1964	1,785	499.0	1,567	54	90.8
1965	1,542	415.3	1,494	6	97.3
1966	1,503	394.3	1,503	—	100.0
Calgary area — Zone de Calgary:					
1964	1,391	447.3	1,070	92	83.5
1965	2,477	796.5	1,137	250	56.0
1966	2,579	797.7	1,045	419	56.8
Quebec area — Zone de Québec:					
1964	879	273.6	575	8	66.3
1965	855	259.3	549	29	67.6
1966	838	257.4	453	14	55.7

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE III A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statute¹ Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966 — Concluded

TABLEAU III A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines Lois provinciales¹ signalées, classées par mise en accusation et autrement, taux pour 100,000 habitants et pourcentage des infractions classées, douze zones métropolitaines de police désignées, et Canada, 1964, 1965 et 1966 — fin

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Reported offences — Infractions signalées	Rate — Taux	Cleared by charge — Classées par mise en accusation	Cleared otherwise — Classées autrement	Per cent cleared — Pourcentage classées
Criminal Code — Code criminal — Concluded					
Police metropolitan areas — Concluded — Total — Zones métropolitaines de police — fin:					
Windsor area — Zone de Windsor:					
1964	1,099	570.8	497	198	63.2
1965	1,358	687.5	604	226	61.1
1966	1,535	750.0	782	418	78.2
London area — Zone de London:					
1964	1,153	642.0	461	51	44.3
1965	1,156	623.0	433	67	43.3
1966	1,322	689.3	512	222	55.5
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1964	545	387.2	442	17	84.2
1965	696	455.2	531	63	85.3
1966	811	529.4	559	77	78.4
Selected Provincial Statutes — Certaines Lois provinciales					
Canada:					
1966	46,404	229.1	38,951	1,225	86.6
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:					
1966	15,098	199.4	11,484	489	79.3
Montreal area — Zone de Montréal:					
1966	1,373	69.0	280	83	26.4
Toronto area — Zone de Toronto:					
1966	3,504	188.4	3,504	—	100.0
Vancouver area — Zone de Vancouver:					
1966	1,764	228.6	1,490	23	85.8
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:					
1966	1,912	381.8	1,297	5	68.1
Ottawa area — Zone d'Ottawa:					
1966	46	10.0	17	8	54.3
Hamilton area — Zone d'Hamilton:					
1966	1,553	376.8	1,547	1	99.7
Edmonton area — Zone d'Edmonton:					
1966	2,139	561.1	631	355	46.1
Calgary area — Zone de Calgary:					
1966	1,905	589.3	1,898	7	100.0
Quebec area — Zone de Québec:					
1966	51	15.7	40	—	78.4
Windsor area — Zone de Windsor:					
1966	108	52.8	108	—	100.0
London area — Zone de London:					
1966	595	310.2	595	—	100.0
Halifax area — Zone d'Halifax:					
1966	148	96.6	77	7	56.8

¹ Only 1966 figures are available.

¹ Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

TABLE III B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1966

TABLEAU III B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1966

Offence Infraction	Canada	Police metropoli- tan areas — Zones métropoli- taines de police	Montreal area — Zone de Montréal	Toronto area — Zone de Toronto	Vancouver area — Zone de Vancouver	Winnipeg area — Zone de Winnipeg	Ottawa area — Zone d'Ottawa
Criminal Code — Total — Code criminel:							
Reported — Signalées	89,751	42,529	11,329	12,070	6,601	1,285	874
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	62,577	24,259	3,360	9,469	3,849	1,077	515
Cleared otherwise — Classées autrement	4,506	3,139	1,757	2	45	3	6
Percentage cleared — Pourcentage classées	74.7	64.4	45.1	78.5	59.0	84.0	59.6
Rate — Taux	443.2	561.6	569.4	648.9	855.3	256.6	190.5
Criminal negligence, causing death — Négligence criminelle, causant la mort:							
Reported — Signalées	222	50	3	10	18	—	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	221	50	3	10	18	—	1
Cleared otherwise — Classées autrement	1	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	—	100.0
Rate — Taux	1.1	0.7	0.2	0.5	2.3	—	0.2
Criminal negligence, causing bodily harm — Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:							
Reported — Signalées	72	22	1	10	3	—	1
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	63	22	3	8	3	—	1
Cleared otherwise — Classées autrement	6	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	95.8	100.0	300.0	80.0	100.0	—	100.0
Rate — Taux	0.4	0.3	0.1	0.5	0.4	—	0.2
Criminal negligence, operating a motor vehicle — Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:							
Reported — Signalées	370	165	41	81	17	2	—
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	337	149	26	80	17	2	—
Cleared otherwise — Classées autrement	18	10	10	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	95.9	96.4	87.8	98.8	100.0	100.0	—
Rate — Taux	1.8	2.2	2.1	4.4	2.2	0.4	—
Failing to stop at scene of accident — Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Reported — Signalées	35,536	23,358	9,033	4,870	3,421	425	432
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	9,902	5,284	1,133	2,288	726	228	77
Cleared otherwise — Classées autrement	4,003	3,062	1,704	—	40	—	2
Percentage cleared — Pourcentage classées	39.1	35.7	31.4	50.0	22.4	53.6	18.3
Rate — Taux	175.5	308.4	454.0	261.8	443.3	84.9	94.1
Dangerous driving — Conduite dangereuse:							
Reported — Signalées	4,793	1,504	104	692	255	47	19
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	4,225	1,442	76	688	230	46	19
Cleared otherwise — Classées autrement	149	26	18	1	4	1	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	91.3	97.6	90.4	99.6	91.8	100.0	100.0
Rate — Taux	23.7	19.9	5.2	37.2	33.0	9.4	4.1
Driving while intoxicated — Conduite en état d'ivresse:							
Reported — Signalées	3,093	1,374	134	73	181	82	8
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	3,038	1,376	137	73	181	81	8
Cleared otherwise — Classées autrement	15	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	98.7	100.1	102.2	100.0	100.0	98.8	100.0
Rate — Taux	15.3	18.1	6.7	3.9	23.5	16.4	1.7
Driving while impaired — Capacité de conduire affaiblie:							
Reported — Signalées	36,514	12,952	1,961	5,325	2,296	462	314
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	35,757	12,860	1,930	5,325	2,269	454	310
Cleared otherwise — Classées autrement	252	40	25	—	1	2	4
Percentage cleared — Pourcentage classées	98.6	99.6	99.7	100.0	98.9	98.7	100.0
Rate — Taux	180.3	171.0	98.6	286.3	297.5	92.3	68.4
Driving while disqualified — Conduite pendant l'interdiction:							
Reported — Signalées	9,151	3,104	52	1,009	410	267	99
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	9,034	3,076	52	997	405	266	99
Cleared otherwise — Classées autrement	62	1	—	1	—	—	—
Percentage cleared — Pourcentage classées	99.4	99.1	100.0	98.9	98.8	99.6	100.0
Rate — Taux	45.2	41.0	2.6	54.2	53.1	53.3	21.6

TABLE III B. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Number and Percentage Cleared and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1966 – Concluded

TABLEAU III B. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel, nombre et pourcentage d'infractions classées et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1966 – fin

Offence Infraction	Hamilton area Zone d'Hamilton	Edmonton area Zone d'Edmonton	Calgary area Zone de Calgary	Quebec area Zone de Québec	Windsor area Zone de Windsor	London area Zone de London	Halifax area Zone d'Halifax
Criminal Code – Concluded – Total – Code criminel – fin:							
Reported – Signalées	1,782	1,503	2,579	838	1,535	1,322	811
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	1,135	1,503	1,045	453	782	512	559
Cleared otherwise – Classées autrement	176	—	419	14	418	222	77
Percentage cleared – Pourcentage classées	73.6	100.0	56.8	55.7	78.2	55.5	78.4
Rate – Taux	432.4	394.3	797.7	257.4	750.0	689.3	529.4
Criminal negligence, causing death – Négligence criminelle, causant la mort:							
Reported – Signalées	3	8	4	3	—	—	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	3	8	4	3	—	—	—
Cleared otherwise – Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	100.0	—	—	—
Rate – Taux	0.7	2.1	1.2	0.9	—	—	—
Criminal negligence, causing bodily harm – Négligence criminelle, causant des lésions corporelles:							
Reported – Signalées	—	3	—	4	—	—	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	—	3	—	4	—	—	—
Cleared otherwise – Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	—	100.0	—	100.0	—	—	—
Rate – Taux	—	0.8	—	1.2	—	—	—
Criminal negligence, operating a motor vehicle – Négligence criminelle, conduite d'un véhicule à moteur:							
Reported – Signalées	8	7	3	2	—	4	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	8	7	3	2	—	4	—
Cleared otherwise – Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	100.0	—	100.0	—
Rate – Taux	1.9	1.8	0.9	0.6	—	2.1	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident:							
Reported – Signalées	876	65	1,687	463	872	942	272
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	229	65	154	107	119	133	25
Cleared otherwise – Classées autrement	175	—	418	11	418	222	72
Percentage cleared – Pourcentage classées	46.1	100.0	33.9	25.5	61.6	37.7	35.7
Rate – Taux	212.6	17.1	521.8	142.2	426.1	491.2	177.5
Dangerous driving – Conduite dangereuse:							
Reported – Signalées	89	80	98	15	49	33	23
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	88	80	97	13	49	33	23
Cleared otherwise – Classées autrement	1	—	1	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	86.7	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux	21.6	21.0	30.3	4.6	23.9	17.2	15.0
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse:							
Reported – Signalées	168	531	4	8	145	40	—
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	168	531	4	8	145	40	—
Cleared otherwise – Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	—
Rate – Taux	40.8	139.3	1.2	2.5	70.8	20.9	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie:							
Reported – Signalées	385	421	435	329	372	176	476
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	386	421	435	311	372	176	471
Cleared otherwise – Classées autrement	—	—	—	3	—	—	5
Percentage cleared – Pourcentage classées	100.3	100.0	100.0	95.4	100.0	100.0	100.0
Rate – Taux	93.4	110.4	134.6	101.1	181.8	91.8	310.7
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction:							
Reported – Signalées	253	388	348	14	97	127	40
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	253	388	348	5	97	126	40
Cleared otherwise – Classées autrement	—	—	—	—	—	—	—
Percentage cleared – Pourcentage classées	100.0	100.0	100.0	35.7	100.0	99.2	100.0
Rate – Taux	61.4	101.8	107.6	4.3	47.4	66.2	26.1

CHART - C

GRAPHIQUE - C

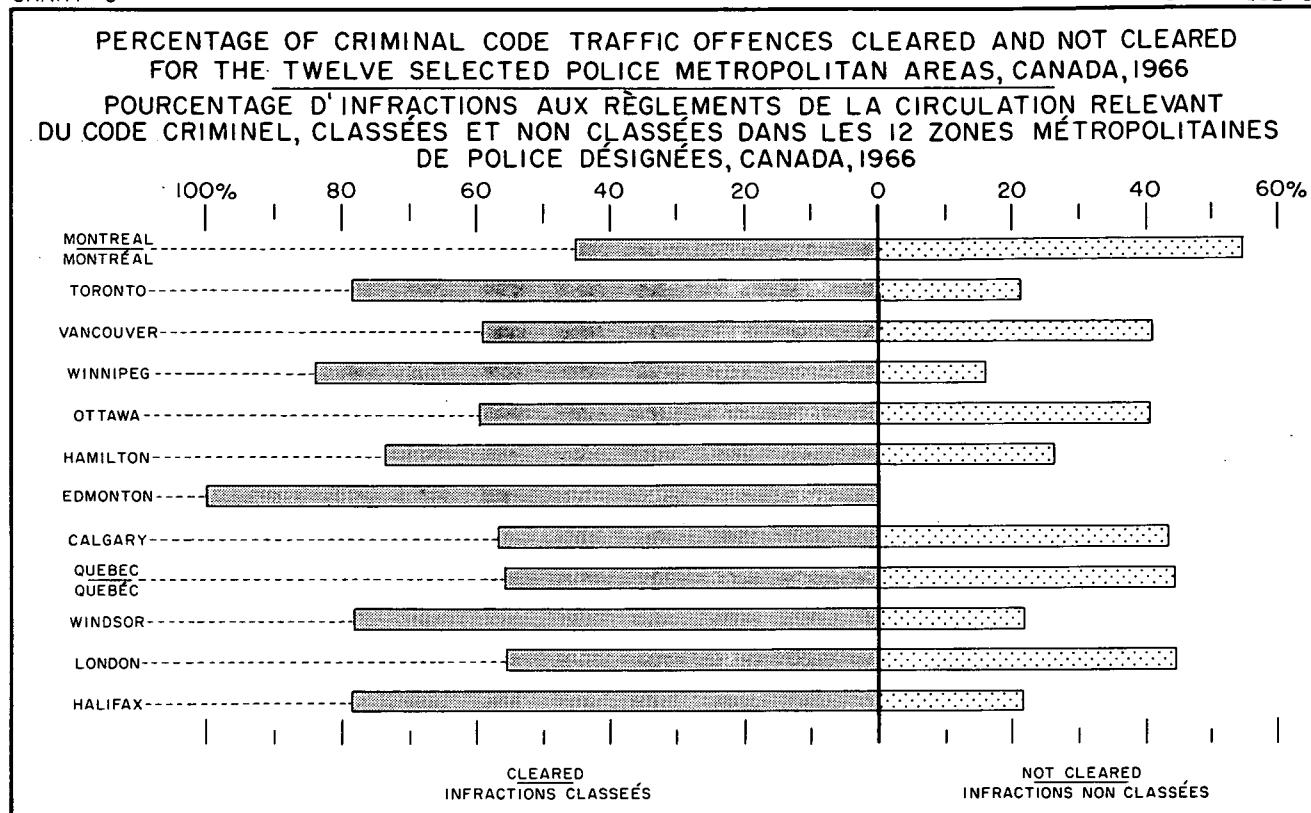


Chart C illustrates graphically the various percentages of Criminal Code traffic offences cleared and not cleared by each metropolitan area, as shown in Table III B.

Persons Charged

The number of persons charged with Criminal Code traffic offences increased over the 1965 number in five of the twelve metropolitan areas. Vancouver and Windsor reported the greatest increases in the rate per 100,000 population. Ottawa showed a decrease in rate from 155.0 to 111.8 per 100,000 population.

Chart D illustrates the relationship between the number of Criminal Code traffic offences reported and the number of persons charged. Both the number of offences reported and the number of persons charged are expressed as a rate per 100,000 population.

Table III D shows the number of charges laid in Canada and the twelve metropolitan areas. This table illustrates the variations which exist in the enforcement of statutes and by-laws. The Toronto area reported 518,559 of the 1,509,598 (34.4 per cent) of the number of charges laid in Canada under Provincial Statutes while the Montreal area reported 99,803 of the 373,218 (26.7 per cent) of the number of charges laid under Municipal By-laws.

Le graphique C fait ressortir les différents pourcentages d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel classées et non classées, par région métropolitaine, comme l'indique le tableau III B.

Personnes inculpées

Le nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté au regard de 1965 dans cinq des douze zones métropolitaines. Vancouver et Windsor ont signalé les plus fortes augmentations du taux pour 100,000 habitants tandis qu'Ottawa a signalé une diminution de 155 à 111.8.

Le graphique D établit le rapport entre le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées et le nombre de personnes inculpées. Ces chiffres sont, dans les deux cas, exprimés en taux pour 100,000 habitants.

Le tableau III D indique le nombre d'accusations portées au Canada et dans les douze zones métropolitaines. Ce tableau donne les variations que présente l'application des lois et règlements. La zone de Toronto a signalé 518,559 (34.4 p. 100) des 1,509,598 accusations portées au Canada sous l'autorité des lois provinciales et la région de Montréal, 99,803 (26.7 p. 100) des 373,218 accusations portées sous l'autorité des règlements municipaux.

TABLE III C. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IIIC. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et taux pour 100,000 habitants dans les douze zones métropolitaines de police désignées et au Canada, 1964, 1965 et 1966

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Criminal Code		Provincial statutes ¹	
	Code criminel		Lois provinciales ¹	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
Canada:				
1964.....	52,684	271.0		
1965.....	56,130	283.7		
1966.....	59,430	293.5	38,843	191.8
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police:				
1964.....	18,935	263.4		
1965.....	20,865	282.8		
1966.....	21,104	278.7	11,133	147.0
Montreal area — Zone de Montréal:				
1964.....	2,686	141.8		
1965.....	2,795	145.2		
1966.....	3,306	166.2	282	14.2
Toronto Area — Zone de Toronto:				
1964.....	6,011	345.3		
1965.....	7,301	405.6		
1966.....	6,853	368.4	3,504	188.4
Vancouver area — Zone de Vancouver:				
1964.....	2,932	400.6		
1965.....	3,273	430.3		
1966.....	3,767	488.1	1,490	193.1
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:				
1964.....	1,220	247.6		
1965.....	1,272	253.9		
1966.....	1,085	216.7	1,299	259.4
Ottawa area — Zone d'Ottawa:				
1964.....	641	145.7		
1965.....	694	155.0		
1966.....	513	111.8	16	3.5
Hamilton area — Zone d'Hamilton:				
1964.....	1,175	304.1		
1965.....	1,163	294.1		
1966.....	1,137	275.9	1,547	375.4
Edmonton area — Zone d'Edmonton:				
1964.....	1,345	376.0		
1965.....	1,285	346.1		
1966.....	1,221	320.3	463	121.4
Calgary area — Zone de Calgary:				
1964.....	964	310.0		
1965.....	1,004	322.8		
1966.....	926	286.4	1,712	529.6
Quebec area — Zone de Québec:				
1964.....	580	180.6		
1965.....	548	166.2		
1966.....	452	138.9	40	12.3
Windsor area — Zone de Windsor:				
1964.....	495	257.1		
1965.....	581	294.1		
1966.....	782	382.1	108	52.8
London area — Zone de London:				
1964.....	444	247.2		
1965.....	418	225.3		
1966.....	503	262.3	595	310.2
Halifax area — Zone d'Halifax:				
1964.....	442	314.0		
1965.....	531	347.3		
1966.....	559	364.9	77	50.3

¹ Only 1966 figures are available.¹ Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

CHART-D

GRAPHIQUE-D

RATE PER 100,000 POPULATION FOR CRIMINAL CODE TRAFFIC OFFENCES REPORTED,
AND PERSONS CHARGED BY POLICE METROPOLITAN AREA, 1966

TAUX POUR 100,000 HABITANTS DES INFRACTIONS À LA CIRCULATION RELEVANT DU CODE
CRIMINEL SIGNALÉES ET DES PERSONNES INCLUSSES PAR LES SURETÉS DES ZONES
MÉTROPOLITAINES DE POLICE 1966

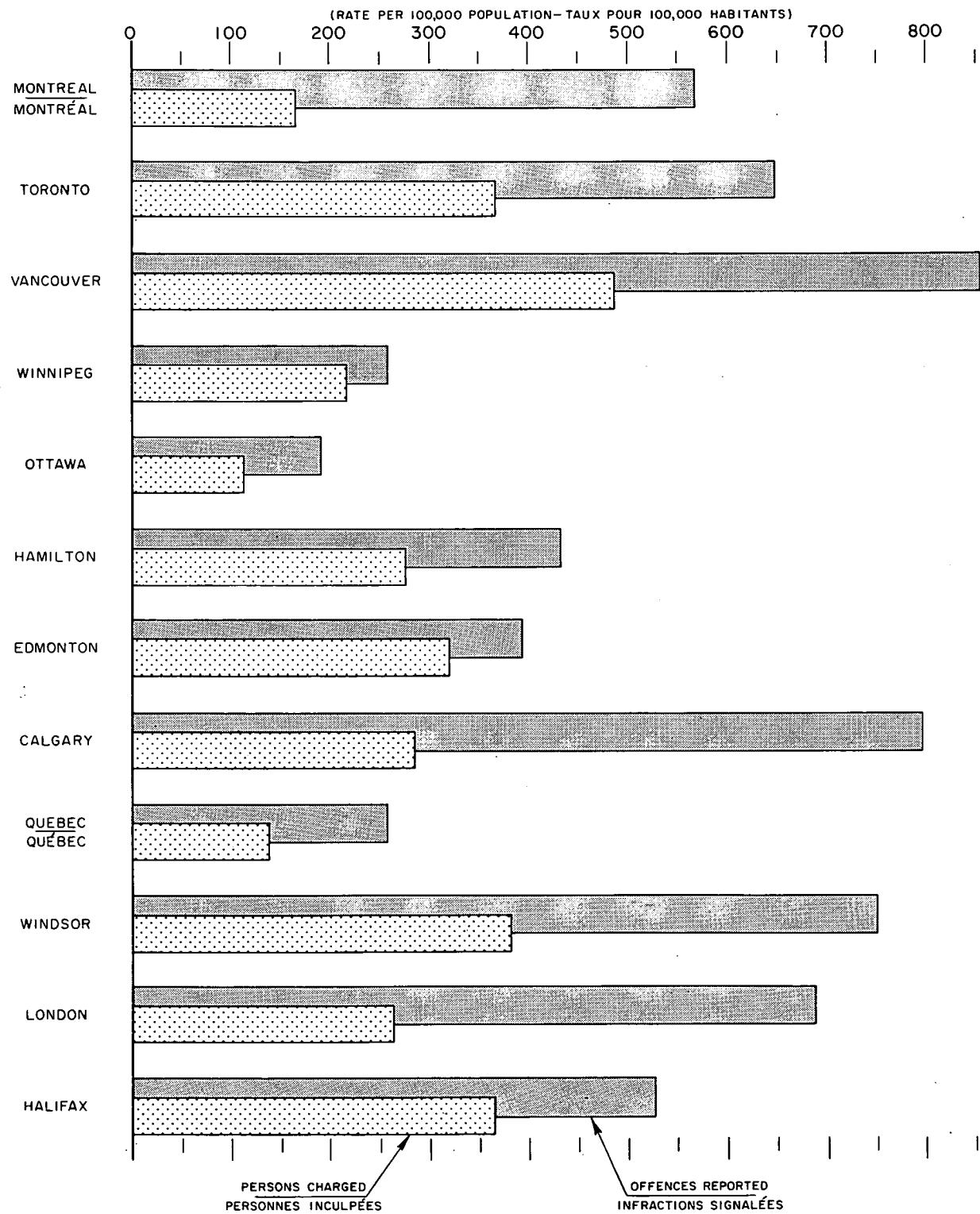


TABLE III D. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for the Twelve Selected Metropolitan Areas and Canada, 1966

TABLEAU III D. Nombre de mises en accusation signalées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines de police choisies, Canada, 1966

Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police	Federal Statutes		Provincial Statutes		Municipal By-laws	
	— Lois fédérales		— Lois provinciales		— Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA	9,698	47.9	1,509,598	7,454.1	373,218	1,842.9
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police	827	10.9	813,768	10,746.0	262,695	3,468.9
Montreal area — Zone de Montréal	758	38.1	25,818	1,297.7	99,803	5,016.5
Toronto area — Zone de Toronto	—	—	518,559	27,879.5	30,495	1,639.5
Vancouver area — Zone de Vancouver	17	2.2	74,452	9,647.1	8,139	1,054.6
Winnipeg area — Zone de Winnipeg	—	—	39,794	7,946.4	1,208	241.2
Ottawa area — Zone d'Ottawa	—	—	27,516	5,995.9	8,331	1,815.4
Hamilton area — Zone d'Hamilton	—	—	38,060	9,234.8	2,296	557.1
Edmonton area — Zone d'Edmonton	—	—	27,556	7,228.2	40,266	10,562.1
Calgary area — Zone de Calgary	—	—	8,567	2,650.0	24,542	7,591.3
Quebec area — Zone de Québec	52	16.0	3,708	1,139.1	46,543	14,297.9
Windsor area — Zone de Windsor	—	—	20,065	9,804.1	914	446.6
London area — Zone de London	—	—	22,507	11,735.0	158	82.4
Halifax area — Zone d'Halifax	—	—	7,166	4,677.5	—	—

In sharp contrast, the table shows that police in metropolitan areas reported 827 charges laid under Federal Statute traffic offences which represents 8.5 per cent of the 9,698 reported for Canada.

Traffic Accidents

In 1966 approximately 37 per cent of Canada's population resided within the boundaries of the twelve selected police areas. Approximately 16 per cent of fatal accidents were reported in these areas as well as 46.7 per cent of non-fatal (injury) accidents and 42.6 per cent of accidents resulting in property damage over \$100. Some 49 per cent of those accidents where property damage was \$100 or less were reported by the twelve police areas. These data are generally comparable to data reported for 1964 and 1965.

When the property damage is \$100 or less there are great variations in the percentage of accidents reported by each metropolitan area. It would appear that in some centres relatively few minor accidents are recorded by the police.

Persons Killed and Injured

The number of persons killed or injured is shown in Table III F for the three year period. In 1966 the number of persons killed in traffic accidents increased from 700 in 1965 to 775 in 1966. The number of pedestrians killed increased by 27 while the number of drivers and passengers killed has increased by 43.

Par ailleurs, le tableau laisse voir que les sûretés des zones métropolitaines ont signalé 827 mises en accusation sous l'autorité des Lois fédérales, soit 8.5 p. 100 des 9,698 signalées pour tout le Canada.

Accidents de la circulation

En 1966, environ 37 p. 100 de la population canadienne habitait dans les limites des douze zones de police désignées. Environ 16 p. 100 des accidents mortels ont été signalés dans ces régions, de même que 46.7 p. 100 des accidents non mortels (avec blessures) et 42.6 p. 100 des accidents qui ont causé des dommages de \$100 et plus à la propriété. Quelque 49 p. 100 des accidents causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété ont été signalés par les douze zones de police. Ces données sont généralement comparables à celles de 1964 et 1965.

Dans le cas des dommages de \$100 ou moins à la propriété, le pourcentage des accidents signalés par chaque zone métropolitaine diffère considérablement. Il semble que dans certains centres, peu d'accidents mineurs sont consignés par les sûretés.

Personnes tuées ou blessées

Le nombre de morts et de blessés est donné au tableau III F pour les trois années. Au cours de cette période, le nombre de personnes tuées dans les accidents de la circulation a augmenté de 700 en 1965 à 775 en 1966. Le nombre de piétons qui ont été tués s'est haussé de 27 et celui des conducteurs et passagers, de 43.

TABLE IIIÉ. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents and Percent, Reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU III E. Nombre et pourcentage d'accidents ayant causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété, douze zones métropolitaines de police désignées et Canada, 1964, 1965 et 1966

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Population		Fatal accidents		Non-fatal (injury) accidents		Property damage over \$100		Property damage \$100 or less	
			Accidents mortels	No. — nomb.	Accidents avec blessures	No. — nomb.	Dommages de plus de \$100 à la propriété	No. — nomb.	Domnages de \$100 ou moins à la propriété	No. — nomb.
Canada:										
1964	19,440,000	100.0	3,867	100.0	92,374	100.0	289,349	100.0	191,199	100.0
1965	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0	197,170	100.0
1966	20,252,000	100.0	4,405	100.0	108,690	100.0	336,056	100.0	188,922	100.0
Police metropolitan areas -- Total -- Zones métropolitaines de police:										
1964	7,189,088	37.0	667	17.2	42,311	45.8	125,307	43.3	91,381	47.8
1965	7,378,253	37.3	708	17.2	47,638	46.4	132,460	42.3	100,637	51.0
1966	7,572,772	37.4	713	16.2	50,802	46.7	143,103	42.6	92,564	49.0
Montreal area -- Zone de Montréal:										
1964	1,894,432	9.7	222	5.7	14,638	15.8	43,902	15.2	56,364	29.5
1965	1,925,425	9.7	271	6.6	16,154	15.7	44,793	14.3	64,946	32.9
1966	1,989,491	9.8	212	4.8	16,227	14.9	48,820	14.5	61,806	32.7
Toronto area -- Zone de Toronto:										
1964	1,741,000	9.0	125	3.2	8,323	9.0	19,806	6.8	2,084	1.1
1965	1,800,000	9.1	114	2.8	10,286	10.0	19,418	6.2	1,865	0.9
1966	1,860,000	9.2	120	2.7	12,134	11.2	19,537	5.8	1,640	0.9
Vancouver area -- Zone de Vancouver:										
1964	731,850	3.8	76	2.0	5,242	5.7	13,341	4.6	844	0.4
1965	760,637	3.8	74	1.8	5,109	5.0	13,535	4.3	922	0.5
1966	771,752	3.8	92	2.1	5,456	5.1	14,620	4.4	1,106	0.6
Winnipeg area -- Zone de Winnipeg:										
1964	492,718	2.5	33	0.9	3,431	3.7	7,923	2.7	717	0.4
1965	501,054	2.5	33	0.8	3,770	3.7	7,791	2.5	1,504	0.8
1966	500,782	2.5	41	0.9	3,926	3.6	8,523	2.5	1,589	0.8
Ottawa area -- Zone d'Ottawa:										
1964	439,895	2.3	36	0.9	1,625	1.8	4,943	1.7	9,560	5.0
1965	447,794	2.3	31	0.8	1,854	1.8	6,795	2.2	9,671	4.9
1966	458,912	2.3	41	0.9	2,114	1.9	8,472	2.5	7,533	4.0
Hamilton area -- Zone d'Hamilton:										
1964	386,404	2.0	40	1.0	2,848	3.1	5,675	2.0	2,934	1.5
1965	395,402	2.0	36	0.9	3,303	3.2	6,420	2.0	2,880	1.5
1966	412,136	2.0	42	1.0	3,391	3.1	6,372	1.9	2,227	1.2
Edmonton area -- Zone d'Edmonton:										
1964	357,696	1.8	23	0.6	1,242	1.3	8,473	2.9	4,347	2.3
1965	371,265	1.9	26	0.6	1,326	1.3	9,109	2.9	4,368	2.2
1966	381,230	1.9	36	0.8	1,361	1.3	10,089	3.0	3,992	2.1
Calgary area -- Zone de Calgary:										
1964	311,000	1.6	23	0.6	851	0.9	6,884	2.4	13	--
1965	311,000	1.6	25	0.6	926	0.9	8,036	2.6	—	—
1966	323,289	1.6	31	0.7	1,070	1.0	8,658	2.6	—	—
Quebec area -- Zone de Québec:										
1964	321,217	1.7	45	1.2	1,493	1.6	6,871	2.4	9,771	5.1
1965	329,673	1.7	31	0.8	1,685	1.6	8,271	2.6	9,526	4.8
1966	325,523	1.6	32	0.7	1,639	1.5	8,755	2.6	8,278	4.4
Windsor area -- Zone de Windsor:										
1964	192,538	1.0	17	0.4	1,029	1.1	2,203	0.8	888	0.5
1965	197,541	1.0	27	0.7	1,343	1.3	2,921	0.9	1,141	0.6
1966	204,660	1.0	37	0.8	1,343	1.2	3,431	1.0	612	0.3
London area -- Zone de London:										
1964	179,586	0.9	15	0.4	1,150	1.2	2,460	0.9	2,548	1.3
1965	185,562	0.9	30	0.7	1,451	1.4	2,616	0.8	2,830	1.4
1966	191,794	0.9	20	0.5	1,517	1.4	2,887	0.9	2,789	1.5
Halifax area -- Zone d'Halifax:										
1964	140,752	0.7	12	0.3	439	0.5	2,826	1.0	1,311	0.7
1965	152,900	0.8	10	0.2	431	0.4	2,755	0.9	984	0.5
1966	153,203	0.8	9	0.2	624	0.6	2,939	0.9	992	0.5

**TABLE III F. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population,
in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU III F. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents
de la circulation et taux pour 100,000 habitants, douze zones métropolitaines
de police désignées et Canada, 1964, 1965 et 1966**

Police metropolitan areas Zone métropolitaines de police	Number of persons killed Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers Conducteurs et passagers	Pedestrians Piétons	Cyclists Cyclistes	Others Autres	Number of persons injured Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population Taux pour 100,000 habitants
Canada:								
1964	4,601	23.7	3,253	1,196	122	30	135,453	696.8
1965	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
1966	5,274	26.0	3,721	1,311	201	41	158,106	780.7
Police metropolitan areas — Total — Zone métropolitaines de police:								
1964	710	9.9	313	372	20	5	56,692	788.6
1965	700	9.5	311	367	21	1	64,040	868.0
1966	775	10.2	354	394	26	1	68,355	902.6
Montreal Area — Zone de Montréal:								
1964	233	12.3	89	135	7	2	18,878	996.5
1965	239	12.4	91	142	6	—	20,784	1,079.4
1966	220	11.1	81	132	7	—	21,045	1,057.8
Toronto area — Zone de Toronto:								
1964	135	7.8	62	69	4	—	11,450	657.7
1965	121	6.7	57	61	3	—	14,356	797.6
1966	125	6.7	53	70	2	—	16,487	886.4
Vancouver area — Zone de Vancouver:								
1964	78	10.7	36	41	1	—	7,217	986.1
1965	77	10.1	42	35	—	—	7,212	948.2
1966	100	13.0	46	51	3	—	7,741	1,003.0
Winnipeg area — Zone de Winnipeg:								
1964	38	7.7	20	14	1	3	4,604	934.4
1965	35	7.0	20	14	1	—	5,088	1,015.5
1966	57	11.4	34	19	4	—	5,288	1,055.9
Ottawa area — Zone d'Ottawa:								
1964	40	9.1	22	18	—	—	2,350	534.2
1965	34	7.6	11	20	3	—	2,567	573.3
1966	47	10.2	25	20	2	—	2,905	633.0
Hamilton area — Zone d'Hamilton:								
1964	46	11.9	22	24	—	—	3,848	995.8
1965	37	9.4	16	21	—	—	4,522	1,143.6
1966	47	11.4	24	19	3	1	4,654	1,129.2
Edmonton area — Zone d'Edmonton:								
1964	24	6.7	13	10	1	—	1,712	478.6
1965	28	7.5	17	9	2	—	1,845	496.9
1966	36	9.4	16	19	1	—	1,903	499.2
Calgary area — Zone de Calgary:								
1964	22	7.1	13	9	—	—	1,188	382.0
1965	27	8.7	16	11	—	—	1,269	408.0
1966	35	10.8	25	10	—	—	1,449	448.2
Quebec area — Zone de Québec:								
1964	48	14.9	15	30	3	—	1,856	577.8
1965	32	9.7	11	21	—	—	1,949	591.2
1966	39	12.0	14	25	—	—	2,034	624.8
Windsor area — Zone de Windsor:								
1964	18	10.4	12	5	1	—	1,474	765.6
1965	28	14.2	10	14	4	—	1,758	889.9
1966	39	19.1	25	14	—	—	2,023	988.5
London area — Zone de London:								
1964	16	8.9	4	10	2	—	1,565	871.4
1965	32	17.2	16	15	1	—	2,112	1,138.2
1966	20	10.4	7	11	2	—	2,054	1,070.9
Halifax area — Zone d'Halifax:								
1964	12	8.5	5	7	—	—	550	390.8
1965	10	6.5	4	4	1	1	578	378.0
1966	10	6.5	4	4	2	—	772	503.9

The table shows the rates per 100,000 population for persons killed or injured. Two police metropolitan areas show decreases in the rate per 100,000 population of persons killed while all but Montreal, Hamilton and London show increases in the rate per 100,000 population for persons injured.

Where there is a concentration of vehicles and population as in the metropolitan areas a higher rate for pedestrians killed is recorded compared to the national rate. Conversely where traffic is congested and closely regulated there are relatively few drivers and passengers killed as shown in Table III G.

Parking Violations

The number of parking violations recorded for the three years for each metropolitan area is shown in Table III H.

Le tableau présente les taux, pour 100,000 habitants, de personnes tuées ou blessées. Deux zones métropolitaines indiquent un recul du taux de personnes tuées pour 100,000 habitants tandis que toutes les zones, à l'exception de Montréal, Hamilton et London, le taux pour 100,000 a augmenté.

Là où il y a une forte concentration des véhicules et d'habitants, dans les régions métropolitaines, par exemple, le taux de piétons est supérieur au taux national. Par contre, là où la circulation est dense et étroitement régie, relativement moins de conducteurs et passagers sont tués, comme l'indique le tableau III G.

Infractions aux règlements du stationnement

Le nombre de contraventions aux règlements du stationnement inscrit au cours des trois années est donné au tableau III H.

TABLE III G. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Twelve Selected Metropolitan Areas, Other Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU III G. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation dans les douze zones métropolitaines de police et autres régions, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Total persons killed Total de personnes tuées		Drivers and passengers Conducteurs et passagers		Pedestrians Piétons		Cyclists Cyclistes		Other Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
Canada:										
1964	4,601	100.0	3,253	70.7	1,196	26.0	122	2.7	30	0.6
1965	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
1966	5,274	100.0	3,721	70.6	1,311	24.9	201	3.8	41	0.8
Police metropolitan areas — Zones métropolitaines de police:										
1964	710	100.0	313	44.1	372	52.4	20	2.8	5	0.7
1965	700	100.0	311	44.4	367	52.4	21	3.0	1	0.1
1966	775	100.0	354	45.7	394	50.8	26	3.4	1	0.1
Other areas — Autres régions:										
1964	3,891	100.0	2,940	75.6	824	21.2	102	2.6	25	0.6
1965	4,169	100.0	3,137	75.2	887	21.3	122	2.9	23	0.6
1966	4,499	100.0	3,367	74.8	917	20.4	175	3.9	40	0.9

TABLE III H. Parking Violations reported in the Twelve Selected Police Metropolitan Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU III H. Infractions aux règlements du stationnement signalées par les sûretés des douze zones métropolitaines de police désignées, Canada, 1964, 1965 et 1966

Police metropolitan areas Zones métropolitaines de police	Parking violations — Infractions aux règlements du stationnement		
	1964	1965	1966
CANADA	3,793,467	4,083,595	4,277,830
Police metropolitan areas — Total — Zones métropolitaines de police	2,622,164	2,878,568	2,969,061
Montreal area — Zone de Montréal	552,620	598,594	682,877
Toronto area — Zone de Toronto	974,865	1,137,992	1,046,805
Vancouver area — Zone de Vancouver	101,312	103,456	116,252
Winnipeg area — Zone de Winnipeg	154,612	151,544	148,769
Ottawa area — Zone d'Ottawa	111,402	110,222	124,976
Hamilton area — Zone d'Hamilton	84,191	103,228	119,998
Edmonton area — Zone d'Edmonton	195,664	217,303	238,870
Calgary area — Zone de Calgary	148,824	133,765	133,198
Quebec area — Zone de Québec	100,148	102,238	120,536
Windsor area — Zone de Windsor	44,474	53,779	63,481
London area — Zone de London	52,058	47,730	47,164
Halifax area — Zone d'Halifax	102,354	118,717	126,135

TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas, (Criminal Code) 1966**TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code Criminel) 1966****MONTRÉAL**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	3	3	—	3	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	1	3	—	3	1
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	41	26	10	26	1
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	9,033	1,133	1,704	1,040	40
Dangerous driving – Conduite dangereuse	104	76	18	74	2
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	134	137	—	135	2
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	1,961	1,930	25	1,881	45
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	52	52	—	52	1
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)				758	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)				25,818	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)				99,803	

TORONTO

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	10	10	—	10	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	10	8	—	8	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	81	80	—	63	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	4,870	2,288	—	766	48
Dangerous driving – Conduite dangereuse	692	688	1	454	5
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	73	73	—	68	2
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	5,325	5,325	—	4,737	127
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	1,009	997	1	558	7
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)				—	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)				518,559	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)				30,495	

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,
(Criminal Code) 1966 – Continued****TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 – suite****VANCOUVER**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	18	18	—	18	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	3	3	—	3	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	17	17	—	17	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	3,421	726	40	623	21
Dangerous driving – Conduite dangereuse	255	230	4	225	5
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	181	181	—	173	8
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	2,296	2,269	1	2,165	104
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	410	405	—	402	3
Total charges					
Total de mises en accusation					
17					
74,452					
8,139					
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					

WINNIPEG

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	425	228	—	216	12
Dangerous driving – Conduite dangereuse	47	46	1	46	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	82	81	—	82	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	462	454	2	433	27
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	267	266	—	264	3
Total charges					
Total de mises en accusation					
39,794					
1,208					
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,
(Criminal Code) 1966 – Continued****TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones
métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 – suite****OTTAWA**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	1	1	—	1	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	1	1	—	1	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	432	77	2	72	3
Dangerous driving – Conduite dangereuse	19	19	—	18	1
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	8	8	—	8	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	314	310	4	300	10
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	99	99	—	99	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					—
Municipal Bylaws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris).....				27, 516	8, 331

HAMILTON

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	3	3	—	4	1
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	8	8	—	8	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	876	229	175	217	11
Dangerous driving – Conduite dangereuse	89	88	1	89	1
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	168	168	—	168	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie.....	385	386	—	374	12
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	253	253	—	250	2
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					—
Provincial Status (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					—
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris).....				38, 060	2, 296

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

**TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,
(Criminal Code) 1966 – Continued**

TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 – suite

EDMONTON

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared – Infractions classées		Persons charged – Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Other-wise – Autrement	Male – Hommes	Female – Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	8	8	—	11	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles.....	3	3	—	3	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur.....	7	7	—	7	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	65	65	—	38	1
Dangerous driving – Conduite dangereuse	80	80	—	80	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	531	531	—	524	7
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	421	421	—	408	13
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	388	388	—	126	3
Total charges					
Total de mises en accusation					
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					—
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					27, 556
					40, 266

CALGARY

Offence – Infraction	Actual number – Nombre réel d'infractions	Offences cleared – Infractions classées		Persons charged – Personnes inculpées	
		By charge – Par mise en accusation	Other-wise – Autrement	Male – Hommes	Female – Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	4	4	—	4	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	3	3	—	2	1
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	1, 687	154	418	118	5
Dangerous driving – Conduite dangereuse	98	97	1	80	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	4	4	—	4	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	435	435	—	419	12
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	348	348	—	278	3
Total charges					
Total de mises en accusation					
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					—
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					8, 567
					24, 542

**TABLE III J. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,
(Criminal Code) 1966 – Continued****TABLEAU III J. Application des règlements de la circulation dans certaines zones métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 – suite****QUÉBEC**

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	3	3	—	3	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	4	4	—	4	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	2	2	—	2	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	463	107	11	105	2
Dangerous driving – Conduite dangereuse	15	13	—	13	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	8	8	—	8	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	329	311	3	308	2
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	14	5	—	5	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)				52	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)				3,708	
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)				46,543	

WINDSOR

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	872	119	418	118	1
Dangerous driving – Conduite dangereuse	49	49	—	49	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	145	145	—	145	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	372	372	—	366	6
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	97	97	—	97	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)				20,065	
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)				914	

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

**TABLE IIIJ. Traffic Enforcement in Selected Police Metropolitan Areas,
(Criminal Code) 1966 – Concluded**

**TABLEAU IIIJ. Application des règlements de la circulation dans certaines zones
métropolitaines de police, (Code criminel) 1966 – fin**

LONDON

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	4	4	—	4	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident	942	133	222	121	10
Dangerous driving – Conduite dangereuse	33	33	—	32	1
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse.....	40	40	—	39	1
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	176	176	—	170	5
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	127	126	—	118	2
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					—
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					22,507
					158

HALIFAX

Offence – Infraction	Actual number — Nombre réel d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées	
		By charge — Par mise en accusation	Other-wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes
Traffic enforcement – Application des règlements de la circulation:					
Criminal negligence – Négligence criminelle:					
Causing death – Causant la mort	—	—	—	—	—
Causing bodily harm – Causant des lésions corporelles	—	—	—	—	—
Operating motor vehicle – Conduite d'un véhicule à moteur	—	—	—	—	—
Failing to stop at scene of accident – Omission d'arrêter sur le lieu d'un accident.....	272	25	72	25	—
Dangerous driving – Conduite dangereuse	23	23	—	23	—
Driving while intoxicated – Conduite en état d'ivresse	—	—	—	—	—
Driving while impaired – Capacité de conduire affaiblie	476	471	5	468	3
Driving while disqualified – Conduite pendant l'interdiction	40	40	—	40	—
				Total charges	
				Total de mises en accusation	
Other traffic offences – Autres infractions:					
Federal Statutes (except parking) – Lois fédérales (stationnement non compris)					—
Provincial Statutes (except parking) – Lois provinciales (stationnement non compris)					—
Municipal By-laws (except parking) – Règlements municipaux (stationnement non compris)					7,166
					—

**PART IV. TRAFFIC ENFORCEMENT IN MUNICIPAL AND MUNICIPAL
CONTRACT POLICE JURISDICTION**

**PARTIE IV. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION DANS
LES TERRITOIRES DES SÛRETÉS MUNICIPALES ET DES SERVICES
CONTRACTUELS MUNICIPAUX**

This part of the report includes data for municipalities having a population of 750 or more which maintain their own police force or contract their police work to the Royal Canadian Mounted Police or Ontario Provincial Police. The municipalities have been arranged into nine group sizes defined in Appendix II.

Canada's population was estimated as of January 1, 1965, 1966 and 1967 by the Census Division of DBS. The populations reported for the group sizes are an accumulation of populations as of December 31 for each year estimated by local authorities and reported by the police forces when submitting their annual administration return.

Table IV shows that 69.1 per cent of Canada's population live within the boundaries of municipal police contributors compared to 68.7 per cent in 1965.

La présente partie du rapport comprend des données relatives aux municipalités de 750 habitants et plus qui maintiennent leur propre sûreté ou dont le service policier, en vertu d'un contrat, est assuré par la Gendarmerie Royale du Canada ou la Police provinciale de l'Ontario. Les municipalités sont classées en neuf groupes dont on trouvera la définition à l'appendice II.

Le chiffre de la population du Canada est l'estimation établie par la Division du recensement du B.F.S., au 1er janvier 1965, 1966 et 1967. La population comprise dans chaque groupe représente la somme des évaluations arrêtées au 31 décembre de chaque année par les autorités locales et déclarées par les sûretés dans leur rapport administratif annuel.

Le tableau IV indique que 69.1 p. 100 de la population canadienne habite dans les territoires des sûretés municipales répondantes au regard de 68.7 p. 100 en 1965.

**TABLE IV. Percentage Distribution of Population¹ in the Nine Selected Group Sizes
of Municipal Police Departments, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU IV. Répartition procentuelle de la population¹ dans les neuf groupes choisies
des sûretés municipales, Canada, 1964, 1965 et 1966**

	1964		1965		1966	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
CANADA	19,440,000	100.0	19,785,000	100.0	20,252,000	100.0
Groups – Total – Groupes	13,254,223	68.2	13,596,268	68.7	13,999,066	69.1
Groups 1 and 2 – Groupes 1 et 2	4,574,127	23.5	4,988,402	25.2	5,109,065	25.2
Group – Groupe 3	1,012,145	5.2	839,795	4.2	1,113,906	5.5
“ – “ 4	1,718,199	8.8	1,947,631	9.8	2,049,542	10.1
“ – “ 5	1,871,458	9.6	1,839,691	9.3	1,849,295	9.1
“ – “ 6	1,945,130	10.0	1,941,179	9.8	1,969,835	9.7
“ – “ 7	1,077,174	5.6	1,051,141	5.3	981,369	4.8
“ – “ 8	676,168	3.5	631,019	3.2	623,268	3.1
“ – “ 9	379,822	2.0	357,410	1.9	302,786	1.5

¹ See footnote on Table III.

¹ Voir renvoi au tableau III.

Offences Reported and Cleared

Table IVA shows the number of Criminal Code traffic offences reported, offence rate, the number of offences cleared by charge or otherwise and the percentage cleared by Canada and group size for 1964, 1965 and 1966. Offence rates in 1966 ranged from 278.1 (288.5 in 1965) in Group 5 to 652.5 (624.0 in 1965) in Group sizes 1 and 2. Groups, 1 and 2, and Group 3 showed increases over 1965 while all other group sizes reported decreases.

The percentage of offences cleared in 1966 ranged from 59.9 to 90.8 compared with a 1965 range of 55.9 to 90.8. The smaller municipalities tend to have a lower offence rate and show a higher percentage of offences cleared. This is illustrated in Chart E which shows the generally higher percentage of Criminal Code traffic offences cleared as the size of the municipalities decreases. This same pattern does not hold true for the three selected Provincial Statute offences.

Persons Charged

There has been an increase in the number of persons charged with Criminal Code traffic offences for all but Group sizes 5, 7 and 9. The rates for person charged has tended to remain higher for the smaller centres than the large towns and cities as shown in Table IVB, with the exception of Groups 1 and 2. This is true also for the rates for persons charged with selected Provincial Statute offences, except for Group size 5, which is far below the rates reported for all other group sizes.

Infractions signalées et affaires classées

Le tableau IVA fournit le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, le taux d'infractions, le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement et le pourcentage d'affaires classées, au Canada, par tranche de taille, pour 1964, 1965 et 1966. En 1966, les taux d'infractions ont varié de 278.1 (288.5 en 1965) dans le groupe 5 à 652.5 (624 en 1965) dans les groupes 1 et 2. Les groupes 1 et 2, et 3 accusent des augmentations sur 1965, tandis que les autres groupes indiquent des baisses.

Le pourcentage d'affaires classées s'est échelonné de 59.9 à 90.8 en 1966, tandis que l'écart allait de 55.9 à 90.8 en 1965. Les plus petites municipalités semblent avoir un taux inférieur d'infractions et accusent un plus fort pourcentage d'affaires classées. En effet, le graphique E laisse voir que le pourcentage d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel s'élève à mesure que la taille de la municipalité décroît. Ce n'est pas de même pour les trois infractions désignées sous les Lois provinciales.

Personnes inculpées

Le nombre de personnes inculpées d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel a augmenté dans tous les groupes sauf les groupes 5, 7 et 9; les taux relatifs aux personnes inculpées ont eu tendance à être plus élevés dans les petits centres que dans les grandes villes et cités comme l'indique le tableau IVB à l'exception des groupes 1 et 2. Ce fait s'applique aussi aux taux de personnes accusées des délits désignés sous les Lois provinciales à l'exception de celui du groupe 5 qui est considérablement plus bas que les autres groupes.

CHART-E

GRAPHIQUE-E

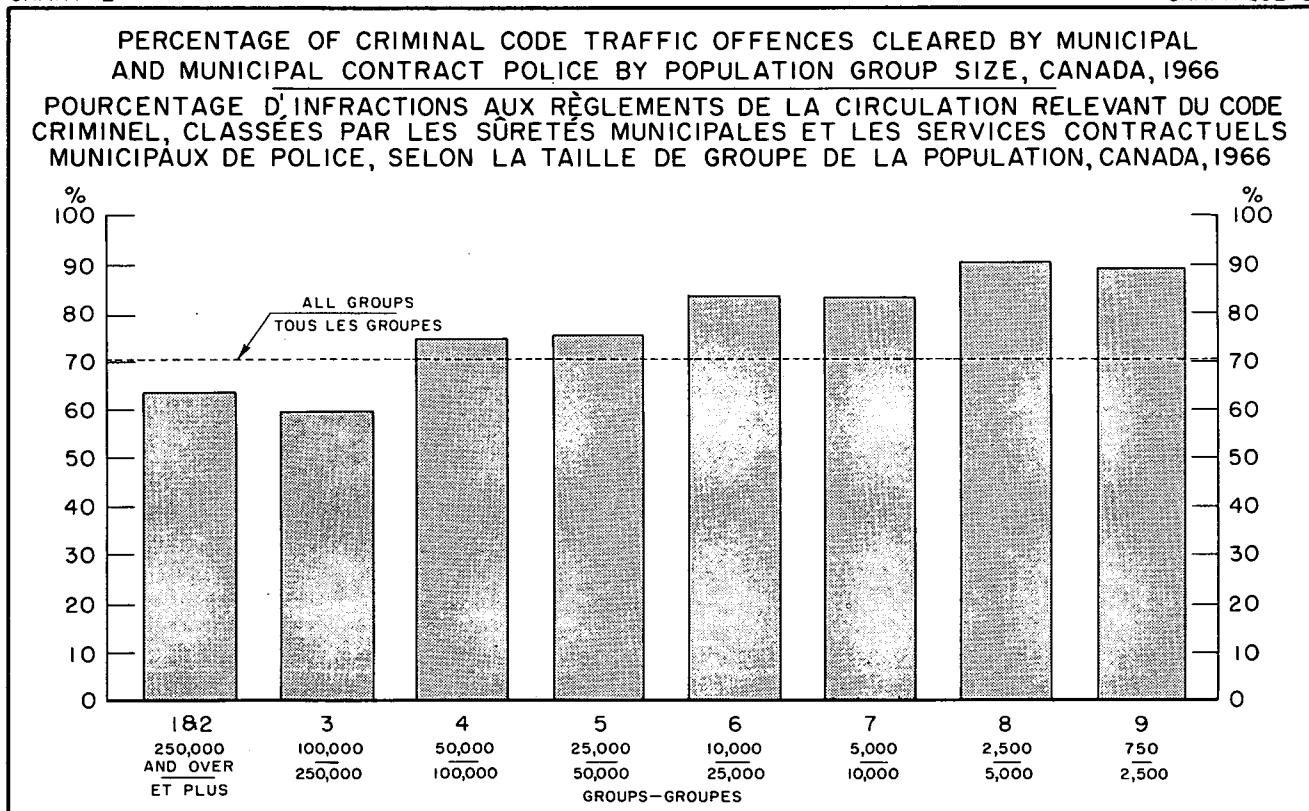


TABLE IV A. Number of Criminal Code and Selected Provincial Statutes¹ Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Rate per 100,000 Population and Per cent Cleared of Offences Reported for the Nine Selected Group Sizes, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IV A. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel et de certaines lois provinciales¹ signalées, d'infractions classées par mise en accusation ou autrement, et pourcentage des infractions classées, neuf groupes choisis des sûretés municipales, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Reported offences Infractions signalées	Rate Taux	Cleared by charge Classées par mise en accusation	Cleared otherwise Classées autrement	Per cent cleared Pourcentage d'infractions classées
Criminal Code – Code criminel					
Canada:					
1964	75,837	390.1	54,863	5,283	79.3
1965	84,726	428.2	58,497	3,860	73.6
1966	89,751	443.2	62,577	4,506	74.7
Groups – Total – Groupes:					
1964	57,282	432.2	38,733	4,633	75.7
1965	64,307	473.0	41,887	3,407	70.4
1966	67,060	479.0	43,296	4,030	70.6
Groups 1 and 2 – Groupes 1 et 2:					
1964	25,731	562.5	15,373	3,344	72.7
1965	31,129	624.0	18,128	1,907	64.4
1966	33,339	652.5	19,227	2,159	64.1
Group – Groupe 3:					
1964	5,383	531.8	3,018	338	62.3
1965	4,348	517.7	2,120	312	55.9
1966	5,972	536.1	2,909	669	59.9
Group – Groupe 4:					
1964	6,374	371.0	4,325	289	72.4
1965	7,999	410.7	5,305	482	72.3
1966	7,998	390.2	5,503	487	74.9
Group – Groupe 5:					
1964	5,683	303.7	4,204	196	77.4
1965	5,308	288.5	3,748	159	73.6
1966	5,143	278.1	3,684	202	75.6
Group – Groupe 6:					
1964	6,160	316.7	4,927	228	83.7
1965	7,043	362.8	5,424	312	81.4
1966	7,080	359.4	5,640	293	83.8
Group – Groupe 7:					
1964	3,878	360.0	3,320	103	88.3
1965	4,286	407.7	3,570	101	85.7
1966	3,713	378.3	2,982	120	83.5
Group – Groupe 8:					
1964	2,413	356.9	2,096	98	90.9
1965	2,762	437.7	2,329	97	87.8
1966	2,659	426.6	2,343	71	90.8
Group – Groupe 9:					
1964	1,660	437.0	1,470	37	90.8
1965	1,432	400.7	1,263	37	90.8
1966	1,156	381.8	1,008	29	89.7
Selected Provincial Statutes – Certaines Lois provinciales					
Canada:					
1966	46,404	229.1	38,951	1,225	86.6
Groups – Total – Groupes:					
1966	28,347	202.5	22,227	950	81.8
Groups 1 and 2 – Groupes 1 et 2:					
1966	11,668	228.4	9,340	428	83.7
Group – Groupe 3:					
1966	2,698	242.2	2,164	89	83.5
Group – Groupe 4:					
1966	3,030	147.8	2,753	65	93.0
Group – Groupe 5:					
1966	3,113	168.3	1,533	63	51.3
Group – Groupe 6:					
1966	3,090	156.9	2,346	116	79.7
Group – Groupe 7:					
1966	2,043	208.2	1,681	106	87.5
Group – Groupe 8:					
1966	1,431	229.6	1,255	53	91.4
Group – Groupe 9:					
1966	1,274	420.8	1,155	30	93.0

¹ Only 1966 figures are available.

¹ Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

TABLE IV B. Number of Persons Charged with Traffic Offences and Rate per 100,000 Population for Group Sizes and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IV B. Nombre de personnes accusées d'infractions aux règlements de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de tailles, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Criminal Code Code criminel		Selected Provincial Statutes ¹ Certaines Lois provinciales ¹	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
Canada:				
1964	52,684	271.0		
1965	56,130	283.7		
1966	59,430	293.5	38,843	191.8
Groups — Total — Groupes:				
1964	36,470	275.2		
1965	39,533	290.8		
1966	40,131	286.7	22,013	157.2
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:				
1964	13,201	288.6		
1965	15,858	317.9		
1966	16,071	314.6	8,986	175.9
Group — Groupe 3:				
1964	2,889	285.4		
1965	2,068	246.3		
1966	2,889	259.4	2,159	193.8
Group — Groupe 4:				
1964	4,303	250.4		
1965	5,255	269.8		
1966	5,496	268.2	2,743	133.8
Group — Groupe 5:				
1964	4,242	226.7		
1965	3,763	204.5		
1966	3,680	199.0	1,533	82.9
Group — Groupe 6:				
1964	4,923	253.1		
1965	5,431	279.8		
1966	5,653	287.0	2,460	124.9
Group — Groupe 7:				
1964	3,327	308.9		
1965	3,573	339.9		
1966	2,981	303.8	1,709	174.1
Group — Groupe 8:				
1964	2,100	310.6		
1965	2,322	368.0		
1966	2,354	377.7	1,264	202.8
Group — Groupe 9:				
1964	1,485	391.0		
1965	1,263	353.4		
1966	1,007	332.6	1,159	382.8

¹ Only 1966 figures are available.

¹ Les chiffres de 1966 seulement sont disponibles.

Chart F illustrates the differences between Criminal Code traffic offences reported and the number of persons charged as reported by each group size.

Table IVC shows the number of charges laid under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws in 1966. The rates per 100,000 generally follow the same decreasing pattern noted in the previous tables except for Federal Statutes where the rate per 100,000 tends to increase as the group decreases. Group size 7 shows the greatest variation from this pattern.

Le graphique F fait voir les différences entre les infractions aux règlements de la circulation signalées, et le nombre de personnes inculpées par tranche de taille.

Le tableau IVC indique le nombre d'accusations portées sous l'autorité des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux en 1966. Les taux pour 100,000 conformément au mouvement indiqué dans les tableaux précédents, tendent à diminuer sauf dans le cas des lois fédérales où le taux pour 100,000 tend à augmenter à mesure que la taille de groupe décroît. Le groupe 7 démontre la plus grande variation de ce mouvement.

CHART-F

GRAPHIQUE-F

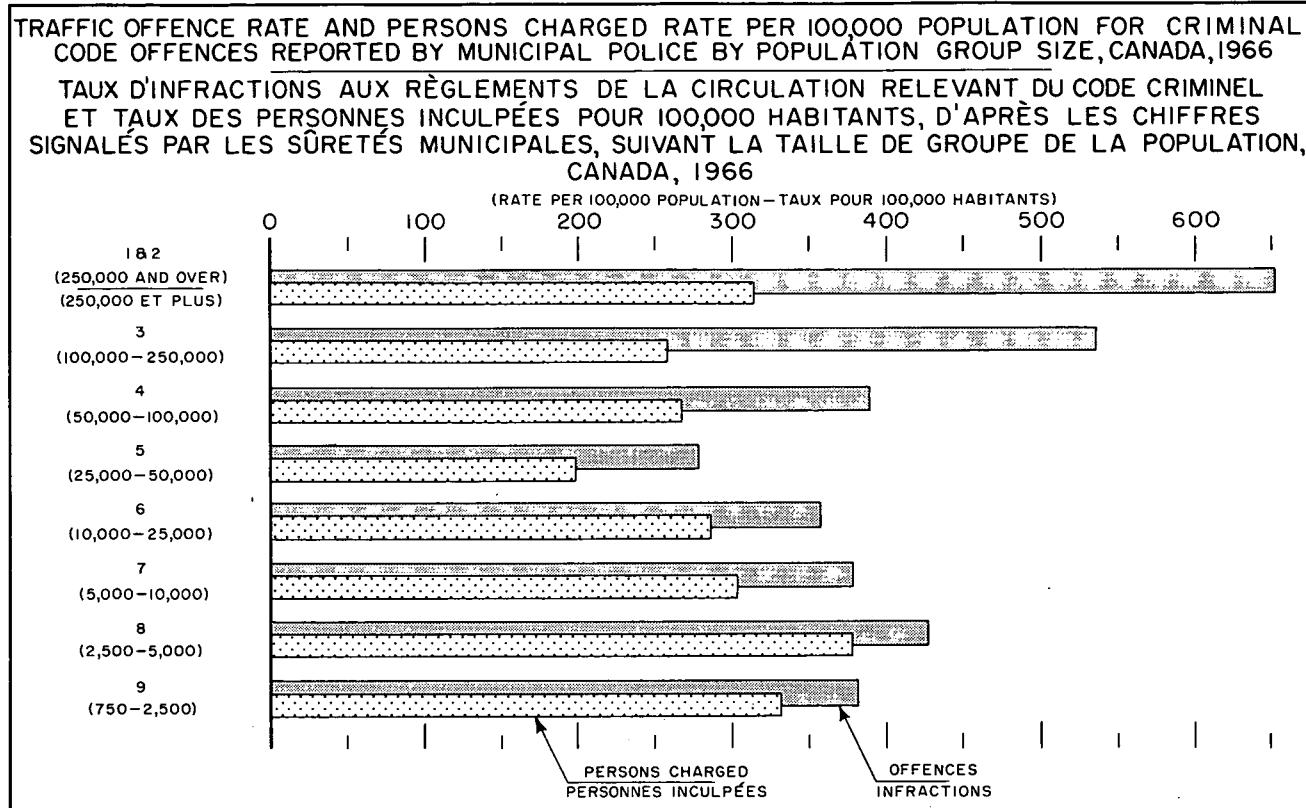


TABLE IV C. Number of Traffic Charges Reported Under the Federal Statutes, Provincial Statutes and Municipal By-laws, and Rates per 100,000 Population, for Group Sizes and Canada, 1966

TABLEAU IV C. Nombre de mises en accusation sous l'empire des lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1966

	Federal Statutes Lois fédérales		Provincial Statutes Lois provinciales		Municipal By-laws Règlements municipaux	
	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux	Number — Nombre	Rate — Taux
CANADA.....	9,698	47.9	1,509,598	7,454.1	373,218	1,842.9
Groups — Total — Groupes.....	1,735	12.4	1,088,893	7,778.3	372,618	2,661.7
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2	—	—	698,201	13,665.9	170,986	3,346.7
Group — Groupe 3	27	2.4	60,439	5,425.9	59,796	5,368.1
" " 4	33	1.6	103,603	5,054.9	44,240	2,158.5
" " 5	824	44.6	68,486	3,703.4	35,722	1,931.7
" " 6	317	16.1	80,148	4,068.8	34,183	1,735.3
" " 7	466	47.8	38,350	3,907.8	20,253	2,063.7
" " 8	35	5.6	25,533	4,096.6	5,486	880.2
" " 9	33	10.9	14,133	4,667.7	1,952	644.7

Traffic Accidents

The number of fatal accidents reported by the Municipal police departments has risen from 1,386 in 1965 to 1,445 in 1966. This represents a increase from 33.7 per cent to 32.8 per cent of all fatal accidents reported. During the same period the percentage of Canada's population living within these municipalities rose from 68.7 per cent to 69.1 per cent.

There is a decrease in the rates per 100,000 population for property damage below Group size 4.

Because of local practices in recording and reporting minor accidents, in "accidents reported as \$100 or less", variations can be expected.

Accidents de la circulation

Le nombre d'accidents mortels signalé par les sûretés municipales a avancé de 1,386 en 1965 à 1,445 en 1966 ce qui représente une augmentation de 32.8 p. 100 à 33.7 p. 100. Au cours de la même période, le pourcentage de la population canadienne qui habitait dans ces municipalités s'est élevé de 68.7 à 69.1.

On observe une baisse des taux pour 100,000 habitants pour les dommages à la propriété pour les tranches de taille inférieures au groupe 4.

À cause des méthodes locales d'inscription et de déclaration des accidents mineurs, "causant des dommages de \$100 ou moins à la propriété," les variations sont à prévoir.

TABLE IV D. Number of Fatal and Injury Accidents and Property Damage Accidents and Per cent, Reported for the Group Sizes and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IV D. Nombre et pourcentage d'accidents qui ont causé la mort, des blessures ou des dommages à la propriété, tranches de taille, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Population		Fatal accidents		Injury accidents		Property damage over \$100		Property damage \$100 or less	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
Canada:										
1964	19,440,000	100.0	3,867	100.0	92,374	100.0	289,349	100.0	191,199	100.0
1965	19,785,000	100.0	4,109	100.0	102,727	100.0	313,446	100.0	197,170	100.0
1966	20,252,000	100.0	4,405	100.0	108,690	100.0	336,056	100.0	188,922	100.0
Groups — Total — Groupes:										
1964	13,254,223	68.2	1,271	32.9	63,062	68.3	210,879	72.9	156,553	81.9
1965	13,596,268	68.7	1,386	33.7	71,556	69.7	228,657	72.9	170,521	86.5
1966	13,999,066	69.1	1,445	32.8	77,033	70.9	240,665	71.6	164,541	87.1
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:										
1964	4,574,127	23.5	420	10.9	30,729	33.3	81,139	28.0	59,860	31.3
1965	4,988,402	25.2	435	10.6	35,296	34.4	90,741	28.9	67,637	34.3
1966	5,109,065	25.2	472	10.7	37,717	34.7	98,106	29.2	62,926	33.3
Group — Groupe 3:										
1964	1,012,145	5.2	86	2.2	4,827	5.2	21,105	7.3	10,502	5.5
1965	839,795	4.2	77	1.9	4,766	4.6	16,057	5.1	10,174	5.2
1966	1,113,906	5.5	122	2.8	6,880	6.3	25,569	7.6	12,808	6.8
Group — Groupe 4:										
1964	1,718,199	8.8	145	3.7	7,826	8.5	29,286	10.1	19,046	10.0
1965	1,947,631	9.8	266	6.5	10,269	10.0	36,727	11.7	23,403	11.9
1966	2,049,542	10.1	197	4.5	10,488	9.6	34,081	10.1	23,606	12.5
Group — Groupe 5:										
1964	1,871,458	9.6	175	4.5	7,543	8.2	27,970	9.7	23,880	12.5
1965	1,839,691	9.3	165	4.0	7,964	7.8	28,837	9.2	25,038	12.7
1966	1,849,295	9.1	170	3.9	8,133	7.5	28,164	8.4	23,620	12.5
Group — Groupe 6:										
1964	1,945,130	10.0	212	5.5	7,061	7.6	27,072	9.4	21,854	11.4
1965	1,941,179	9.8	220	5.4	7,458	7.3	29,392	9.4	21,701	11.0
1966	1,969,835	9.7	238	5.4	8,020	7.4	28,817	8.6	20,880	11.1
Group — Groupe 7:										
1964	1,077,174	5.6	126	3.3	3,137	3.4	13,077	4.5	11,410	6.0
1965	1,051,141	5.3	128	3.1	3,760	3.7	15,455	4.9	12,732	6.5
1966	981,369	4.8	147	3.3	3,781	3.5	14,130	4.2	11,629	6.2
Group — Groupe 8:										
1964	676,168	3.5	61	1.6	1,258	1.4	7,449	2.6	6,424	3.4
1965	631,019	3.2	70	1.7	1,340	1.3	7,783	2.5	6,602	3.3
1966	623,268	3.1	62	1.4	1,346	1.2	8,367	2.5	6,129	3.2
Group — Groupe 9:										
1964	379,822	2.0	46	1.2	681	0.7	3,781	1.3	3,577	1.8
1965	357,410	1.9	25	0.6	703	0.7	3,665	1.2	3,234	1.6
1966	302,786	1.5	37	0.8	668	0.6	3,431	1.0	2,943	1.6

Persons Killed and Injured

The municipal police reported 1,653 of the 5,274 traffic deaths in Canada for 1966 which is an increase of 0.8 in the rate per 100,000. There is considerable variation in the rates within the group sizes with the larger centres reporting proportionately a greater number of injuries than deaths when compared to the smaller centres. There is a large number of pedestrians killed in Groups 1 and 2 compared to drivers and passengers.

Personnes tuées ou blessées

Les sûretés municipales ont signalé 1,653 des 5,274 morts attribuables aux accidents de la circulation au Canada en 1966, soit une hausse de 0.8 du taux pour 100,000. Les taux varient considérablement dans les tranches de taille, les grands centres signalant proportionnellement plus de cas de blessures que de décès comparativement aux petits centres. Dans les groupes de taille 1 et 2, plus de piétons que de conducteurs ou passagers, ont été tués.

TABLE IV E. Number of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, and Rate per 100,000 Population, for Size Groups and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IV E. Nombre de personnes tuées et de personnes blessées dans des accidents de la circulation et taux pour 100,000 habitants, tranches de taille, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Number of persons killed — Nombre de personnes tuées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants	Drivers and passengers — Conducteurs et passagers	Pedestrians — Piétons	Cyclists — Cyclistes	Others — Autres	Number of persons injured — Nombre de personnes blessées	Rate per 100,000 population — Taux pour 100,000 habitants
Canada:								
1964	4,601	23.7	3,253	1,196	122	30	135,453	696.8
1965	4,869	24.6	3,448	1,254	143	24	149,324	754.7
1966	5,274	26.0	3,721	1,311	201	41	158,106	780.7
Groups — Total — Groupes:								
1964	1,383	10.4	687	625	47	24	84,749	639.4
1965	1,499	11.0	785	639	60	15	96,393	709.0
1966	1,653	11.8	891	669	80	13	104,549	746.8
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2:								
1964	437	9.6	170	256	9	2	41,156	899.8
1965	461	9.2	195	259	7	—	47,959	961.4
1966	494	9.7	199	281	14	—	50,591	990.2
Group — Groupe 3:								
1964	88	8.7	34	50	4	—	6,555	647.6
1965	81	9.6	35	45	1	—	6,432	765.9
1966	132	11.9	67	59	5	1	9,416	845.3
Group — Groupe 4:								
1964	151	8.8	75	67	8	1	10,444	607.8
1965	243	12.5	144	88	10	1	13,585	697.5
1966	218	10.6	127	83	7	1	14,445	704.8
Group — Groupe 5:								
1964	189	10.1	96	83	6	4	10,259	548.2
1965	186	10.1	100	80	6	—	10,455	568.3
1966	205	11.1	120	66	14	5	11,124	601.5
Group — Groupe 6:								
1964	234	12.0	133	83	11	7	9,452	485.9
1965	257	13.2	150	78	19	10	10,072	518.9
1966	310	15.7	195	90	22	3	10,997	558.3
Group — Groupe 7:								
1964	162	15.0	111	38	8	5	4,215	391.3
1965	152	14.5	89	53	8	2	5,039	479.4
1966	187	19.1	115	58	12	2	5,183	528.1
Group — Groupe 8:								
1964	65	9.6	36	23	1	5	1,698	251.1
1965	89	14.1	51	30	7	1	1,840	291.6
1966	68	10.9	45	21	1	1	1,829	293.5
Group — Groupe 9:								
1964	57	15.0	32	25	—	—	970	255.4
1965	30	8.4	21	6	2	1	1,011	282.9
1966	39	12.9	23	11	5	—	964	318.4

Table IVF compares the Canada total for deaths and injuries with the totals reported by the municipal police and by other areas. The percentage of drivers and passengers killed is 53.9 per cent compared to the national percentage of 70.6 and 78.2 per cent for other areas. The municipal police reported 40.5 percent of pedestrians killed in traffic accidents compared to 24.9 per cent for the Canada total and 17.7 per cent for all other areas.

Parking Violations

Table IVG gives the number of parking violations reported in Canada and the number reported by the municipal police in each group size.

The municipal police accounted for nearly all of the 4,277,830 parking violations reported in 1966.

Le tableau IVF établit la comparaison entre le total national de tués et de blessés et les totaux signalés par les sûretés municipales ou services des autres régions. Le pourcentage de conducteurs et de passagers tués est 53.9 au regard d'un pourcentage de 70.6 dans tout le pays et de 78.2 dans les autres régions. Les sûretés municipales ont déclaré 40.5 p. 100 des piétons tués dans des accidents de la circulation, le pourcentage pour le Canada étant de 24.9 et celui des autres régions, 17.7.

Infractions aux règlements du stationnement

Le tableau IVG fournit le nombre de contraventions aux règlements du stationnement signalées au Canada et le nombre signalé par les sûretés municipales de chaque tranche de taille.

Les sûretés municipales ont répondu pour la quasi-totalité des 4,277,830 contraventions en 1966.

TABLE IV F. Number and Percentage of Persons Killed in Traffic Accidents in the Size Groups, Other Areas and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IV F. Nombre et pourcentage de personnes tuées dans des accidents de la circulation, tranches de taille et autres régions, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Total persons killed		Drivers and passengers		Pedestrians		Cyclists		Other	
	Total de personnes tuées		Conducteurs et passagers		Piétons		Cyclistes		Autres	
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
Canada:										
1964	4,601	100.0	3,253	70.7	1,196	26.0	122	2.7	30	0.6
1965	4,869	100.0	3,448	70.8	1,254	25.8	143	2.9	24	0.5
1966	5,274	100.0	3,721	70.6	1,311	24.9	201	3.8	41	0.8
Group size areas — Taille de groupes:										
1964	1,383	100.0	687	49.7	625	45.2	47	3.4	24	1.7
1965	1,499	100.0	785	52.4	639	42.6	60	4.0	15	1.0
1966	1,653	100.0	891	53.9	669	40.5	80	4.8	13	0.8
Other areas — Autres régions:										
1964	3,218	100.0	2,566	79.8	571	17.7	75	2.3	6	0.2
1965	3,370	100.0	2,663	79.0	615	18.2	83	2.5	9	0.3
1966	3,621	100.0	2,830	78.2	642	17.7	121	3.3	28	0.8

TABLE IV G. Number of Parking Violations Reported in the Size Groups and Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU IV G. Nombre d'infractions aux règlements du stationnement signalées, tranches de taille, Canada, 1964, 1965 et 1966

	Parking violations		
	Infractions aux règlements du stationnement		
	1964	1965	1966
CANADA	3,793,467	4,083,595	4,277,830
Groups — Total — Groupes	3,711,264	4,019,902	4,230,357
Groups 1 and 2 — Groupes 1 et 2	2,025,749	2,379,147	2,435,731
Group — Groupe 3	380,187	238,511	334,399
" " 4	474,645	532,989	531,112
" " 5	358,774	391,895	405,518
" " 6	293,832	296,991	320,236
" " 7	116,180	118,604	134,269
" " 8	43,736	46,557	51,371
" " 9	18,161	15,208	17,721

PART V. TRAFFIC ENFORCEMENT BY TYPE OF FORCE**PARTIE V. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION,
SUIVANT LE GENRE DE SÛRETÉ**

The activities of Canada's various types of police forces in enforcing traffic laws are shown in Table V A. The Royal Canadian Mounted Police and Ontario Provincial Police totals include data reported by their municipal contract detachments. The "other" category includes the Canadian National Railways and National Harbours Board Police forces. The Canadian Pacific Railway Police, because of the nature of their policing, do not contribute to the traffic enforcement program.

Offences Reported

Table V shows the number of Criminal Code traffic offences reported by type of police force for the three years covered in this report. The data includes the number of offences cleared by charge or otherwise, the percentage of offences cleared and the number of persons charged.

L'activité des différents genres de services de police du Canada, relativement à l'application des règlements de la circulation, est présenté au tableau V A. Les chiffres de la Gendarmerie Royale du Canada et de la Police provinciale de l'Ontario comprennent les données déclarées par leurs détachements municipaux. La catégorie "autres" comprend les polices des Chemins de fer Nationaux et du Conseil des ports nationaux. La police du Pacifique-Canadien, à cause de la nature de ses fonctions, ne participe pas au programme touchant l'application des règlements de la circulation.

Infractions signalées

Le tableau V indique le nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel qui ont été signalées, suivant le genre de sûreté, pour la période observée aux fins du présent rapport. Les données comprennent le nombre d'affaires classées par mise en accusation ou autrement, le pourcentage d'infractions classées et le nombre de personnes inculpées.

**TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force,
Canada, 1964, 1965 and 1966**

TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966

Type of force Genre de sûreté	Criminal Code – Code criminel		
	1964	1965	1966
Canada:			
Reported offences – Infractions signalées	75,837	84,726	89,751
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	54,863	58,497	62,577
Cleared otherwise – Classées autrement	5,283	3,860	4,506
Percentage cleared – Pourcentage classées	79.3	73.6	74.7
Persons charged – Personnes inculpées	52,684	56,130	59,430
Municipal (excluding contracts) – Municipale (sauf les services contractuels):			
Reported offences – Infractions signalées	51,788	57,988	60,160
Cleared by charge – Classées par mise en accusation	34,659	37,433	38,466
Cleared otherwise – Classées autrement	4,367	3,077	3,751
Percentage cleared – Pourcentage classées	75.4	69.9	70.2
Persons charged – Personnes inculpées	32,396	35,083	35,310

TABLE V. Number of Criminal Code Traffic Offences Reported, Cleared by Charge and Cleared Otherwise, Percentage of Offences Cleared and Persons Charged by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966 — Concluded

TABLEAU V. Nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant du Code criminel signalées, classées par mise en accusation et autrement, pourcentage d'infractions classées et personnes inculpées, suivant le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966 — fin

Type of force Genre de sûreté	Criminal Code — Code criminel		
	1964	1965	1966
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada:			
Reported offences — Infractions signalées	14,317	17,229	18,509
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	11,746	13,044	14,449
Cleared otherwise — Classées autrement	754	615	691
Percentage cleared — Pourcentage classées	87.3	79.3	81.8
Persons charged — Personnes inculpées	11,832	13,007	14,436
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario:			
Reported offences — Infractions signalées	5,662	5,167	6,222
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	5,276	4,698	5,846
Cleared otherwise — Classées autrement	22	29	12
Percentage cleared — Pourcentage classées	93.6	91.5	94.1
Persons charged — Personnes inculpées	5,272	4,699	5,858
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec:			
Reported offences — Infractions signalées	4,043	4,307	4,839
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	3,148	3,287	3,796
Cleared otherwise — Classées autrement	140	139	51
Percentage cleared — Pourcentage classées	81.3	79.5	79.5
Persons charged — Personnes inculpées	3,150	3,306	3,806
Other — Autres:			
Reported offences — Infractions signalées	27	35	21
Cleared by charge — Classées par mise en accusation	34	35	20
Cleared otherwise — Classées autrement	—	—	1
Percentage cleared — Pourcentage classées	—	—	100.0
Persons charged — Personnes inculpées	34	35	20

In 1966 the number of Criminal Code traffic offences reported by all types of police forces rose by 5,025; the number of these offences reported by the municipal police forces increased by 2,172. While the total persons charged rose by 3,300, the municipal forces reported an increase of 227 persons charged.

Offences Cleared

The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared in 1966 for municipal police (excluding contracts) was 70.2 per cent compared to 81.8, 94.1 and 79.5 per cent respectively for the Royal Canadian Mounted Police, Ontario Provincial Police and Quebec Provincial Police. The percentage of Criminal Code traffic offences reported cleared remained comparable over the three year period, but increased slightly in 1966. The percentage of offences cleared was not calculated for other police forces because of the small number of offences reported.

En 1966, le nombre d'infractions aux Code criminel qu'ont signalées toutes les sûretés s'est accru de 5,025; le nombre de ces délits signalés par les sûretés municipales, de 2,172. Alors que le nombre de personnes inculpées a augmenté de 3,300, les sûretés municipales ont signalé une hausse de 227 mises en accusation.

Affaires classées

Le pourcentage d'affaires classées déclarées par les sûretés municipales (sauf les services contractuels) qui relevaient au Code criminel a été de 70.2 au regard de 81.8, 94.1 et 79.5 p. 100 signalés respectivement par la Gendarmerie Royale du Canada, la Police provinciale de l'Ontario et la Sûreté provinciale du Québec. Le pourcentage d'affaires classées qui relevaient du Code criminel est demeuré comparable au cours des trois années mais a augmenté légèrement en 1966. Le pourcentage d'affaires classées n'a pas été calculé pour les autres sûretés à cause du petit nombre de délits signalés.

Persons Charged

The total number of charges laid under Federal Statute, Provincial Statute and Municipal By-law traffic offences (excluding parking) in 1966 by type of force is shown in Table VA. All types of forces showed increases in Federal Statute offences and decreases in Municipal By-law offences except the Ontario Provincial Police who reported the same number of Municipal By-law offences. The Municipal police and "other" type of force showed a decrease in Provincial Statute offences also.

Personnes inculpées

Le nombre total d'accusations portées sous l'autorité des Lois fédérales, provinciales et des règlements municipaux (sauf les règlements du stationnement) en 1966, par genre de sûreté apparaît au tableau VA. Tous les genres de sûretés indiquent une augmentation au nombre d'infractions aux règlements de la circulation relevant des Lois fédérales et une baisse aux infractions aux règlements municipaux, excepté la Police provinciale de l'Ontario qui a signalé le même nombre d'infractions aux règlements municipaux. Les sûretés municipales et "autres" genres de sûretés ont aussi signalé une baisse du nombre d'infractions aux Lois provinciales.

TABLE VA. Total Traffic Charges Laid Under Federal and Provincial Statutes and Municipal By-laws, by Type of Force, Canada, 1966

TABLEAU VA. Mises en accusation totales portées sous l'empire des Lois fédérales et provinciales et des règlements municipaux régissant la circulation, suivant le genre de sûreté, Canada, 1966

Type of force Genre de sûreté	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
CANADA	9,698	1,509,598	373,218
Municipal ¹ — Municipale ¹	1,721	1,031,003	366,859
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada	4,884	236,245	6,341
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario	—	165,223	18
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec	—	77,119	—
Other — Autres	3,093	8	—

¹ Excluding municipal contracts.

¹ Sauf les services contractuels.

TABLE VB. Number and Percentage of Fatal and Injury Traffic Accidents reported by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966

TABLEAU VB. Nombre et pourcentage d'accidents mortels et d'accidents avec blessures signalés selon le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966

Type of force — Genre de sûreté	Fatal accidents — Accidents mortels			Non-fatal (injury) accidents — Accidents avec blessures		
	1964	1965	1966	1964	1965	1966
	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%	No. — nomb.	%
CANADA	3,867	4,109	4,405	92,374	102,727	108,690
Municipal ¹ — Municipale ¹	No. — nomb. 1,133	% 29.3	1,249 30.4	1,290 29.3	59,591 64.5	67,803 66.0
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada	No. — nomb. 1,164	% 30.1	1,244 30.3	1,367 31.0	15,889 17.2	17,052 16.6
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario	No. — nomb. 743	% 19.2	833 20.3	823 18.7	10,539 11.4	11,509 11.2
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec	No. — nomb. 825	% 21.3	783 19.0	924 21.0	6,318 6.8	6,330 6.2
Other — Autres	No. — nomb. 2	% 0.1	—	1	37 0.1	33 —
						13

¹ Excluding municipal contracts.

¹ Sauf les services contractuels.

**TABLE VC. Number and Percentage of Property Damage Accidents reported by Type of Force,
Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU VC. Nombre et pourcentage d'accidents causant des dommages à la propriété,
selon le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Type of force — Genre de sûreté	Property damage over \$100 Dommages de plus de \$100 à la propriété			Property damage \$100 or less Dommages de \$100 ou moins à la propriété			
	1964	1965	1966	1964	1965	1966	
CANADA	No. — nomb.	289,349	313,446	336,056	191,199	197,170	188,922
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Municipal ¹ — Municipale ¹	No. — nomb.	195,353	212,757	223,877	149,348	163,438	157,151
	%	67.5	67.9	66.6	78.1	82.9	83.2
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada.	No. — nomb.	47,548	50,063	58,090	19,907	19,501	18,560
	%	16.4	16.0	17.3	10.4	9.9	9.8
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.	No. — nomb.	22,725	28,526	29,022	15,646	7,561	8,112
	%	7.9	9.1	8.6	8.2	3.8	4.3
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec.	No. — nomb.	23,442	21,823	24,677	5,914	6,347	4,764
	%	8.1	6.9	7.3	3.1	3.2	2.5
Other — Autres	No. — nomb.	281	277	390	384	323	335
	%	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2

¹ Excluding municipal contracts.

¹ Sauf les services contractuels.

**TABLE VD. Number and Percentage of Persons Killed and Injured in Traffic Accidents, by
Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966**

**TABLEAU VD. Nombre et pourcentage des personnes tuées et blessées dans les accidents
de la circulation, selon le genre de sûreté, Canada, 1964, 1965 et 1966**

Type of force — Genre de sûreté	Persons killed Nombre de personnes tuées			Persons injured Nombre de personnes blessées			
	1964	1965	1966	1964	1965	1966	
CANADA	No. — nomb.	4,601	4,869	5,274	135,453	149,324	158,106
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Municipal ¹ — Municipale ¹	No. — nomb.	1,235	1,345	1,482	79,774	90,907	98,530
	%	26.8	27.6	28.1	58.9	60.9	62.3
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada.	No. — nomb.	1,410	1,554	1,675	25,478	28,264	27,918
	%	30.6	31.9	31.8	18.8	18.9	17.7
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario.	No. — nomb.	1,022	1,055	1,004	18,320	19,656	20,487
	%	22.2	21.7	19.0	13.5	13.2	13.0
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec.	No. — nomb.	1,021	915	1,111	11,840	10,457	11,156
	%	22.2	18.8	21.1	8.8	7.0	7.1
Other — Autres	No. — nomb.	2	—	2	41	40	15
	%	—	—	—	—	—	—

¹ Excluding municipal contracts.

¹ Sauf les services contractuels.

Traffic Accidents

As indicated in previous parts of this report, the majority of Canada's fatal accidents occur outside the jurisdiction of municipal police forces. This is further shown in Table V B where municipal police forces which serve over 69.1 per cent of Canada's population reported about 30 per cent of all fatal accidents for the three year period. This pattern does not hold for injury accidents or for property damage accidents of Table V C. Municipal police forces report the bulk of injury and property damage accidents.

Persons Killed and Injured

Data reported by the various police forces in Canada for persons killed and injured in traffic accidents in Canada during 1964, 1965 and 1966 are given in Table V D. The percentage distribution of persons killed contained in this table follows closely the distribution of fatal accidents in Table V B. Approximately 62 per cent of the persons injured in traffic accidents were reported by municipal police forces. However, the data suggests highway accidents are more often fatal than injurious.

Parking Violations

As would be expected, parking infractions were reported in the largest numbers by the municipal police forces.

Accidents de la circulation

Comme on l'a déjà fait observer dans les autres parties du rapport, la majorité des accidents mortels au Canada, sont survenus en dehors des territoires des sûretés municipales. C'est aussi ce qui ressort du tableau V B dans lequel est indiqué que les sûretés municipales qui desservent plus de 69.1 p. 100 de la population ont déclaré près de 30 p. 100 de tous les accidents mortels au cours des trois ans. Ce mouvement ne vaut pas dans le cas des accidents ayant causé des blessures ou dégâts matériels (tableau V C). Les sûretés municipales ont signalé la majeure partie des accidents non mortels (avec blessures) ou ayant causé des dommages à la propriété.

Personnes tuées ou blessées

Les renseignements déclarés par les différentes sûretés canadiennes relativement aux personnes blessées ou tuées dans les accidents de la circulation au pays, en 1964, 1965 et 1966 font l'objet du tableau V D. La répartition procentuelle des personnes tuées que comprend ce tableau suit de près la répartition des accidents mortels du tableau V B. Environ 62 p. 100 des accidents de la circulation qui ont fait des blessés ont été signalés par les sûretés municipales. Toutefois, les données laissent voir que les accidents sur les grandes routes causent plus souvent la mort que des blessures.

Infractions aux règlements du stationnement

Comme il fallait s'y attendre, les sûretés municipales ont signalé de plus forts nombres de contraventions aux règlements du stationnement.

TABLE V E. Number of Parking Violations, by Type of Force, Canada, 1964, 1965 and 1966,

**TABLEAU V E. Nombre d'infractions au stationnement, selon le genre de sûreté,
Canada, 1964, 1965 et 1966**

Type of force Genre de sûreté	Parking violations		
	1964	1965	1966
CANADA.....	3,793,467	4,083,595	4,277,830
Municipal ¹ — Municipale ¹	3,601,799	3,907,227	4,116,747
Royal Canadian Mounted Police — Gendarmerie royale du Canada	181,050	165,218	149,819
Ontario Provincial Police — Police provinciale de l'Ontario	6,328	5,812	6,346
Quebec Provincial Police — Sûreté provinciale du Québec	527	758	1,288
Other — Autres	3,763	4,580	3,630

¹ Excluding municipal contracts.

¹ Sauf les services contractuels.

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments municipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by type of force										
1	Royal Canadian Mounted Police	18,509	14,449	691	14,147	289	14,436	4,884	236,245	6,341
2	Municipal contract	6,566	4,538	277	4,407	123	4,530	14	53,683	5,758
3	Other	11,943	9,911	414	9,740	166	9,906	4,870	182,562	583
4	Ontario Provincial Police	6,222	5,846	12	5,727	131	5,858	—	165,223	18
5	Municipal contract	334	292	2	282	9	291	—	4,207	1
6	Other	5,888	5,554	10	5,445	122	5,567	—	161,016	17
7	Quebec Provincial Police	4,839	3,796	51	3,778	28	3,806	—	77,119	—
8	Municipal Police (incl. contracts)	67,060	43,296	4,030	39,128	1,003	40,131	1,735	1,088,893	372,618
9	Municipal	60,160	38,466	3,751	34,439	871	35,310	1,721	1,031,003	366,859
10	RCMP	6,566	4,538	277	4,407	123	4,530	14	53,683	5,758
11	OPP	334	292	2	282	9	291	—	4,207	1
12	Canadian National Railways Police	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	National Harbours Board Police	21	20	1	20	—	20	3,093	8	—
14	Municipal total (incl. contracts)	67,060	43,296	4,030	39,128	1,003	40,131	1,735	1,088,893	372,618
15	Group 1 and 2	33,339	19,227	2,159	15,577	494	16,071	—	698,201	170,986
16	Group 3	5,972	2,909	669	2,827	62	2,889	27	60,439	59,796
17	" 4	7,998	5,503	487	5,375	121	5,496	33	103,603	44,240
18	" 5	5,143	3,684	202	3,600	80	3,680	824	68,486	35,722
19	" 6	7,080	5,640	293	5,529	124	5,653	317	80,148	34,183
20	" 7	3,713	2,982	120	2,921	60	2,981	466	38,350	20,253
21	" 8	2,659	2,343	71	2,305	49	2,354	35	25,533	5,486
22	" 9	1,156	1,008	29	994	13	1,007	33	14,133	1,952
Summary data by police jurisdiction										
23	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE	18,509	14,449	691	14,147	289	14,436	4,884	236,245	6,341
24	"A" Div. H.Q. — Ottawa (Western Quebec and North-Eastern Ontario).	—	—	—	—	—	—	2,676	1	—
25	"B" Div. H.Q. — St. John's (Newfoundland and Labrador).	1,221	774	27	766	4	770	224	12,816	657
26	"C" Div. H.Q. — Montreal (Quebec)	2	2	—	2	—	2	110	—	—
27	"D" Div. H.Q. — Winnipeg (Manitoba and North-Western Ontario).	1,372	1,196	32	1,179	15	1,194	35	22,588	31
28	"E" Div. H.Q. — Victoria (British Columbia)	8,562	6,263	392	6,079	175	6,254	88	84,828	754
29	"F" Div. H.Q. — Regina (Saskatchewan)	1,893	1,433	62	1,401	30	1,431	194	32,046	1,308
30	"G" Div. H.Q. — Ottawa (N.W.T. — Y.T.).	214	172	8	169	3	172	7	1,191	91
31	"H" Div. H.Q. — Halifax (Nova Scotia)	1,606	1,281	103	1,271	13	1,284	24	16,451	4
32	"J" Div. H.Q. — Fredericton (New Brunswick)	1,246	1,086	25	1,076	10	1,086	15	20,489	37
33	"K" Div. H.Q. — Edmonton (Alberta)	2,066	1,931	37	1,899	33	1,932	1,440	43,231	3,459
34	"L" Div. H.Q. — Charlottetown (Prince Edward Island).	327	311	5	305	6	311	—	2,515	—
35	"O" Div. H.Q. — Toronto (South-Western Ontario)...	—	—	—	—	—	—	71	89	—

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Données sommaires selon le genre de sûreté									
10,050	1,367	17,425	58,090	18,560	1,675	27,918	149,819	Gendarmerie Royale du Canada	1
3,181	139	3,931	15,610	6,762	153	5,598	108,489	Entente municipale	2
6,869	1,228	13,494	42,480	11,798	1,522	22,320	41,330	Autre	3
10,421	823	12,054	29,022	8,112	1,004	20,487	6,346	La Police provinciale de l'Ontario	4
422	16	306	1,178	628	18	421	5,121	Entente municipale	5
9,999	807	11,748	27,844	7,484	986	20,066	1,225	Autre	6
1,189	924	6,402	24,677	4,764	1,111	11,156	1,288	La Sûreté provinciale du Québec	7
28,347	1,445	77,033	240,665	164,541	1,653	104,549	4,230,357	Sûretés municipales (ententes incluses)	8
24,744	1,290	72,796	223,877	157,151	1,482	98,530	4,116,747	Sûretés municipales	9
3,181	139	3,931	15,610	6,762	153	5,598	108,489	Entente municipale:	
422	16	306	1,178	628	18	421	5,121	G.R.C.	10
—	1	4	101	216	2	6	385	P.P.C.	11
—	—	9	289	119	—	9	3,245	La Police des chemins de fer Nationaux du Canada.	12
—	—	—	—	—	—	—	—	Police du Conseil des ports nationaux	13
28,347	1,445	77,033	240,665	164,541	1,653	104,549	4,230,357	Total, sûretés municipales (ententes incluses)	14
11,668	472	37,717	98,106	62,926	494	50,591	2,435,731	Groupes 1 et 2	15
2,698	122	6,880	25,569	12,808	132	9,416	334,399	Groupe 3	16
3,030	197	10,488	34,081	23,606	218	14,445	531,112	" 4	17
3,113	170	8,133	28,164	23,620	205	11,124	405,518	" 5	18
3,090	238	8,020	28,817	20,880	310	10,997	320,236	" 6	19
2,043	147	3,781	14,130	11,629	187	5,183	134,269	" 7	20
1,431	62	1,346	8,367	6,129	68	1,829	51,371	" 8	21
1,274	37	668	3,431	2,943	39	964	17,721	" 9	22
Données sommaires selon le ressort policier									
10,050	1,367	17,425	58,090	18,560	1,675	27,918	149,819	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	23
—	—	91	142	166	—	133	8,020	Division "A", Q.G.: Ottawa (l'Ouest du Québec et le Nord-Est de l'Ontario).	24
179	76	1,315	4,401	1,824	91	1,842	2,997	Division "B", Q.G.: Saint-Jean (Terre-Neuve et Labrador).	25
23	—	21	183	172	2	26	11,492	Division "C", Q.G.: Montréal (Québec)	26
805	118	1,313	3,648	1,435	161	2,321	12,852	Division "D", Q.G.: Winnipeg (Manitoba et le Nord-Ouest de l'Ontario).	27
5,072	373	6,309	20,641	5,540	444	9,697	40,650	Division "E", Q.G.: Victoria (Colombie-Britannique).	28
1,639	204	2,581	9,488	3,984	267	4,419	25,177	Division "F", Q.G.: Regina (Saskatchewan)	29
131	9	199	613	294	9	293	504	Division "G", Q.G.: Ottawa (T.N.-O., Yukon)	30
195	169	976	5,560	1,015	193	1,438	1,490	Division "H", Q.G.: Halifax (Nouvelle-Écosse)	31
771	181	1,634	3,658	1,849	200	2,681	4,825	Division "J", Q.G.: Fredericton (Nouveau-Brunswick).	32
851	212	2,627	8,878	2,025	276	4,548	34,108	Division "K", Q.G.: Edmonton (Alberta)	33
363	25	334	844	244	32	478	169	Division "L", Q.G.: Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard).	34
21	—	25	34	12	—	42	7,535	Division "O", Q.G.: Toronto (le Sud-Ouest de l'Ontario).	35

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provinciales	Muni- cipal By- laws — Régis- lements municipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Summary data by police jurisdiction — Concluded										
1	Ontario Provincial Police, H.Q. — Toronto	6,222	5,846	12	5,727	131	5,858	—	165,223	18
2	District Headquarters:									
3	No. 1 — Chatham	276	256	1	251	5	256	—	7,249	—
4	2 — London	531	498	—	491	6	497	—	14,095	—
5	3 — Burlington	505	479	4	485	7	492	—	13,602	—
6	4 — Niagara Falls	315	281	1	267	15	282	—	7,665	—
7	5 — Downsview	625	572	—	558	12	570	—	34,750	—
8	6 — Mount Forest	424	391	—	382	9	391	—	6,690	—
9	7 — Barrie	437	409	1	394	15	409	—	13,731	—
10	8 — Peterborough	493	460	3	450	10	460	—	8,806	—
11	9 — Belleville	413	390	—	377	12	389	—	6,280	8
12	10 — Perth	361	344	—	332	13	345	—	10,878	6
13	11 — Long Sault	389	369	—	364	5	369	—	15,103	—
14	12 — North Bay	261	259	—	256	3	259	—	7,238	—
15	13 — Sudbury	349	338	1	333	6	339	—	6,380	—
16	14 — Saul Ste. Marie	186	178	1	174	3	177	—	3,874	—
17	15 — South Porcupine	207	199	—	196	4	200	—	4,075	—
18	16 — Port Arthur	225	208	—	205	4	209	—	2,638	4
	17 — Kenora	225	215	—	212	2	214	—	2,169	—
19	Quebec Provincial Police, H.Q. — Montreal	4,839	3,796	51	3,778	28	3,806	—	77,119	—
20	Montreal Division	2,384	1,826	25	1,810	19	1,829	—	77,119	—
21	Quebec Division	2,455	1,970	26	1,968	9	1,977	—	—	—
22	Canadian National Railways Police, H.Q. — Montreal	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	National Harbours Board Police	21	20	1	20	—	20	3,093	—	—
24	Port of Halifax, N.S.	1	—	1	—	—	—	—	—	—
25	Port of Montreal, Que.	20	20	—	20	—	20	3,093	8	—
26	Port of Saint John, N.B.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GROUP SIZE										
Groups 1 and 2, (8 cities, population 250,000 and over):										
27	Calgary, Alta.	2,579	1,045	419	905	21	926	—	8,567	24,542
28	Edmonton, Alta.	1,503	1,503	—	1,197	24	1,221	—	27,556	40,266
29	Hamilton, Ont.	1,545	905	174	886	22	908	—	31,266	2,267
30	Montreal, Que.	9,306	2,415	1,564	2,276	80	2,356	—	14,077	58,386
31	Ottawa, Ont.	771	459	—	446	12	458	—	25,493	7,137
32	Toronto, Ont.	12,070	9,469	2	6,664	189	6,853	—	518,559	30,495
33	Vancouver, B.C.	4,776	2,794	—	2,603	109	2,712	—	48,677	7,080
34	Winnipeg, Man.	789	637	—	600	37	637	—	24,006	813
Group 3 (7 cities and districts, population 100,000 to 250,000):										
35	Burnaby, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	712	385	14	377	8	385	—	7,323	—
36	Laval, Que.	204	204	—	195	9	204	—	450	10,791
37	London, Ont.	1,322	512	222	484	19	503	—	22,507	158
38	Quebec, Que.	560	282	—	282	—	282	27	288	38,653
39	Regina, Sask.	1,012	508	—	487	14	501	—	4,771	4,163
40	Saskatoon, Sask.	662	265	16	255	6	261	—	5,829	5,127
41	Windsor, Ont.	1,500	753	417	747	6	753	—	19,271	904

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Données sommaires selon le ressort policier — fin									
10,421	823	12,054	29,022	8,112	1,003	20,487	6,346	La Police provinciale de l'Ontario, G.G.: Toronto	1
664	51	773	1,443	431	76	1,239	293	Bureau central du district:	
582	80	1,113	2,425	812	96	1,834	135	No. 1-Chatham	2
1,135	68	1,020	2,148	533	79	1,785	111	2-London	3
575	45	782	1,759	600	53	1,358	1,212	3-Burlington	4
1,225	86	1,971	4,640	965	98	3,357	310	4-Niagara Falls	5
881	100	1,110	2,782	737	117	1,891	177	5-Downsview	6
999	66	858	2,061	631	85	1,508	190	6-Mount Forest	7
787	50	789	1,979	413	65	1,396	39	7-Barrie	8
609	52	681	1,530	510	59	1,092	42	8-Peterborough	9
728	44	658	1,857	494	52	1,127	453	9-Belleville	10
656	52	723	1,718	524	65	1,263	115	10-Perth	11
281	42	382	1,251	328	46	653	52	11-Long-Sault	12
319	25	348	925	300	32	608	35	12-North Bay	13
178	16	221	589	149	22	370	52	13-Sudbury	14
161	18	167	428	121	22	283	2,843	14-Sault-Ste-Marie	15
370	18	268	835	309	25	427	244	15-South Porcupine	16
271	10	190	652	255	11	296	43	16-Port Arthur	17
								17-Kenora	18
1,189	924	6,402	24,677	4,764	1,111	11,156	1,288	La Sûreté provincial du Québec, Q.G.: Montréal	19
740	582	4,480	16,418	2,564	705	7,572	983	Division de Montréal	20
449	342	1,922	8,259	2,200	406	3,584	305	Division de Québec	21
—	1	4	101	216	2	6	385	Police des chemins de fer Nationaux du Canada, Q.G.: Montréal.	22
—	—	9	289	119	—	9	3,245	Police du Conseil des ports nationaux	23
—	—	9	289	119	—	9	200	Port de Halifax, N.-É.	24
—	—	—	—	—	—	—	3,007	Port de Montréal, P.Q.	25
							38	Port de Saint-Jean, N.B.	26
TAILLE DE GROUPE									
Groupes 1 et 2, (8 cités de 250,000 habitants et plus):									
1,905	31	1,070	8,658	—	35	1,449	133,198	Calgary, Alb.	27
2,139	36	1,361	10,089	3,992	36	1,903	238,870	Edmonton, Alb.	28
1,432	27	2,757	5,250	1,916	28	3,747	115,222	Hamilton, Ont.	29
459	161	12,614	35,095	47,918	167	16,369	584,339	Montréal, P.Q.	30
—	29	1,406	5,337	6,493	32	1,955	99,316	Ottawa, Ont.	31
3,504	120	12,134	19,537	1,640	125	16,487	1,046,805	Toronto, Ont.	32
731	49	3,599	9,024	—	52	4,945	82,727	Vancouver, C.-B.	33
1,498	19	2,776	5,116	967	19	3,736	135,254	Winnipeg, Man.	34
Groupe 3 (7 cités et districts de 100,000 à 250,000 habitants):									
449	13	679	2,109	—	15	1,009	1,547	Burnaby, (D.M.) C.-B. (G.R.C.)	35
462	20	1,059	4,184	3,029	22	1,431	4,173	Laval, P.Q.	36
595	20	1,517	2,887	2,789	20	2,054	47,164	London, Ont.	37
15	21	1,020	6,260	5,142	22	1,154	114,082	Québec, P.Q.	38
762	9	618	3,302	—	11	879	38,793	Regina, Sask.	39
321	8	678	3,510	1,298	9	922	65,179	Saskatoon, Sask.	40
94	31	1,309	3,317	550	33	1,967	63,461	Windsor, Ont.	41

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada 1966 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Régles- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 4 (30 cities and districts, population 50,000 to 100,000):										
1	Brantford, Ont.	332	198	27	190	8	198	—	5,737	448
2	Burlington, Ont.	119	114	1	112	2	114	—	4,554	—
3	Cloverdale B.C. (RCMP)	336	286	19	273	13	286	—	6,673	24
4	Dartmouth, N.S.	395	208	63	208	—	208	—	709	—
5	Guelph, Ont.	162	162	—	162	—	162	—	3,814	131
6	Halifax, N.S.	416	351	14	348	3	351	—	6,457	—
7	Hull, Que.	142	142	—	137	5	142	—	401	6,281
8	Jacques-Cartier, Que.	258	104	30	96	3	99	—	2,276	1,768
9	Kingston, Ont.	179	179	—	156	5	161	—	4,328	904
10	Kitchener, Ont.	310	310	—	298	12	310	—	7,072	1,534
11	Montreal North, Que.	391	221	118	217	5	222	—	2,325	4,421
12	Niagara Falls, Ont.	297	123	10	115	5	120	—	2,776	26
13	Oakville, Ont.	130	129	1	127	2	129	—	3,612	45
14	Oshawa, Ont.	236	236	—	226	6	232	—	2,265	9,301
15	Peterborough, Ont.	236	179	7	171	8	179	—	3,289	—
16	Richmond, (twp.) B.C. (RCMP)	195	156	16	151	5	156	—	2,263	46
17	Saanich, (Dist. Mun.) B.C.	159	159	—	155	4	159	—	2,392	24
18	St. Catharines, Ont.	587	375	—	369	6	375	22	6,321	—
19	Saint John, N.B.	245	143	5	153	1	154	—	636	362
20	St. John's, Nfld.	268	223	—	221	2	223	—	3,611	—
21	St-Laurent, Que.	225	41	11	48	2	50	—	159	3,720
22	St-Michel, Que.	436	174	9	172	2	174	—	1,607	3,816
23	Sarnia, Ont.	168	165	—	162	3	165	—	5,930	2,278
24	Sault Ste. Marie, Ont.	134	134	—	133	1	134	5	1	405
25	Sherbrooke, Que.	123	117	1	114	1	115	—	851	3,534
26	Sudbury, Ont.	378	222	18	234	5	239	—	15,002	155
27	Toronto, (twp.) Ont.	183	168	5	163	5	168	—	2,469	—
28	Trois-Rivières, Que.	80	78	2	75	3	78	—	218	969
29	Verdun, Que.	314	101	16	88	—	88	4	1,469	3,955
30	Victoria, B.C.	564	305	114	301	4	305	2	4,386	93
Group 5 (54 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000):										
31	Anjou, Que.	11	11	—	10	1	11	—	48	238
32	Belleville, Ont.	122	100	—	98	1	99	—	2,088	—
33	Brampton, Ont.	100	86	—	84	2	86	—	3,214	—
34	Brandon, Man.	147	119	—	116	3	119	—	1,050	9
35	Cap-de-la-Madeleine, Que.	2	2	—	2	—	2	2	50	1,362
36	Charlesbourg, Que.	50	27	1	27	—	27	—	992	1,118
37	Chatham, Ont.	150	125	—	120	5	125	—	3,327	158
38	Chicoutimi, Que.	39	29	—	37	—	37	—	86	36
39	Corner Brook, Nfld. (RCMP)	201	117	3	114	1	115	—	496	362
40	Cornwall, Ont.	130	129	1	120	4	124	—	2,527	241
41	Drummondville, Que.	30	27	—	27	—	27	—	350	950
42	East Kildonan, Man.	39	28	—	28	—	28	—	1,156	5
43	Eastview, Ont.	36	19	1	18	—	18	—	502	232
44	Fort William, Ont.	367	258	10	236	11	257	—	3,668	491
45	Galt, Ont.	54	54	—	54	—	54	—	1,454	21
46	Granby, Que.	28	28	—	28	—	28	—	44	21
47	Jonquière, Que.	178	96	82	95	1	96	—	236	116
48	Lachine, Que.	124	24	10	24	—	24	3	54	1,388
49	LaSalle, Que.	114	114	—	114	—	114	—	50	1,809
50	Lethbridge, Alta.	111	138	3	106	2	108	6	1,123	2,464
51	Lincoln County, Ont.	—	—	—	—	—	—	—	98	—
52	Longueuil, Que.	68	66	—	65	1	66	59	447	1,265
53	Maillardville, B.C. (RCMP)	95	64	9	62	2	64	—	860	—
54	Medicine Hat, Alta.	53	52	—	50	2	52	—	343	452
55	Moncton, N.B.	115	100	—	100	1	101	—	1,062	—
56	Moose Jaw, Sask.	268	86	2	87	—	87	—	1,283	1,510
57	Nepean, (twp.) Ont.	38	10	5	10	—	10	—	679	839
58	New Westminster, B.C.	393	222	1	218	4	222	—	8,544	851
59	Norfolk County, Ont.	19	17	—	17	—	17	—	253	—
60	North Vancouver, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	138	61	2	57	4	61	—	1,709	46
61	North Vancouver, B.C. (RCMP)	156	70	2	69	1	70	—	1,877	13
62	Outremont, Que.	13	12	—	12	—	12	—	2,077	1,828
63	Pierrefonds, Que.	59	23	14	23	—	23	—	93	1,379
64	Pointe-aux-Trembles, Que.	29	26	—	31	—	31	740	432	234
65	Pointe-Claire, Que.	38	38	—	38	—	38	11	87	3,718
66	Port Arthur, Ont.	139	130	—	127	3	130	—	2,780	910
67	Prince Albert, Sask.	47	45	—	44	1	45	—	1,158	507

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 – suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
10	4	190	804	1,004	4	271	3,595	Groupe 4 (30 cités et districts de 50,000 à 100,000 habitants):	
2	6	366	666	92	8	522	3,375	Brantford, Ont.	1
272	20	485	933	163	21	713	57	Burlington, Ont.	2
—	5	215	843	170	5	274	4,822	Cloverdale C.-B. (G.R.C.)	3
223	4	146	526	1,113	5	195	9,952	Dartmouth, N.-É.	4
148	4	409	2,096	822	5	498	121,313	Guelph, Ont.	5
3	5	425	2,112	265	6	586	20,901	Halifax, N.-É.	6
27	16	400	1,169	641	17	547	1,831	Hull, P.Q.	7
112	—	375	833	337	—	502	64,546	Jacques-Cartier, P.Q.	8
291	2	730	2,006	1,120	3	1,010	16,975	Kingston, Ont.	9
15	5	410	1,647	1,236	5	570	7,467	Kitchener, Ont.	10
5	8	369	995	728	7	515	6,954	Montréal-Nord, P.Q.	11
165	2	261	537	470	4	370	9,977	Niagara Falls, Ont.	12
23	9	344	835	852	10	475	22,860	Oakville, Ont.	13
411	5	393	673	936	5	538	16,028	Oshawa, Ont.	14
172	7	317	533	245	7	467	92	Peterborough, Ont.	15
205	5	257	670	302	6	382	280	Richmond, (twp.) C.-B. (G.R.C.)	16
419	8	591	1,603	1,168	10	801	14,961	Saanich, (D.M.) C.-B.	17
50	8	263	1,063	660	8	302	36,146	St. Catharines, Ont.	18
5	6	341	1,233	148	8	442	18,721	Saint-Jean, N.-B.	19
7	4	309	1,453	1,872	4	395	3,639	St. John's, T.-N.	20
13	4	486	1,836	1,619	4	637	9,461	St-Laurent, P.Q.	21
17	6	216	757	545	9	296	5,258	St-Michel, P.Q.	22
210	11	330	1,105	1,069	11	445	2,320	Sarnia, Ont.	23
5	11	123	1,586	1,646	11	143	20,201	Sault-Ste-Marie, Ont.	24
30	9	497	1,292	789	12	689	12,382	Sherbrooke, P.Q.	25
120	11	378	782	537	11	560	1,638	Sudbury, Ont.	26
11	5	82	1,385	1,854	5	99	22,383	Toronto, (twp.) Ont.	27
26	2	401	1,128	1,203	2	408	22,750	Trois-Rivières, P.Q.	28
33	5	379	980	—	5	793	50,227	Verdun, P.Q.	29
								Victoria, C.-B.	30
								Groupe 5 (54 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants):	
4	—	90	420	470	—	132	250	Anjou, P.Q.	31
1	2	172	323	282	2	215	18,945	Bellefontaine, Ont.	32
117	2	145	413	267	5	203	6,003	Brampton, Ont.	33
118	2	198	447	351	2	253	9,487	Brandon, Man.	34
—	4	139	407	442	4	181	1,387	Cap-de-la-Madeleine, P.Q.	35
—	2	101	273	239	2	148	430	Charlesbourg, P.Q.	36
180	3	220	502	385	3	271	16,395	Chatham, Ont.	37
37	10	89	718	446	11	110	1,557	Chicoutimi, P.Q.	38
37	3	102	506	406	3	120	1,149	Corner Brook, T.-N. (G.R.C.)	39
7	7	152	545	930	7	206	6,444	Cornwall, Ont.	40
96	2	94	471	588	2	152	5,603	Dummondville, P.Q.	41
83	—	110	242	111	—	151	1,186	East Kildonan, Man.	42
27	—	73	431	424	—	79	3,620	Eastview, Ont.	43
23	3	252	641	530	3	353	20,490	Fort William, Ont.	44
71	4	205	443	367	5	291	5,525	Galt, Ont.	45
—	4	191	807	776	4	262	7,038	Granby, P.Q.	46
—	—	41	337	528	—	106	3,832	Jonquière, P.Q.	47
7	4	318	795	1,448	4	371	5,271	Lachine, P.Q.	48
69	3	222	712	650	3	288	1,683	LaSalle, P.Q.	49
4	3	224	567	726	3	312	27,805	Lethbridge, Alb.	50
—	1	—	13	3	1	1		Lincoln Canton, Ont.	51
—	—	138	381	545	—	262	5,361	Longueuil, P.Q.	52
18	7	122	342	57	8	180	6	Maillardville, C.-B. (G.R.C.)	53
179	4	47	398	571	5	60	11,458	Medicine Hat, Alb.	54
32	6	266	927	121	8	363	6,480	Moncton, N.-B.	55
151	2	176	1,068	302	3	176	26,295	Moose Jaw, Sask.	56
10	1	113	320	181	1	148	787	Nepean, (twp.) Ont.	57
77	5	351	979	358	5	502	29,532	New Westminster, C.-B.	58
2	10	152	303	31	15	229	—	Norfolk Canton, Ont.	59
103	3	92	458	109	5	163	576	Vancouver-Nord, (D.M.) C.-B. (G.R.C.)	60
171	3	97	476	85	3	170	175	Vancouver-Nord, C.-B. (G.R.C.)	61
1	5	152	253	856	5	200	15,210	Outremont, P.Q.	62
10	—	61	289	248	—	67	331	Pierrefonds, P.Q.	63
725	4	339	747	488	5	355	843	Pointe-aux-Trembles, P.Q.	64
4	2	48	767	332	2	136	991	Pointe-Claire, P.Q.	65
103	4	107	680	672	4	138	16,466	Port Arthur, Ont.	66
57	1	100	495	226	1	151	11,813	Prince Albert, Sask.	67

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 5 (54 cities, towns, districts, townships, etc., population 25,000 to 50,000) — Concluded:										
1	Red Deer, Alta. (RCMP).....	59	54	2	53	—	53	—	282	1,234
2	Rimouski, Que.	52	52	—	52	—	52	—	5	66
3	St. Boniface, Man.	146	134	—	134	—	134	—	3,656	24
4	Ste-Foy, Que.	45	28	8	28	—	28	—	137	2,183
5	St. Hyacinthe, Que.	114	103	9	101	4	105	—	42	270
6	St. James, Man.	68	60	—	67	1	68	—	3,622	—
7	St-Jean, Que.	98	38	20	34	2	36	—	25	59
8	St-Jérôme, (Terrebonne) Que.	21	19	—	19	—	19	—	10	148
9	St. Vital, Man.	30	30	—	30	—	30	—	897	96
10	Shawinigan, Que.	44	44	—	43	1	44	1	1,213	1,553
11	Sydney, N.S.	54	54	—	54	—	54	—	472	—
12	Timmins, Ont.	235	146	8	152	5	157	—	1,189	166
13	Valleyfield, Que.	29	29	—	27	—	27	—	323	338
14	Waterloo, Ont.	125	119	6	114	8	122	2	3,446	316
15	Welland, Ont.	117	114	2	114	1	115	—	3,061	—
16	Westmount, Que.	80	20	—	21	—	21	—	648	4,594
17	West Vancouver, (Dist. Mun.) B.C.	125	87	1	79	8	87	—	3,161	101
Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000):										
18	Alma, Que.	56	50	6	47	4	51	—	—	39
19	Amherst, N.S.	23	23	—	23	—	23	—	143	242
20	Ancaster, (twp.) Ont.	16	16	—	16	—	16	—	378	—
21	Arvida, Que.	50	31	2	31	—	31	—	95	9
22	Asbestos, Que.	20	20	—	20	—	20	—	80	8
23	Assiniboia, (Rur. Mun.) Man.	70	69	1	69	—	69	—	1,916	12
24	Aurora, Ont.	22	27	—	27	—	27	—	862	18
25	Baie-Comeau, Que.	125	71	54	71	—	71	—	76	47
26	Barrie, Ont.	77	68	—	66	1	67	—	2,749	11
27	Bathurst, N.B.	56	54	5	54	—	54	—	668	446
28	Beaconsfield, Que.	8	8	—	8	—	8	—	341	641
29	Boucherville, Que.	34	17	—	11	—	11	—	670	404
30	Brockville, Ont.	95	60	4	57	4	61	—	1,379	65
31	Brossard, Que.	2	2	—	—	—	—	—	—	—
32	Campbellton, N.B. (RCMP)	70	56	—	56	—	56	—	430	22
33	Charlottetown, P.E.I.	94	94	—	92	2	94	—	249	343
34	Châteauguay, Que.	12	12	—	11	1	12	—	117	371
35	Châteauguay Centre, Que.	37	37	—	35	2	37	—	80	613
36	Chicoutimi North, Que.	39	39	—	39	—	39	—	56	175
37	Chilliwack, B.C. (RCMP)	144	110	6	107	3	110	—	1,413	—
38	Chinguacousy, (twp.) Ont.	31	31	—	31	—	31	—	1,542	—
39	Cobourg, Ont.	39	37	—	36	1	37	—	468	—
40	Copper Cliff, Ont.	58	52	2	50	2	52	—	806	4
41	Cowansville, Que.	40	36	2	41	2	43	—	7	17
42	Dawson Creek, B.C. (RCMP)	107	80	13	77	2	79	—	777	5
43	Delta, B.C.	67	63	1	60	3	63	—	2,048	78
44	Dollard-des-Ormeaux, Que.	27	16	11	16	—	16	—	312	1,847
45	Dorval, Que.	20	20	—	20	—	20	—	392	1,874
46	Dundas, Ont.	38	36	1	34	1	35	—	700	29
47	Edmundston, N.B.	25	25	—	25	—	25	—	366	—
48	Esquimalt, (twp.) B.C.	90	69	—	66	3	69	—	713	14
49	Flin Flon, Man. (RCMP)	63	37	—	37	—	37	—	176	—
50	Fort Garry, (Rur. Mun.) Man.	17	17	—	17	—	17	—	1,043	38
51	Fredericton, N.B.	66	55	—	58	—	58	26	882	104
52	Georgetown, Ont.	26	25	—	25	—	25	4	1,153	7
53	Giffard, Que.	6	3	—	3	—	3	—	1	1,130
54	Glace Bay, N.S.	39	39	—	38	1	39	—	143	159
55	Gloucester, (twp.) Ont.	29	27	—	25	2	27	—	781	123
56	Grande Prairie, Alta. (RCMP)	43	43	—	43	—	43	—	196	363
57	Grand-Mère, Que.	53	58	—	57	1	58	—	27	104
58	Greenfield Park, Que.	13	3	4	1	2	3	—	—	—
59	Gwillimbury East, (twp.) Ont.	10	10	1	10	—	10	—	268	1
60	Haney, B.C. (RCMP)	112	100	3	94	6	100	—	1,158	7
61	Hauterive, Que.	65	65	—	65	—	65	—	3	20
62	Joliette, Que.	119	91	13	90	—	90	—	51	2,207
63	Kamloops, B.C. (RCMP)	99	70	6	68	2	70	—	1,059	18

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 5 (54 cités, villes, districts, cantons, etc., de 25,000 à 50,000 habitants) — fin:									
142	2	124	558	261	2	170	26,727	Red Deer, Alb. (G.R.C.)	1
3	2	24	262	213	2	53	4,149	Rimouski, P.Q.	2
115	3	271	703	180	4	355	4,029	St. Boniface, Man.	3
4	5	223	870	1,802	7	302	2,217	Ste-Foy, P.Q.	4
15	1	133	759	321	1	182	5,046	St-Hyacinthe, P.Q.	5
—	2	315	806	—	2	438	4,200	St. James, Man.	6
6	3	124	535	622	3	169	7,141	St-Jean, P.Q.	7
—	1	132	521	518	1	170	8,998	St-Jérôme, (Terrebonne) P.Q.	8
24	5	88	382	50	9	119	559	St-Vital, Man.	9
6	9	96	556	817	9	114	17,322	Shawinigan, P.Q.	10
20	2	96	354	216	2	117	1,332	Sydney, N.-E.	11
57	—	65	375	418	—	84	16,690	Timmins, Ont.	12
28	4	191	443	694	5	258	4,617	Valleyfield, P.Q.	13
75	6	162	394	272	7	223	4,028	Waterloo, Ont.	14
25	3	211	329	1,134	4	307	6,614	Weiland, Ont.	15
30	1	187	749	319	1	263	19,916	Westmount, P.Q.	16
39	5	192	672	232	5	295	1,509	Vancouver-Ouest, (D.M.) C.-B.	17
Groupe 6 (130 cités, villes, districts, cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants):									
15	1	68	370	294	1	108	11,413	Alma, P.Q.	18
12	1	31	142	227	1	39	2,410	Amherst, N.-E.	19
27	—	45	64	30	—	69	19	Ancaster, (twp.) Ont.	20
11	3	59	297	136	3	77	423	Arvida, P.Q.	21
1	—	34	57	213	—	44	229	Asbestos P.Q.	22
72	1	78	217	—	1	107	443	Assiniboia, (M.R.) Man.	23
11	1	38	85	46	1	46	150	Aurora, Ont.	24
4	1	29	355	172	1	44	2,964	Baie-Comeau, P.Q.	25
7	1	150	411	182	1	205	1,267	Barrie, Ont.	26
33	2	27	266	384	2	39	2,595	Bathurst, N.-B.	27
15	1	39	126	141	2	58	231	Beaconsfield, P.Q.	28
35	6	55	133	193	6	80	822	Boucherville, P.Q.	29
61	—	127	313	82	—	156	12,290	Brockville, Ont.	30
47	2	40	189	94	10	70	6	Brossard, P.Q.	31
34	1	24	103	143	1	31	3,495	Campbellton, N.-B. (G.R.C.)	32
13	1	59	295	173	—	75	11,433	Charlottetown, î. P. É.	33
—	1	55	111	164	1	78	430	Châteauguay, P.Q.	34
5	1	58	355	130	1	97	146	Châteauguay Centre, P.Q.	35
14	3	34	98	76	3	49	17	Chicoutimi-Nord, P.Q.	36
21	2	64	165	68	2	83	9	Chilliwack, C.-B. (G.R.C.)	37
2	4	114	177	81	7	180	483	Chinguacousy, (twp.) Ont.	38
38	3	46	108	146	3	56	1,680	Cobourg, Ont.	39
42	2	36	100	73	2	50	563	Copper Cliff, Ont.	40
7	1	33	91	51	1	45	681	Cowansville, P.Q.	41
32	—	30	173	52	—	34	54	Dawson Creek, C.-B. (G.R.C.)	42
113	2	59	167	130	2	80	98	Delta, C.-B.	43
6	—	13	42	205	—	20	452	Dollard-des-Ormeaux, P.Q.	44
20	3	125	452	678	3	172	515	Dorval, P.Q.	45
79	4	90	167	103	6	141	590	Dundas, Ont.	46
59	—	60	169	253	—	68	2,231	Edmundston, N.-B.	47
127	2	40	123	95	2	52	388	Esquimalt, (twp.) C.-B.	48
6	1	39	149	94	1	48	233	Flin Flon, Man. (G.R.C.)	49
43	4	94	462	.99	14	139	146	Fort Garry, (M.R.) Man.	50
4	5	179	560	447	5	179	14,141	Fredericton, N.-B.	51
8	1	58	91	71	1	77	2,727	Georgetown, Ont.	52
—	—	39	220	143	—	56	124	Giffard, P.Q.	53
115	5	67	260	257	5	80	1,696	Glace Bay, N.E.	54
1	5	80	132	88	5	114	—	Gloucester, (twp.) Ont.	55
45	1	31	234	80	2	47	165	Grande-Prairie, Alb. (G.R.C.)	56
—	—	86	404	198	—	110	1,545	Grand-Mère, P.Q.	57
9	—	80	333	194	—	113	157	Greenfield Park, P.Q.	58
3	1	39	110	65	7	57	—	Gwillimbury-Est, (twp.) Ont.	59
12	9	104	194	27	10	170	348	Haney, C.-B. (G.R.C.)	60
—	—	18	303	176	—	40	2,984	Hauterive, P.Q.	61
—	2	129	411	494	2	177	9,247	Joliette, P.Q.	62
51	3	57	265	152	3	85	1,605	Kamloops, C.-B. (G.R.C.)	63

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 – Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) – Continued:										
1	Kapuskasing, Ont.	85	85	—	85	—	85	—	290	3
2	Kelowna, B.C. (RCMP)	159	97	14	94	3	97	—	853	17
3	Kénogami, Que.	10	10	—	10	—	10	—	60	5
4	Kenora, Ont.	38	37	—	36	1	37	—	136	—
5	King, (twp.) Ont.	17	17	—	17	—	17	—	485	—
6	Kitimat, B.C.	85	45	6	45	—	45	—	337	3
7	Lachute, Que.	24	24	—	24	—	24	—	459	906
8	Lafleche, Que.	13	3	4	3	—	3	134	1,244	1,258
9	Lancaster, N.B.	31	29	—	29	—	29	—	260	10
10	Langley, (twp.) B.C. (RCMP)	77	56	1	54	2	56	—	335	2
11	La Tuque, Que.	70	64	1	61	2	63	—	374	414
12	Lauzon, Que.	40	36	1	35	1	36	25	259	150
13	Lévis, Que.	42	28	4	25	3	28	—	174	44
14	Lindsay, Ont.	89	59	7	59	—	59	—	562	63
15	Magog, Que.	14	12	1	12	—	12	17	3	58
16	Markham, (twp.) Ont.	56	54	1	54	—	54	—	1,788	—
17	Matane, Que.	53	53	—	53	—	53	—	2	4
18	Matsqui, (Dist. Mun.) B.C.	59	59	—	59	—	59	2	1,728	—
19	Montmagny, Que.	34	30	—	31	—	31	—	3	36
20	Mount Royal, Que.	11	11	—	10	1	11	—	168	2,391
21	Nanaimo, B.C. (RCMP)	157	78	17	73	5	78	—	2,093	256
22	Nelson, B.C.	48	40	—	40	—	40	12	282	7
23	New Glasgow N.S.	27	27	—	27	—	27	—	243	8
24	New Waterford, N.S.	21	21	—	21	—	21	—	60	6
25	Noranda, Que.	37	13	—	13	—	13	—	104	354
26	North Battleford, Sask.	74	46	—	44	2	46	—	373	221
27	North Bay, Ont.	149	71	9	69	3	72	—	686	8
28	North Kildonan, (Rur. Mun.) Man.	12	12	—	12	—	12	—	713	173
29	Notre Dame de Laurette, Que.	1	1	—	1	—	1	—	315	498
30	Oak Bay, (Dist. Mun.) B.C.	23	23	—	23	—	23	—	1,133	13
31	Orillia, Ont.	48	48	—	47	1	48	—	1,098	29
32	Oromocto, N.B. (RCMP)	64	48	1	46	1	47	7	573	4
33	Owen Sound, Ont.	86	66	1	62	4	66	—	350	23
34	Pembroke, Ont.	73	73	—	69	4	73	—	617	32
35	Penticton, B.C. (RCMP)	96	81	—	79	2	81	—	497	13
36	Pickering, (twp.) Ont.	122	121	—	120	1	121	—	2,322	—
37	Pointe-Gatineau Que.	19	12	1	12	—	12	—	39	865
38	Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	46	25	2	25	—	25	—	419	12
39	Port Alberni, B.C. (RCMP)	150	114	—	113	1	114	—	566	130
40	Port Colborne, Ont.	45	45	—	43	2	45	—	1,054	25
41	Portage la Prairie, Man. (RCMP)	38	33	—	33	—	33	—	679	—
42	Powell River, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	113	67	3	64	3	67	—	478	2
43	Preston, Ont.	45	45	—	45	—	45	—	1,423	23
44	Prince George, B.C. (RCMP)	370	244	—	237	6	243	—	2,879	—
45	Prince Rupert, B.C. (RCMP)	247	129	30	129	—	129	—	1,263	29
46	Repentigny, Que.	40	40	—	40	—	40	88	1,175	764
47	Richmond Hill, Ont.	41	41	—	39	2	41	—	823	—
48	Rivière-du-Loup, Que.	45	47	—	47	—	47	—	19	378
49	Rouyn, Que.	38	37	1	37	—	37	—	12	233
50	St-Bruno-de-Montarville, Que.	3	—	1	—	—	—	—	354	91
51	St-Hubert, Que.	44	26	2	28	—	28	—	120	1,269
52	St-Lambert, Que.	16	6	4	6	—	6	—	35	221
53	St-Leonard-de-Port-Maurice, Que.	3	3	—	3	—	3	—	952	1,225
54	Ste-Thérèse, Que.	62	25	14	25	—	25	—	36	1,585
55	St. Thomas, Ont.	67	60	—	58	4	62	1	1,191	107
56	Salfleet, (twp.) Ont.	30	30	—	28	2	30	—	518	—
57	Sept-Îles, Que.	163	162	—	158	4	162	—	2,690	2,161
58	Shawinigan South, Que.	27	18	1	18	1	19	—	—	1,998
59	Sillery, Que.	40	21	—	21	—	21	—	672	940
60	Simonds Parish, N.B.	27	25	2	25	1	26	—	203	3
61	Sorel, Que.	4	4	—	4	—	4	—	288	1,362
62	Stratford, Ont.	79	69	2	69	—	69	—	1,444	22
63	Summerside, P.E.I.	44	33	—	33	—	33	—	55	317
64	Swift Current, Sask.	45	42	—	42	—	42	—	435	364
65	Teck, (twp.) Ont.	37	37	—	37	—	37	—	534	—
66	Thetford Mines, Que.	39	30	—	30	—	30	—	107	98
67	Thompson, Man. (RCMP)	94	73	7	73	—	73	1	740	3
68	Thorold, Ont.	44	43	—	43	1	44	—	666	—
69	Tisdale-Whitney, Ont.	64	64	—	63	1	64	—	300	6

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 – suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 en moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
2	—	42	129	95	—	42	7,054	Kapuskasing, Ont.	1
28	4	46	277	118	4	47	4,748	Kelowna, C.-B. (G.R.C.)	2
106	—	33	281	77	—	47	174	Kénagami, P.Q.	3
87	1	43	198	297	1	61	11,125	Kénora, Ont.	4
—	4	94	111	93	5	140	—	King (twp.) Ont.	5
14	2	20	133	74	2	32	458	Kitimat, C.-B.	6
49	2	36	154	228	2	50	505	Lachute, P.Q.	7
24	1	92	202	153	1	95	705	Laflèche, P.Q.	8
8	1	59	209	233	2	76	123	Lancaster, N.-B.	9
7	8	75	133	42	9	107	4	Langley, (twp.) C.-B. (G.R.C.)	10
7	—	14	146	64	—	24	2,104	La Tuque, P.Q.	11
8	1	17	135	142	1	44	262	Lauzon, P.Q.	12
2	2	68	194	214	2	84	951	Lévis, P.Q.	13
21	1	38	162	69	1	49	12,045	Lindsay, Ont.	14
29	1	36	159	186	1	42	5,021	Magog, P.Q.	15
—	3	113	187	137	4	150	23	Markham, (twp.) Ont.	16
1	3	18	141	132	3	20	385	Matane, (twp.) P.Q.	17
90	2	70	169	31	2	111	—	Matsqui (D.M.) C.-B.	18
16	5	50	124	127	8	86	954	Montmagny, P.Q.	19
2	1	54	755	784	1	119	4,335	Mont-Royal, P.Q.	20
3	1	57	352	153	1	83	6,810	Nanaimo, C.-B. (G.R.C.)	21
36	—	27	150	94	—	33	3,036	Nelson, C.-B.	22
27	3	38	271	142	4	38	3,424	New Glasgow, N.-E.	23
4	2	20	81	73	2	22	191	New Waterford, N.-E.	24
—	2	19	134	149	2	21	2,301	Noranda, P.Q.	25
1	1	53	260	231	1	83	8,083	North Battleford, Sask.	26
47	3	192	376	437	3	253	8,396	North Bay, Ont.	27
18	3	13	100	41	3	14	447	North Kildonan, (M.R.) Man.	28
6	3	32	99	45	3	53	178	Notre Dame de Laurette, P.Q.	29
20	—	40	111	77	—	53	363	Oak Bay, (D.M.) C.-B.	30
7	1	93	190	79	1	114	6,899	Orillia, Ont.	31
9	—	31	56	67	—	49	10	Oromocto, N.-B. (G.R.C.)	32
13	—	70	242	204	—	107	1,082	Owen Sound, Ont.	33
72	2	87	158	228	2	123	5,596	Pembroke, Ont.	34
44	4	53	189	161	5	68	3,803	Penticton, C.-B. (G.R.C.)	35
66	3	134	200	114	3	194	76	Pickering, (twp.) Ont.	36
2	1	43	171	90	1	54	184	Pointe-Gatineau, P.Q.	37
33	1	58	135	44	1	68	55	Port-Coquitlam, C.-B. (G.R.C.)	38
55	1	36	304	104	1	55	1,353	Port Alberni, C.-B. (G.R.C.)	39
68	5	78	144	130	5	90	3,113	Port Coborne, Ont.	40
6	1	45	210	159	3	60	5,412	Portage-la-Prairie, Man. (G.R.C.)	41
75	2	36	170	85	2	49	514	Powell River, (D.M.) C.-B. (G.R.C.)	42
2	—	58	252	83	—	103	1,691	Preston, Ont.	43
128	4	121	802	115	4	181	1,445	Prince George, C.-B. (G.R.C.)	44
90	4	67	312	211	4	67	119	Prince Rupert, C.-B. (G.R.C.)	45
10	8	252	669	564	8	364	313	Repentigny, P.Q.	46
4	1	80	132	108	1	99	1,530	Richmond Hill, Ont.	47
4	2	53	262	169	3	68	3,753	Rivière-du-Loup, P.Q.	48
8	2	67	438	331	2	81	7,416	Rouyn, P.Q.	49
8	—	27	74	122	—	32	115	St-Bruno-de-Montarville, P.Q.	50
15	8	95	396	239	9	141	248	St-Hubert, P.Q.	51
2	—	63	169	213	—	74	1,464	St-Lambert, P.Q.	52
—	3	114	684	349	3	174	2,313	St-Léonard-de-Port-Maurice, P.Q.	53
5	1	58	284	247	1	73	1,593	Ste-Thérèse, P.Q.	54
33	1	128	250	292	1	160	8,553	St-Thomas, Ont.	55
1	4	74	78	32	4	106	—	Salfleet, (twp.) Ont.	56
10	1	107	374	408	1	150	2,768	Sep-Îles, P.Q.	57
4	4	40	167	131	4	51	1,030	Shawinigan-Sud, P.Q.	58
2	—	72	301	218	—	85	1,269	Sillery, P.Q.	59
5	2	72	239	70	2	95	8	Simonds Parish, N.-B.	60
16	1	70	426	338	1	102	10,128	Sorel, P.Q.	61
30	3	137	326	187	3	196	8,293	Stratford, Ont.	62
29	—	17	123	164	—	20	2,953	Summerside, I. P.-E.	63
65	4	54	534	301	6	68	6,546	Swift, Current, Sask.	64
27	1	56	168	137	1	71	3,769	Teck, (twp.) Ont.	65
5	5	39	273	226	5	50	4,675	Thetford Mines, P.Q.	66
5	—	24	175	76	—	29	466	Thompson, Man. (G.R.C.)	67
75	4	107	182	126	4	146	765	Thorold, Ont.	68
18	—	33	79	145	—	42	724	Tisdale-Whitney, Ont.	69

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 – Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Sta- tutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Sta- tutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 6 (130 cities, towns, districts, townships, etc., population 10,000 to 25,000) – Concluded:										
1	Tracy, Que.	25	12	8	16	—	16	—	307	461
2	Trail, B.C. (RCMP)	46	46	—	46	—	46	—	638	5
3	Transcona, Man.	73	53	2	52	1	53	—	895	45
4	Trenton, Ont.	45	34	1	34	—	34	—	1,265	109
5	Truro, N.S.	42	37	3	36	—	36	—	252	—
6	Val-d'Or, Que.	131	67	4	64	2	66	—	53	234
7	Vaughan, (twp.) Ont.	40	40	—	38	2	40	—	958	—
8	Vernon, B.C. (RCMP)	84	56	7	51	5	56	—	490	1
9	Victoriaville, Que.	18	18	—	16	2	18	—	594	92
10	Wallaceburg, Ont.	40	40	—	40	—	40	—	1,388	273
11	West Kildonan, Man.	12	12	—	12	—	12	—	1,032	2
12	Whitby, Ont.	53	45	3	43	2	45	—	1,077	26
13	Widdifield, (twp.) Ont.	17	17	—	16	—	16	—	556	4
14	Woodstock, Ont.	53	50	—	49	1	50	—	2,147	493
15	Yorkton, Sask. (RCMP)	108	52	—	49	2	51	—	232	143
Group 7 (153 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000):										
16	Ajax, Ont.	59	37	—	37	—	37	—	1,409	3
17	Amos, Que.	35	13	1	14	—	14	—	1	149
18	Amqui, Que.	9	9	—	9	—	9	—	1	4
19	Arnprior, Ont.	13	11	—	11	—	11	—	200	35
20	Atikokan, (twp.) Ont.	40	40	—	39	2	41	—	191	23
21	Aylmer, Que.	27	24	1	23	1	24	—	8	405
22	Bagotville, Que.	39	31	2	32	—	32	2	9	75
23	Beauport, Que.	21	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Beauharnois, Que.	10	10	—	8	2	10	—	14	150
25	Beloeil, Que.	4	4	—	4	—	4	—	128	611
26	Belle River, Ont.	13	13	—	13	—	13	—	168	—
27	Bertie, (twp.) Ont.	34	34	—	34	—	34	—	592	—
28	Black Lake, Que.	9	9	—	9	—	9	—	15	9
29	Bleizard, (twp.) Ont.	—	—	—	—	—	—	—	21	5
30	Bois-des-Filion, Que.	—	—	—	—	—	—	—	113	828
31	Bowmanville, Ont.	32	24	—	25	—	25	—	402	—
32	Brantford, (twp.) Ont.	21	20	—	20	—	20	—	165	—
33	Buckingham, Que.	26	23	—	23	—	23	—	31	3
34	Calvert, (twp.) Ont.	12	12	—	12	—	12	—	83	2
35	Campbell River, B.C. (RCMP)	111	69	5	67	2	69	2	536	—
36	Camrose, Alta.	39	39	—	38	1	39	—	128	718
37	Charleswood, (Rur. Mun.) Man. (RCMP)	8	6	—	6	—	6	—	129	—
38	Chambly, Que.	5	4	1	4	—	4	—	67	656
39	Chatham, N.B. (RCMP)	27	24	1	24	—	24	—	387	—
40	Cheminus, (Dist. Mun.) B.C. (RCMP)	44	37	3	33	4	37	—	378	2
41	Chibougamau, Que.	74	46	13	46	—	46	—	58	37
42	Chilliwack B.C. (RCMP) (City)	51	40	—	39	1	40	—	426	37
43	Clinton, (twp.) Ont.	—	—	—	—	—	—	—	81	—
44	Coaticook, Que.	1	1	—	1	—	1	—	—	—
45	Collingwood, Ont.	21	21	—	21	—	21	—	368	14
46	Courville, Que.	8	8	—	8	—	8	—	25	475
47	Cranbrook, B.C. (RCMP)	34	19	1	19	—	19	—	333	5
48	Dalhousie, N.B. (RCMP)	41	36	3	35	—	35	—	247	11
49	Dauphin, Man. (RCMP)	54	39	2	39	—	39	—	216	—
50	Deep River, Ont.	8	8	—	8	—	8	1	89	—
51	Deux-Montagnes, Que.	7	7	—	7	—	7	—	136	436
52	Donacona, Que.	2	2	—	2	—	2	—	3	44
53	Dorion, Que.	1	1	—	1	—	1	—	—	445
54	Drummondville South, Que.	1	1	—	1	—	1	—	62	835
55	Dryden, Ont.	56	27	8	26	1	27	—	134	1
56	Duberger, Que.	9	9	—	7	—	7	—	100	6
57	Dunnville, Ont.	30	26	—	25	1	26	—	288	15
58	East Angus, Que.	15	7	6	6	1	7	—	2	77
59	Edson, Alta.	6	6	—	6	—	6	—	40	22
60	Elliot Lake, Ont.	13	13	—	10	3	13	—	188	33
61	Espanola, Ont.	12	12	—	11	—	11	—	194	7
62	Estevan, Sask.	35	34	1	33	1	34	—	298	334
63	Farnham, Que.	11	11	—	11	—	11	—	—	284
64	Fort Erie, Ont.	60	37	6	35	2	37	—	395	55
65	Fort Frances, Ont.	45	45	—	45	—	45	—	224	5
66	Gananoque, Ont.	13	13	—	12	1	13	—	264	—
67	Georgina, (twp.) Ont.	14	9	5	8	1	9	—	39	34
68	Goderich, Ont.	15	15	—	15	—	15	—	342	135
69	Grand Beach, Man.	—	—	—	—	—	—	6	24	41
70	Grimsby, Ont.	35	16	5	16	—	16	—	333	19
71	Hampstead, Que.	5	2	—	2	—	2	—	2	801

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 – suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
16	3	66	274	159	3	75	207	Groupe 6 (130 cités, villes, districts cantons, etc., de 10,000 à 25,000 habitants) — fin:	1
25	2	14	138	94	2	16	6,435		2
3	—	54	168	80	—	58	1,294		3
30	—	81	111	220	—	108	3,455		4
9	—	51	234	69	—	70	2,207		5
—	—	63	323	234	—	92	10,083		6
5	2	112	177	54	4	185	353		7
47	—	67	178	64	—	84	512		8
—	3	51	382	170	24	74	7,599		9
3	—	41	143	95	—	55	3,184		10
21	—	65	182	2	—	84	818		11
8	3	66	150	69	3	107	2,220		12
27	3	62	127	116	5	90	—		13
3	1	142	319	560	1	196	3,310		14
1	3	36	292	270	3	54	9,653		15
3	1	34	108	97	1	47	198	Groupe 7 (153 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants):	16
—	2	17	138	98	2	18	4,045		17
—	—	3	24	28	—	3	151		18
6	—	14	56	69	—	19	955		19
10	—	9	90	71	—	17	589		20
2	1	7	94	47	1	9	330		21
3	—	7	58	67	—	7	146		22
2	—	—	—	—	—	35	341		23
17	—	41	85	168	—	46	129		24
—	2	40	183	134	3	53	144		25
13	1	20	27	9	1	24	61		26
43	6	68	82	84	7	101	292		27
3	—	—	68	337	—	—	121		28
1	—	—	5	—	—	—	7		29
31	—	6	48	42	—	13	41		30
42	1	31	93	75	2	33	1,355		31
36	2	32	78	32	2	58	1		32
4	—	17	61	60	—	23	587		33
11	—	13	48	34	—	13	109		34
67	1	37	173	62	1	50	—		35
38	—	34	118	90	—	39	246		36
3	1	30	52	20	2	36	3		37
—	1	53	206	128	1	83	150		38
22	2	27	70	62	2	33	422		39
33	2	30	70	29	2	47	18		40
—	1	15	94	36	1	17	395		41
19	—	28	98	37	—	32	130		42
1	—	5	27	7	—	6	38		43
—	—	5	11	21	—	6	34		44
1	1	33	143	157	1	33	2,750		45
8	—	20	49	12	—	24	462		46
6	1	10	78	53	1	21	303		47
32	—	10	55	56	—	12	409		48
7	—	16	128	91	—	16	677		49
1	2	10	32	27	2	18	133		50
2	—	13	68	96	—	21	213	Deux-Montagnes, P.Q.	51
3	—	4	47	30	—	8	1,037		52
6	2	13	106	98	21	40	265		53
—	3	19	61	77	3	30	59		54
7	2	13	85	137	2	21	2,471		55
2	—	38	146	64	4	24	14		56
10	1	22	64	63	1	29	1,069		57
—	3	6	42	35	3	9	166		58
40	—	10	94	56	—	10	377		59
6	1	24	37	63	1	30	572		60
—	—	25	37	57	—	45	126		61
133	—	34	228	148	—	50	3,717		62
5	2	28	62	59	2	32	672		63
58	1	48	113	187	1	67	2,527		64
27	—	41	99	192	—	61	4,074		65
12	—	18	40	68	—	24	3,323		66
21	1	8	28	38	1	14	121		67
3	—	27	67	24	—	37	535		68
—	—	—	2	—	—	—	33		69
10	—	26	41	55	—	33	365		70
—	—	21	120	138	—	21	445		71

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 — Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments municipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 7 (153 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Continued:										
1 Hawkesbury, Ont.		17	17	—	17	—	17	14	282	40
2 Hespeler, Ont.		22	22	—	22	—	22	14	360	1
3 Hull East, Que.		5	2	3	—	—	—	133	177	44
4 Iberville, Que.		9	8	—	8	—	8	—	—	732
5 Ingersoll, Ont.		11	10	—	10	—	10	—	624	—
6 Innisfil, (twp.) Ont.		9	8	1	8	—	8	160	119	4
7 Kimberley, B.C. (RCMP)		28	17	2	16	1	17	—	193	—
8 Labrador City, Nfld. (RCMP)		46	21	—	20	—	20	—	66	48
9 Lac-Mégantic, Que.		9	9	—	9	—	9	—	6	72
10 La Prairie, Que.		28	27	—	27	—	27	—	757	70
11 Leamington, Ont.		18	16	2	16	—	16	—	310	—
12 Lemoine, Que.		10	5	1	5	—	5	—	30	78
13 Lloydminster, Sask. (RCMP)		35	30	1	28	2	30	—	559	161
14 Loretteville, Que.		1	1	—	1	—	1	—	—	—
15 Lucerne, Que.		35	35	—	33	2	35	—	833	—
16 Malartic, Que.		30	30	—	29	1	30	—	—	366
17 Maniwaki, Que.		5	5	1	8	—	8	—	28	—
18 Marieville, Que.		17	17	—	17	—	17	—	185	503
19 Markham, Ont.		8	8	—	8	—	8	—	281	—
20 Midland, Ont.		25	25	—	25	—	25	—	642	—
21 Melville, Sask. (RCMP)		47	28	1	28	—	28	—	134	152
22 Milton, Ont.		25	25	—	24	1	25	—	891	10
23 Mission, (Dist Mun.) B.C.		40	36	—	36	—	36	—	636	—
24 Mont-Joly, Que.		10	7	2	8	1	9	—	23	1
25 Mont-Laurier, Que.		23	23	—	23	—	23	—	—	—
26 Montmorency, Que.		—	—	—	—	—	—	—	—	2
27 Montreal East, Que.		50	18	4	18	—	18	—	14	228
28 Montreal West, Que.		3	2	—	3	—	3	—	14	678
29 Neelon and Garson, (twps.) Ont.		38	31	1	31	—	31	—	396	3
30 Newcastle, N.B.		19	20	—	20	—	20	—	190	74
31 Nicolet, Que.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
32 New Liskeard, Ont.		32	32	—	32	—	32	—	187	2
33 Newmarket, Ont.		12	12	—	12	—	12	—	225	29
34 North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP)		26	18	1	17	1	18	—	187	—
35 North Grimsby, (twp.) Ont.		11	8	1	9	—	9	—	111	5
36 North Gwillimbury, (twp.) Ont.		45	40	2	39	1	40	—	159	—
37 North Sydney, N.S.		17	16	—	16	—	16	—	106	—
38 Orangeville, Ont.		17	17	—	17	—	17	—	600	—
39 Orsainville, Que.		9	9	—	9	—	9	—	8	267
40 Paris, Ont.		13	13	—	13	—	13	—	182	2
41 Parry Sound, Ont.		15	15	—	15	—	15	—	339	—
42 Pelham, (twp.) Ont.		5	4	—	4	—	4	—	105	—
43 Penetanguishene, Ont.		17	17	—	17	—	17	—	173	—
44 Perth, Ont.		17	17	—	17	—	17	—	360	—
45 Picton, Ont.		26	26	—	25	1	26	—	352	—
46 Pincourt, Que.		2	1	1	2	—	2	—	6	475
47 Plessisville, Que.		39	38	—	37	—	37	—	—	—
48 Port-Alfred, Que.		19	19	—	19	—	19	—	32	66
49 Port Credit, Ont.		23	21	—	18	3	21	—	296	4
50 Port Hope, Ont.		23	23	—	23	—	23	—	372	1
51 Port Moody, B.C.		11	10	—	10	—	10	17	38	2
52 Prescott, Ont.		30	27	2	27	—	27	—	253	6
53 Renfrew, Ont.		12	12	—	12	—	12	—	245	9
54 Revelstoke, B.C. (RCMP)		65	31	6	30	1	31	—	385	11
55 Roberval, Que.		7	7	—	7	—	7	—	—	3
56 Rosemere, Que.		8	9	—	8	1	9	1	33	1,340
57 Roxboro, Que.		9	8	—	9	—	9	—	710	169
58 Ste-Adèle, Que.		—	—	—	—	—	—	—	465	120
59 Ste-Agathe-des-Monts, Que.		40	32	4	30	2	32	—	21	186
60 St. Albert, Alta. (RCMP)		17	17	—	16	1	17	—	298	288
61 St-Romuald d'Etchemin, Que.		40	41	—	40	1	41	—	—	—
62 Sandwich W., (twp.) Ont.		22	22	—	21	1	22	—	468	10
63 St-Eustache, Que.		8	9	—	8	1	9	—	837	193
64 St-Félicien, Que.		18	18	—	22	—	22	—	—	79

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
								Groupe 7 (153 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5 000 à 10 000 habitants — suite:	
22	1	40	141	132	1	49	2,027	Hawkesbury, Ont.	1
20	—	18	92	52	—	23	1,051	Hespeler, Ont.	2
3	—	2	20	21	2	6	16	Hull-Est, P.Q.	3
—	1	15	61	195	—	17	291	Iberville, P.Q.	4
4	1	41	88	80	2	51	2,641	Ingersoll, Ont.	5
7	4	7	56	73	1	13	156	Innisfil, (twp.) Ont.	6
5	—	16	64	36	—	21	610	Kimberley, C.-B. (G.R.C.)	7
1	—	15	103	39	—	17	191	Labrador City, T.-N. (G.R.C.)	8
5	—	17	64	29	—	21	884	Lac-Mégantic, P.Q.	9
3	5	49	288	68	5	92	169	La Prairie, P.Q.	10
18	2	33	120	149	2	45	3,861	Leamington, Ont.	11
—	—	34	90	156	—	38	415	Lemoyne, P.Q.	12
18	—	20	179	80	—	25	8,979	Lloydminster, Sask. (G.R.C.)	13
—	—	4	1	—	—	8	126	Loretteville, P.Q.	14
48	4	81	187	63	4	103	17	Lucerne, P.Q.	15
—	—	7	67	51	—	11	119	Malartic, P.Q.	16
—	—	4	59	38	—	4	454	Maniwaki, P.Q.	17
13	—	7	18	39	—	7	126	Marieville, P.Q.	18
1	—	18	39	29	—	22	89	Markham, Ont.	19
1	—	52	141	68	—	79	8,023	Midland, Ont.	20
26	—	18	106	99	—	27	1,059	Melville, Sask. (G.R.C.)	21
20	—	6	79	100	—	9	612	Milton, Ont.	22
26	1	27	54	18	1	56	51	Mission, (D.M.) C.-B.	23
30	—	33	74	54	—	33	1,150	Mont-Joly, P.Q.	24
3	—	3	75	11	—	3	331	Mont-Laurier, P.Q.	25
—	—	—	6	5	—	—	4	Montmorency, P.Q.	26
3	4	110	365	346	4	161	281	Montréal-Est, P.Q.	27
—	—	17	127	107	—	28	676	Montréal-Ouest, P.Q.	28
7	—	16	33	47	—	33	30	Neelon et Garson, (twp.), Ont.	29
40	1	65	140	92	1	65	1,026	Newcastle, N.-B.	30
—	—	4	56	19	—	3	6	Nicolet, P.Q.	31
5	—	10	93	78	—	11	328	New Liskeard, Ont.	32
8	2	46	110	98	2	55	138	Newmarket, Ont.	33
9	—	32	113	—	—	46	16	North Cowichan, (D) C.-B. (G.R.C.)	34
1	—	9	30	19	—	11	7	North Grimsby, (twp.), Ont.	35
4	4	49	68	44	5	69	173	North Gwillimbury, (twp.) Ont.	36
15	—	20	73	68	—	24	162	North Sydney, N.-É.	37
27	1	19	70	51	1	21	829	Orangeville, Ont.	38
1	—	15	48	59	—	19	34	Orsainville, P.Q.	39
3	—	16	90	62	—	23	179	Paris, Ont.	40
4	—	25	46	87	—	30	3,155	Parry Sound, Ont.	41
6	—	5	45	38	—	9	—	Pelham, (twp.) Ont.	42
1	—	11	47	58	—	11	222	Penetanguishene, Ont.	43
23	3	14	66	46	4	9	758	Perth, Ont.	44
—	—	19	58	64	—	27	2,176	Picton, Ont.	45
1	2	15	41	26	2	21	—	Pincourt, P.Q.	46
13	—	9	85	65	—	14	564	Plessisville, P.Q.	47
4	—	22	70	84	—	30	184	Port-Alfred, P.Q.	48
—	—	71	133	63	—	98	3,845	Port Credit, Ont.	49
40	3	30	83	129	8	36	1,853	Port Hope, Ont.	50
4	—	7	37	20	—	10	88	Port Moody, C.-B.	51
20	1	21	54	47	1	30	1,616	Prescott, Ont.	52
4	1	25	105	154	1	26	1,506	Renfrew, Ont.	53
11	—	10	76	24	—	18	1	Revelstoke C.-B. (G.R.C.)	54
9	—	—	—	—	—	—	58	Roberval, P.Q.	55
9	—	29	90	172	—	45	18	Rosemère, P.Q.	56
8	—	17	82	72	—	23	424	Roxboro, P.Q.	57
—	1	19	192	154	1	24	490	Ste-Adèle, P.Q.	58
10	—	20	141	96	—	31	307	Ste-Agathé-des-Monts, P.Q.	59
13	—	8	63	19	—	9	268	St-Albert, Alb. (G.R.C.)	60
19	2	26	113	39	2	19	281	St-Romuald d'Etchemin, P.Q.	61
—	3	21	67	38	3	32	—	Sandwich O. (twp.) Ont.	62
—	—	61	166	139	—	62	218	St-Eustache, P.Q.	63
9	—	4	68	68	—	6	458	St-Félicien, P.Q.	64

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 - Continued

No.	Force	Criminal code traffic offences Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provincial Statutes — Lois provinciales	Municipal By-laws — Règlements municipaux
			By charge — Par mise en accusation	Otherwise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
	Group 7 (153 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 5,000 to 10,000) — Concluded:									
1	St. George East, Que.	24	23	—	20	—	20	—	116	53
2	St. George West, Que.	5	4	1	4	—	4	17	—	99
3	St-Pierre, Que.	6	3	—	3	—	3	—	12	215
4	St-Raymond, Que.	—	—	—	—	—	—	—	151	6
5	Ste-Thérèse-de-Blainville, Que.	19	16	2	18	—	18	—	1,353	7
6	Sarnia, (twp.) Ont.	6	6	—	6	—	6	—	169	6
7	Selkirk, Man. (RCMP)	33	32	—	30	2	32	—	322	—
8	Simcoe, Ont.	53	45	—	44	1	45	—	616	—
9	Smiths Falls, Ont.	40	37	1	36	1	37	—	441	3
10	Springhill, N.S.	2	2	—	2	—	2	—	43	—
11	Steinbach, Man.	3	3	—	3	—	3	—	107	—
12	Stoney Creek, Ont.	11	11	—	11	—	11	—	229	—
13	Strathroy, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	491	5
14	Streetsville, Ont.	8	8	—	8	—	8	—	267	11
15	Sturgeon Falls, Ont.	19	12	—	12	—	12	—	214	—
16	Sumas, (Dist.) B.C. (RCMP)	34	33	—	31	2	33	—	334	—
17	Sydney Mines, N.S.	24	20	—	20	—	20	—	100	—
18	Terrace, B.C. (RCMP)	162	140	2	137	3	140	—	1,046	2
19	Terrebonne, Que.	60	49	—	49	—	49	—	89	1,951
20	The Pas, Man. (RCMP)	29	28	—	28	—	28	—	129	1
21	Tillsonburg, Ont.	32	30	—	30	—	30	—	731	1
22	Trois Pistoles, Que.	13	13	—	13	—	13	—	—	—
23	Trois-Rivières-Ouest, Que.	24	21	—	21	—	21	—	518	336
24	Vanier, Que.	16	11	—	11	—	11	—	375	2,150
25	Waterloo, Que.	6	2	—	2	—	2	—	120	452
26	Waterloo, (twp.) Ont.	32	32	—	32	—	32	—	995	—
27	West Ferris, (twp.) Ont.	16	16	—	15	1	16	—	568	—
28	Wetaskiwin, Alta. (RCMP)	27	27	—	27	—	27	—	138	327
29	Weyburn, Sask.	17	17	—	16	1	17	—	297	297
30	Whitchurch, (twp.) Ont.	27	26	—	26	—	26	—	275	2
31	White Rock, B.C. (RCMP)	66	47	6	47	—	47	—	304	—
32	Windsor, Que.	8	8	—	5	1	6	—	2	105
33	Yarmouth, N.S.	33	33	—	33	—	33	—	85	—
	Group 6 (191 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000):									
34	Acton, Ont. (OPP)	22	22	—	21	1	22	—	385	—
35	Acton Vale, Que.	6	1	—	1	—	1	—	—	8
36	Alberni, B.C. (RCMP)	31	31	—	31	—	31	—	500	—
37	Alexandria, Ont.	3	3	—	3	—	3	—	52	—
38	Alliston, Ont.	27	27	—	27	—	27	—	212	—
39	Almonte, Ont. (OPP)	10	10	—	10	—	10	—	166	—
40	Altona, Man.	4	4	—	4	—	4	—	77	2
41	Amherstburg, Ont.	12	11	—	10	1	11	—	188	3
42	Anderdon, (twp.) Ont.	6	7	—	7	—	7	—	155	9
43	Antigonish, N.S.	7	5	2	5	—	5	1	337	2
44	Arthabaska, Que.	5	1	—	5	—	5	—	25	73
45	Assiniboia, Sask. (RCMP)	3	2	1	2	—	2	—	106	22
46	Aylmer, Ont.	8	8	—	8	—	8	—	100	12
47	Baie-d'Urfé, Que.	2	2	—	2	—	2	—	1	204
48	Baie-St-Paul, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	Bancroft, Ont. (OPP)	20	19	—	18	1	19	—	193	1
50	Barrhead, Alta.	13	12	—	13	—	13	—	64	55
51	Beamsville, Ont.	6	6	—	6	—	6	—	255	—
52	Biggar, Sask. (RCMP)	26	19	1	19	—	19	—	127	70
53	Beausejour, Man. (RCMP)	3	3	—	3	—	3	—	61	4
54	Blenheim, Ont. (OPP)	3	3	—	3	—	3	—	81	—
55	Blind River, Ont.	18	18	—	18	—	18	—	352	—
56	Bourlamaque, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
57	Bracebridge, Ont.	7	7	—	7	—	7	—	231	—
58	Bridgewater, N.S.	26	25	—	24	1	25	—	389	4
59	Brighton, Ont.	7	7	—	7	—	7	—	203	22
60	Bromptonville, Que.	5	5	—	5	—	5	—	—	75
61	Brooklands, Man.	10	8	—	5	3	8	—	459	—
62	Brooks, Alta. (RCMP)	24	24	—	23	1	24	—	88	126

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 – suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées		
38	—	8	95	98	—	8	3,516	Groupe 7 (153 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 5,000 à 10,000 habitants) — fin:
1	—	20	74	27	—	23	—	St-Georges-Est, P.Q. 1
1	—	55	61	310	2	59	919	St-Georges-Ouest, P.Q. 2
—	—	1	34	39	—	3	435	St-Pierre, P.Q. 3
—	—	1	173	33	3	46	2	St-Raymond, P.Q. 4
10	—	9	35	19	—	20	280	Ste-Thérèse-de-Blainville, P.Q. 5
29	—	19	112	86	—	25	155	Sarnia, (twp.) Ont. 6
6	—	61	149	164	1	79	5,756	Selkirk, Man. (G.R.C.) 7
63	—	57	217	163	—	70	3,200	Simcoe, Ont. 8
21	—	12	34	40	—	15	—	Smiths Falls, Ont. 9
2	—	3	28	17	—	5	—	Springhill, N.-É. 10
2	—	51	115	36	—	57	139	Steinbach, Man. 11
2	—	36	45	88	—	45	271	Stoney Creek, Ont. 12
10	—	11	49	28	—	11	53	Strathroy, Ont. 13
5	—	14	80	99	1	15	—	Streetsville, Ont. 14
6	2	34	88	35	3	48	1,398	Sturgeon Falls, Ont. 15
20	2	30	59	91	2	43	—	Sumas, (D.) C.-B. (G.R.C.) 16
88	—	26	159	64	—	37	28	Sydney Mines, N.-É. 17
11	4	35	148	58	4	53	117	Terrace, C.-B. (G.R.C.) 18
2	—	—	28	29	—	—	558	Terrebonne, P.Q. 19
19	1	30	142	147	2	43	2,077	The Pas, Man. (G.R.C.) 20
—	—	4	38	10	—	4	—	Tillsonburg, Ont. 21
6	1	50	161	58	2	72	49	Trois-Pistoles, P.Q. 22
7	1	44	274	242	1	79	19	Trois-Rivières-Ouest, P.Q. 23
5	1	19	80	68	2	26	422	Vanier, P.Q. 24
11	8	129	308	99	9	197	1,546	Waterloo, P.Q. 25
4	2	42	53	69	2	61	58	Waterloo, (twp.) Ont. 26
20	1	7	96	57	1	7	4,303	West Ferris, (twp.) Ont. 27
89	2	53	240	81	2	63	3,749	Wetaskiwin, Alb. (G.R.C.) 28
1	6	59	119	39	7	112	195	Weyburn, Sask. 29
30	1	21	70	45	1	24	57	Whitchurch, (twp.) Ont. 30
2	3	16	101	72	3	17	201	White Rock, C.-B. (G.R.C.) 31
31	1	16	74	80	1	22	333	Windsor, P.Q. 32
—	—	—	—	—	—	—	—	Yarmouth, N.-É. 33
Groupe 8 (191 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants):								
20	—	10	39	17	—	11	18	Acton, Ont. (P.P.O.) 34
3	—	20	65	52	—	30	354	Acton Vale, P.Q. 35
5	1	22	88	19	1	36	12	Alberni, C.-B. (G.R.C.) 36
7	—	18	63	48	—	23	66	Alexandria, Ont. 37
4	1	13	34	44	1	15	107	Alliston, Ont. 38
21	—	10	34	16	—	13	427	Almonte, Ont. (P.P.O.) 39
4	—	1	11	16	—	1	28	Altona, Man. 40
13	—	13	39	57	—	15	331	Amherstburg, Ont. 41
3	1	12	19	20	1	21	2	Anderdon, (twp.) Ont. 42
29	1	1	98	3	1	1	1,920	Antigonish, N.-É. 43
—	—	10	46	32	—	15	84	Arthabaska, P.Q. 44
12	—	4	51	54	—	5	629	Assiniboia, Sask. (G.R.C.) 45
9	1	2	65	51	1	2	959	Aylmer, Ont. 46
4	1	8	25	7	1	13	10	Baie-d'Urfé, P.Q. 47
—	—	2	39	50	—	2	58	Baie-St-Paul, P.Q. 48
11	—	5	21	26	—	7	14	Bancroft, Ont. (P.P.O.) 49
21	—	2	34	53	—	2	168	Barrhead, Alb. 50
—	—	14	33	29	—	16	222	Beamsville, Ont. 51
3	—	9	33	48	—	9	275	Biggar, Sask. (G.R.C.) 52
4	—	2	22	8	—	2	82	Beauséjour, Man. (G.R.C.) 53
5	—	6	23	8	—	7	20	Blenheim, Ont. (P.P.O.) 54
18	—	13	34	34	—	16	198	Blind River, Ont. 55
—	—	3	38	6	—	4	58	Bourlamaque, P.Q. 56
4	—	8	29	39	—	10	347	Bracebridge, Ont. 57
8	—	6	89	25	—	9	1,173	Bridgewater, N.-É. 58
9	1	7	20	13	4	10	87	Brighton, Ont. 59
—	1	3	13	41	1	4	41	Bromptonville, P.Q. 60
32	—	18	56	20	—	21	384	Brooklands, Man. 61
15	—	1	59	19	—	1	427	Brooks, Alb. (G.R.C.) 62

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 - Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infra- ctions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Stat- utes — Lois fédé- rales	Provin- cial Stat- utes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (191 cities towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) — Continued:										
1	Caledonia, Ont.	19	19	—	19	—	19	—	187	—
2	Campbellford, Ont.	20	20	—	17	3	20	—	192	1
3	Candiac, Que.	1	—	—	—	—	—	—	624	—
4	Canora, Sask. (RCMP)	20	14	1	14	—	14	—	51	10
5	Capreol, Ont.	2	2	—	2	—	2	—	36	—
6	Cardston, Alta.	25	25	—	25	—	25	—	57	48
7	Carleton Place, Ont.	9	8	—	8	—	8	—	109	—
8	Central Saanich, B.C.	24	23	—	23	—	23	—	367	—
9	Chandler, Que.	10	10	—	10	—	10	—	6	—
10	Chapais, Que.	2	2	—	2	—	2	—	—	11
11	Chapleau, (twp.) Ont.	17	17	—	16	1	17	—	118	—
12	Chelmsford, Ont.	6	5	—	5	—	5	—	215	—
13	Chippawa, Ont. (OPP)	9	9	—	6	3	9	—	197	—
14	Claresholm, Alta. (RCMP)	15	14	—	14	—	14	—	55	38
15	Clinton, Ont.	13	13	—	13	—	13	—	103	—
16	Coaldale, Alta.	11	11	—	11	—	11	—	116	239
17	Cochrane, Ont. (OPP)	29	26	—	25	1	26	—	387	—
18	Colchester South, (twp.) Ont.	8	8	—	8	—	8	—	73	—
19	Côte Ste-Catherine, Que.	1	1	—	1	—	1	—	319	—
20	Courtenay, B.C. (RCMP)	51	44	—	43	1	44	—	289	4
21	Delhi, Ont.	24	23	—	22	1	23	—	287	—
22	Danville, Que.	—	1	—	1	—	1	—	—	—
23	Delson, Que.	4	4	—	4	—	4	—	9	—
24	Dieppe, N.B.	21	21	—	21	—	21	—	197	—
25	Dominion, N.S.	2	2	—	2	—	2	—	101	3
26	Drayton Valley, Alta.	10	8	—	8	—	8	—	15	26
27	Drumheller, Alta. (RCMP)	13	13	—	13	—	13	—	89	116
28	Duncan, B.C. (RCMP)	67	44	12	44	—	44	—	442	—
29	Elmira, Ont.	13	13	—	13	—	13	—	307	—
30	Essa, (twp.) Ont.	10	10	—	10	—	10	—	205	—
31	Essex, Ont.	32	29	1	29	—	29	—	803	123
32	Exeter, Ont.	4	4	—	3	—	3	—	130	—
33	Fergus, Ont.	17	18	—	18	—	18	—	1	16
34	Fernie, B.C. (RCMP)	10	4	1	4	—	4	—	42	8
35	Font hill, Ont. (OPP)	4	4	—	4	—	4	—	106	—
36	Fort MacLeod Alta. (RCMP)	22	22	—	20	2	22	—	47	18
37	Fort McMurray, Alta. (RCMP)	3	3	—	3	—	3	—	12	—
38	Fort Saskatchewan, Alta.	13	12	1	13	—	13	3	64	45
39	Fort William, Ont. (OPP)	12	11	—	11	—	11	—	96	—
40	Gagnon, Que.	5	4	—	4	—	4	—	—	—
41	Gaspé, Que.	4	4	—	4	—	4	—	—	—
42	Geraldton, Ont. (OPP)	22	14	—	14	—	14	—	92	—
43	Gimli, Man. (RCMP)	8	7	—	6	1	7	—	143	—
44	Grand Falls, N.B.	2	2	—	2	—	2	—	43	1
45	Gravenhurst, Ont.	21	21	—	20	1	21	—	134	10
46	Haileybury, Ont.	5	5	—	5	—	5	—	110	—
47	Hanna, Alta.	5	5	—	5	—	5	—	33	63
48	Hanover, Ont.	14	11	1	12	—	12	—	322	10
49	Hearst, Ont.	27	21	—	21	—	21	—	216	—
50	High River, Alta. (RCMP)	15	13	—	12	1	13	—	52	17
51	Hinton, Alta.	19	19	—	19	1	20	—	119	80
52	Humberstone, (twp.) Ont.	20	20	—	20	—	20	—	501	40
53	Humboldt, Sask. (RCMP)	26	23	—	21	2	23	—	214	33
54	Huntingdon, Que.	3	2	—	2	—	2	—	41	14
55	Huntsville, Ont.	13	9	1	9	—	9	—	112	4
56	Innisfail, Alta. (RCMP)	9	9	—	9	—	9	—	32	48
57	Kamsack, Sask. (RCMP)	55	52	—	50	2	52	—	82	24
58	Kentville, N.S.	3	3	—	3	—	3	—	14	—
59	Kincardine, Ont.	4	3	—	2	1	3	—	56	1
60	Kindersley, Sask. (RCMP)	19	10	—	9	1	10	—	131	80
61	Kingsville, Ont. (OOP)	6	6	—	6	—	6	—	81	—
62	Kingsville, Ont.	8	8	—	8	—	8	—	100	—
63	Lacombe, Alta.	2	2	—	2	—	2	—	46	126
64	Langley, B.C. (RCMP)	59	47	—	44	3	47	—	390	—
65	La Malbaie, Que.	9	8	—	8	—	8	7	18	56
66	La Pocatière, Que.	5	5	—	5	—	5	—	—	14
67	La Providence, Que.	4	3	—	3	—	3	—	11	67
68	La Sarre, Que.	19	13	—	11	2	13	—	—	—
69	L'Assomption, Que.	45	41	3	40	1	41	—	31	880
70	Leduc, Alta.	9	9	—	9	—	9	—	51	41
71	Lennoxville, Que.	6	—	—	—	—	—	—	—	—
72	Listowel, Ont.	19	19	—	18	—	18	—	287	3
73	Liverpool, N.S.	8	7	—	7	—	7	—	71	—

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
9	1	3	18	13	1	7	4	Groupe 8 (191 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants)—suite:	1
20	1	6	35	18	1	7	74	Caledonia, Ont.	2
4	—	7	79	46	—	10	159	Campbellford, Ont.	3
3	—	3	45	51	—	3	61	Candiac, P.Q.	4
3	—	3	10	8	—	6	108	Canora, Sask. (G.R.C.)	5
6	—	2	19	56	—	5	66	Capreol, Ont.	6
18	—	6	54	70	—	6	619	Cardston, Alb.	7
14	1	12	32	16	1	19	1	Carleton Place, Ont.	8
1	—	6	34	19	—	6	58	Central Saanich, C.-B.	9
—	—	1	3	21	—	1	418	Chandler, P.Q.	10
1	—	4	47	39	—	7	583	Chapais, P.Q.	
—	1	11	29	32	1	12	28	Chapleau, (twp.) Ont.	11
7	—	12	28	31	—	15	161	Cheimsford, Ont.	12
2	—	4	25	11	—	4	5	Chippawa, Ont. (P.P.O.)	13
2	—	9	25	38	—	14	55	Clareholm, Alb. (G.R.C.)	14
10	1	1	19	17	1	1	84	Clinton, Ont.	15
37	1	6	44	30	1	8	2,812	Coaldale, Alb.	16
—	1	6	17	14	1	7	68	Cochrane, Ont. (P.P.O.)	17
3	—	3	21	15	—	4	—	Colchester Sud, (twp.) Ont.	18
24	1	10	82	27	1	12	136	Côte Ste-Catherine, P.Q.	19
19	1	11	76	81	1	14	232	Courtenay, C.-B. (G.R.C.)	20
—	—	2	8	4	—	4	—	Delhi, Ont.	21
1	—	—	31	6	—	4	11	Danville, P.Q.	22
49	—	3	14	—	—	3	—	Delson, P.Q.	23
8	—	7	15	4	—	8	5	Dieppe, N.-B.	24
5	—	1	27	8	1	4	68	Dominion, N.-E.	25
16	—	12	52	44	—	15	124	Drayton Valley, Alb.	26
9	2	16	109	—	2	21	3,205	Drumheller, Alb. (G.R.C.)	27
1	—	10	35	19	—	10	855	Duncan, C.-B. (G.R.C.)	28
12	—	4	6	2	—	4	5	Elmira, Ont.	29
38	—	19	28	71	—	20	1,136	Essa, (twp.) Ont.	30
—	—	10	41	41	—	14	25	Essex, Ont.	31
4	—	19	46	46	—	21	165	Exeter, Ont.	32
5	—	1	21	19	—	1	70	Fergus, Ont.	33
5	—	11	27	16	—	12	28	Fernie, C.-B. (G.R.C.)	34
3	1	1	37	12	1	3	1	Fort hill, Ont. (P.P.O.)	35
5	—	—	8	6	—	—	—	Fort MacLeod, Alb. (G.R.C.)	36
29	1	6	60	36	3	9	158	Fort Mc Murray, Alb. (G.R.C.)	37
19	2	19	35	23	3	27	178	Fort Saskatchewan, Alb.	38
—	—	—	63	36	—	—	131	Fort William Ont. (P.P.O.)	39
1	—	2	40	28	—	2	151	Gagnon, P.Q.	40
18	—	10	35	31	—	11	—	Gaspé P.Q.	41
1	—	8	22	16	—	8	—	Geraldton, Ont. (P.P.O.)	42
8	1	6	76	68	1	6	37	Gimli, Man. (G.R.C.)	43
—	—	11	25	26	—	17	364	Grand Falls, N.-B.	44
2	—	4	14	35	—	6	80	Gravenhurst, Ont.	45
2	—	1	35	33	—	6	98	Haileybury, Ont.	46
9	—	12	48	44	—	15	682	Hanna, Alb.	47
7	—	2	26	41	—	2	63	Hanover, Ont.	48
5	—	3	35	13	—	4	23	Hearst, Ont.	49
16	—	8	56	44	—	10	169	High River, Alb. (G.R.C.)	50
2	—	42	74	23	—	65	135	Hinton, Alb.	51
30	—	19	68	81	—	23	965	Humberstone, (twp.) Ont.	52
1	—	8	29	26	—	9	139	Humboldt, Sask. (G.R.C.)	53
6	—	6	41	39	—	8	483	Huntingdon, P.Q.	54
2	—	3	19	23	—	3	3	Huntsville, Ont.	55
1	—	2	47	26	—	2	369	Innisfail, Alb. (G.R.C.)	56
—	—	—	17	7	—	—	114	Kamsack, Sask. (G.R.C.)	57
4	1	3	26	51	1	5	146	Kentville, N.-E.	58
8	—	19	94	92	—	20	307	Kincardine, Ont.	59
9	—	9	18	8	—	11	—	Kindersley, Sask. (G.R.C.)	60
1	1	13	23	23	1	22	827	Kingsville, Ont. (P.P.O.)	61
1	1	10	51	11	1	14	281	Kingsville, Ont.	62
23	3	29	76	54	3	53	87	Lacombe, Alb.	63
—	2	4	61	69	2	6	203	Langley, C.-B. (G.R.C.)	64
1	—	7	46	11	—	12	172	La Malbaie, P.Q.	65
1	—	8	24	38	—	12	15	La Pocatière, P.Q.	66
—	1	9	93	45	1	12	87	La Providence, P.Q.	67
1	—	19	58	94	—	22	1,065	La Sarre, P.Q.	68
2	—	2	36	9	—	3	28	L'Assomption, P.Q.	69
4	—	2	157	57	1	9	102	Leduc Alb.	70
30	—	10	80	57	—	17	901	Lennoxville, P.Q.	71
10	—	3	20	—	—	3	27	Listowel Ont.	72
								Liverpool, N.-E.	73

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 – Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments munici- paux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (191 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) – Continued:										
1	Louisville, Que.	6	5	—	6	—	6	—	1	41
2	Lunenburg, N.S.	5	3	2	5	—	5	—	71	—
3	Marathon, Ont. (Dist.)	6	5	—	5	—	5	—	32	—
4	Marysville, N.B.	13	13	—	13	—	13	—	144	—
5	Matagami, Que.	18	18	—	19	—	19	—	7	—
6	Mattawa, Ont.	17	17	1	17	—	17	—	125	7
7	Meadow Lake, Sask. (RCMP)	25	21	—	20	1	21	—	142	29
8	Meaford, Ont.	18	18	—	18	—	18	—	232	6
9	Melfort, Sask. (RCMP)	17	5	8	5	—	5	—	94	88
10	Mersea, (twp.) Ont.	2	2	—	2	—	2	—	36	—
11	Michipicoten, (twp.) Ont.	13	13	—	13	—	13	—	69	—
12	Morden, Man.	1	1	—	1	—	1	—	86	—
13	Mount Forest, Ont.	15	15	—	15	—	15	—	190	—
14	Mount Joy, (twp.) Ont.	22	22	—	21	1	22	—	288	19
15	Murdochville, Que.	—	—	—	—	—	—	—	—	15
16	Napanee, Ont.	35	32	—	32	—	32	1	115	6
17	Neebing, (twp.) Ont. (OPP)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Neepawa, Man.	12	12	—	12	—	12	—	42	—
19	Niagara, Ont.	3	3	—	3	—	3	—	245	1
20	Nipawin, Sask.	43	43	—	43	—	43	—	207	214
21	Nipigon, Ont. (OPP)	14	14	—	13	1	14	—	48	—
22	Olds, Alta. (RCMP)	23	16	2	15	1	16	—	64	54
23	Outlook, Sask. (RCMP)	6	4	—	4	—	4	—	73	13
24	Peace River, Alta. (RCMP)	33	31	—	30	1	31	—	71	237
25	Petrolia, Ont.	12	11	1	11	—	11	—	240	3
26	Pictou, N.S. (RCMP)	23	14	5	14	—	14	—	134	—
27	Pincher Creek, Alta.	15	15	—	13	2	15	—	136	19
28	Point Edward, Ont.	39	32	—	31	—	31	—	848	—
29	Ponoka, Alta.	24	24	—	23	1	24	—	66	29
30	Port-Cartier, Que.	29	28	1	27	—	27	—	8	55
31	Port-Dover, Ont.	10	10	—	10	—	10	—	366	28
32	Port Hawkesbury, N.S.	4	4	—	4	—	4	—	—	—
33	Port Perry, Ont.	15	15	—	15	—	15	—	445	8
34	Red Lake, (Imp. Dist.) Ont. (OPP)	24	22	—	22	—	22	—	137	—
35	Richmond, Que.	15	14	—	14	—	14	—	10	128
36	Ridgetown, Ont. (OPP)	3	3	—	3	—	3	—	120	—
37	Rigaud, Que.	16	16	—	16	—	16	—	—	—
38	Rivière-du-Moulin, Que.	9	9	—	9	—	9	1	1	4
39	Rockland, Ont.	2	2	—	2	—	2	—	25	—
40	Rocky Mountain House, Alta.	8	7	1	7	—	7	—	82	23
41	Rosetown, Sask. (RCMP)	10	4	1	4	—	4	—	74	19
42	Rossland, B.C. (RCMP)	32	26	2	26	—	26	—	161	3
43	Sackville, N.B.	19	17	—	17	—	17	—	94	15
44	Ste-Anne-de-Bellevue, Que.	7	7	—	7	—	7	—	—	21
45	St-Césaire, Que.	2	2	—	2	—	2	—	154	54
46	Ste-Geneviève, Que.	8	8	—	9	—	9	—	482	212
47	St-Jospeh-de-Sorel, Que.	2	2	—	2	—	2	—	71	96
48	St-Jovite, Que.	2	2	—	2	—	2	—	8	—
49	Ste-Marie, Que.	25	18	4	18	—	18	—	16	71
50	St. Mary's, Ont.	16	14	—	14	—	14	—	228	—
51	St. Paul, Alta. (RCMP)	22	22	—	22	—	22	—	166	27
52	St-Sauveur-des-Monts, Que.	3	2	—	2	—	2	—	46	7
53	St. Stephen, N.B.	11	11	—	11	—	11	—	175	19
54	St-Tite, Que.	5	5	—	5	—	5	—	90	—
55	Salmon Arm, (Dist.) B.C. (RCMP)	31	25	2	24	1	25	—	155	—
56	Schefferville, Que.	18	5	—	5	—	5	14	77	74
57	Senneterre, Que.	17	15	3	13	—	13	7	43	14
58	Shaunavon, Sask. (RCMP)	26	15	2	15	—	15	—	105	89
59	Shediac, N.B.	11	11	—	11	—	11	—	—	—
60	Sheilburne, N.S.	11	7	—	7	—	7	—	92	—
61	Sioux Lookout, Ont.	12	12	—	12	—	12	—	176	—
62	Stellarton, N.S.	—	—	—	—	—	—	—	—	37
63	Stettler, Alta. (RCMP)	22	22	—	22	—	22	—	90	318
64	Stouffville, Ont.	13	13	—	13	—	13	—	248	1
65	Summerland, B.C. (RCMP)	3	3	—	3	—	3	—	136	—
66	Sussex, N.B. (RCMP)	16	16	—	15	1	16	—	85	—
67	Swan River, Man. (RCMP)	26	16	2	16	—	16	—	76	—
68	Taber, Alta.	85	85	—	85	—	85	—	111	139
69	Tecumseh, Ont. (OPP)	13	7	1	7	—	7	—	326	—
70	Temiskaming, Que.	19	15	1	16	—	16	1	1	45
71	Thurso, Que.	1	1	—	1	—	1	1	11	—
72	Tilbury, Ont.	23	20	2	21	1	22	—	563	—

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	N°
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
2	—	14	78	60	—	16	190	Groupe 8 (191 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — suite:	1
8	—	3	62	55	—	2	540	Louiseville, P.Q.	2
1	1	5	32	30	1	3	—	Lunenburg, N.-E.	3
5	1	7	24	22	1	9	2	Marathon, (D.) Ont.	4
—	1	6	27	18	1	7	—	Marysville, N.-B.	5
6	—	5	19	23	—	6	17	Matawai, P.Q.	6
1	—	3	61	51	—	4	33	Meadow Lake, Sask. (G.R.C.)	7
2	—	7	52	60	—	11	530	Meaford, Ont.	8
28	—	2	84	125	—	2	829	Melfort, Sask. (G.R.C.)	9
1	—	6	28	36	—	8	—	Mersea, (twp.) Ont.	10
2	—	10	58	41	—	11	59	Michipicoten (twp.) Ont.	11
—	—	3	36	25	—	5	80	Morden, Man.	12
9	—	4	43	50	—	10	8	Mount Forest, Ont.	13
1	—	8	20	23	—	12	24	Mount Joy, (twp.) Ont.	14
—	—	—	12	14	—	1	80	Murdochville, P.Q.	15
4	—	7	76	89	—	7	727	Napanee, Ont.	16
—	—	—	—	—	—	—	—	Neebing, (twp.) Ont. (P.P.O.)	17
8	1	1	11	20	1	4	34	Neepawa, Man.	18
—	—	15	41	27	—	12	158	Niagara, Ont.	19
47	—	5	82	42	—	7	1,346	Nipawin, Sask.	20
13	1	5	295	20	1	7	60	Nipigon, Ont. (P.P.O.)	21
9	—	7	36	25	—	9	100	Olds, Alta. (G.R.C.)	22
17	—	5	26	24	—	5	4	Outlook, Sask. (G.R.C.)	23
25	—	11	111	42	—	15	780	Peace River, Alb. (G.R.C.)	24
2	—	5	34	40	—	5	5	Petrolia, Ont.	25
4	1	5	45	23	1	7	71	Pictou, N.-E. (G.R.C.)	26
11	—	—	33	24	—	—	332	Pincher Creek, Alb.	27
15	—	12	39	32	—	14	77	Point Edward, Ont.	28
3	—	6	72	8	—	10	2,568	Ponoka, Alb.	29
10	1	4	53	12	1	4	161	Port-Cartier, P.Q.	30
7	1	3	40	48	1	3	485	Port Dover, Ont.	31
4	—	3	24	20	—	4	156	Port Hawkesbury, N.-E.	32
—	—	2	23	8	—	3	114	Port Perry, Ont.	33
18	2	11	38	29	2	18	1	Red Lake, (D.A.P.) Ont. (P.P.O.)	34
—	4	7	49	62	3	17	108	Richmond, P.Q.	35
12	—	6	21	29	—	7	53	Ridgetown, Ont. (P.P.O.)	36
4	1	—	56	12	1	—	99	Rigaud, P.Q.	37
1	—	5	17	4	—	5	16	Rivière-du-Moulin, P.Q.	38
2	—	2	8	17	—	2	25	Rockland, Ont.	39
25	1	4	43	7	1	11	54	Rocky Mountain House, Alb.	40
3	—	2	50	81	—	3	124	Rosetown, Sask. (G.R.C.)	41
6	—	1	54	43	—	1	170	Rossland, C.-B. (G.R.C.)	42
11	—	11	33	43	—	13	124	Sackville, N.-B.	43
3	—	1	119	132	—	1	405	Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.	44
1	—	—	18	15	—	—	93	St-Césaire, P.Q.	45
1	—	3	51	33	—	5	42	St-Geneviève, P.Q.	46
1	—	13	60	41	—	21	104	St-Joseph-de-Sorel, P.Q.	47
2	—	—	89	43	—	—	29	St-Jovite, P.Q.	48
12	—	12	91	48	—	17	1,138	Ste-Marie, P.Q.	49
1	—	21	64	51	—	29	716	St-Mary's, Ont.	50
10	—	1	45	40	—	2	35	St-Paul, Alb. (G.R.C.)	51
—	—	7	55	43	—	15	493	St-Sauveur-des-Monts, P.Q.	52
—	—	4	32	91	—	7	124	St-Stephen, N.-B.	53
7	—	8	24	20	—	9	304	St-Tite, P.Q.	54
4	1	16	68	19	1	26	23	Salmon Arm, (D.) C.-B. (G.R.C.)	55
3	—	4	62	32	—	4	324	Schefferville, P.Q.	56
2	—	4	64	32	—	5	340	Senneterre, P.Q.	57
21	—	4	52	63	—	5	107	Shaunavon, Sask. (G.R.C.)	58
2	—	8	41	19	—	10	350	Shediac, N.-B.	59
—	—	10	29	10	—	17	517	Shelburne, N.-É.	60
6	—	2	30	31	—	2	1,677	Sioux Lookout, Ont.	61
3	—	—	27	4	—	—	65	Stellarton, N.-É.	62
6	—	10	51	21	—	11	106	Stettler, Alb. (G.R.C.)	63
2	—	17	51	29	—	26	299	Stouffville, Ont.	64
1	1	13	38	23	1	24	1	Summerland, C.-B. (G.R.C.)	65
8	1	11	36	33	1	15	19	Sussex, N.-B. (G.R.C.)	66
42	—	7	41	51	—	9	37	Swan River, Man. (G.R.C.)	67
10	1	11	57	90	1	13	50	Taber, Alb.	68
14	3	13	47	24	3	24	20	Tecumseh, Ont. (P.P.O.)	69
8	—	4	33	24	—	4	49	Témiskaming, P.Q.	70
—	—	17	29	24	—	2	41	Thurso, Qué.	71
1	—	4	31	37	1	4	154	Tilbury, Ont.	72

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 – Continued

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (Code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infractions	Offences cleared — Infractions classées		Persons charged — Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois fédérales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments munici- paux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autrement	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 8 (191 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 2,500 to 5,000) – Concluded:										
1 Tisdale, Sask. (RCMP)		14	10	—	9	1	10	—	144	56
2 Trenton N.S.		4	4	—	4	—	4	—	211	4
3 Uxbridge, Ont.		10	10	—	10	—	10	—	101	—
4 Vegreville, Alta. (RCMP)		10	9	—	10	—	10	—	88	116
5 Vermilion, Alta. (RCMP)		15	15	—	15	—	15	—	109	2
6 Villeneuve, Que.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 Virden, Man. (RCMP)		6	2	—	2	—	2	—	112	5
8 Wainfleet, (twp.) Ont.		3	3	—	3	—	3	—	180	1
9 Wainwright, Alta.		4	4	—	4	—	4	—	31	4
10 Walkerton, Ont.		17	13	1	13	—	13	—	66	2
11 Westlock, Alta.		15	15	—	15	—	15	—	59	—
12 Whitecourt, Alta. (RCMP)		1	1	—	1	—	1	—	20	1
13 Westville, N.S.		1	1	—	1	—	1	—	10	—
14 Windsor, N.S. (RCMP)		31	21	4	20	1	21	—	130	—
15 Wingham, Ont.		4	4	—	4	—	4	—	70	—
16 Winkler, Man.		14	12	—	12	—	12	—	156	2
17 Woodstock, N.B.		32	32	—	32	—	32	—	189	41
Group 9 (242 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500);										
18 Alberton, P.E.I.		—	—	—	—	—	—	—	9	—
19 Amherstburg Ont. (OPP)		5	5	—	5	—	5	—	80	—
20 Annapolis Royal, N.S.		17	17	—	17	—	17	—	39	2
21 Armstrong, B.C. (RCMP)		21	18	—	18	—	18	—	63	—
22 Arthur, Ont.		—	—	—	—	—	—	—	29	—
23 Athens, Ont.		3	3	—	5	—	5	—	42	—
24 Ayr, Ont.		—	—	—	—	—	—	—	1	—
25 Bala, Ont. (OPP)		2	2	—	2	—	2	—	29	—
26 Balmerton, Ont. (OPP)		17	17	—	17	—	17	—	126	—
27 Barry's Bay, Ont.		2	2	—	2	—	2	—	66	—
28 Battleford, Sask.		10	5	—	5	—	5	—	67	12
29 Beaucheville East, Que.		9	8	—	9	—	9	1	1	—
30 Beaverton, Ont.		6	5	—	5	—	5	—	78	3
31 Berwick, N.S.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
32 Blenfait, Sask.		—	—	—	—	—	—	—	37	2
33 Birtle, Man.		1	1	—	1	—	1	—	8	1
34 Black Diamond, Alta.		—	—	—	—	—	—	—	37	43
35 Blairmore, Alta. (RCMP)		7	4	2	4	—	4	—	22	—
36 Bobcaygeon, Ont.		1	1	—	1	—	1	1	55	—
37 Boissevain, Man.		4	4	—	4	—	4	—	48	1
38 Bolton, Ont.		17	13	—	13	—	13	—	298	30
39 Bonnyville, Alta.		8	7	1	7	—	7	—	20	—
40 Borden, P.E.I.		3	3	—	3	—	3	—	32	140
41 Bothwell, Ont.		7	7	—	7	—	7	—	72	1
42 Bow Island, Alta.		2	2	—	2	—	2	—	12	21
43 Bowmanville, Ont. (OPP)		4	4	—	4	—	4	—	23	—
44 Bradford, Ont.		18	17	—	17	—	17	—	553	1
45 Bridgetown, N.S.		—	—	—	—	—	—	—	27	3
46 Cabano, Que.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
47 Cadillac, Que.		—	—	—	1	—	1	—	—	—
48 Cannington, Ont.		1	1	—	1	—	1	—	22	1
49 Carberry, Man. (RCMP)		2	2	—	2	—	2	—	18	—
50 Cardinal, Ont.		2	1	—	1	—	1	—	272	3
51 Carman, Man. (RCMP)		6	3	1	3	—	3	—	62	10
52 Carrot River, Sask.		2	2	—	2	—	2	—	56	17
53 Casseman, Ont. (OPP)		2	2	—	2	—	2	—	14	—
54 Cayuga, Ont.		1	1	—	1	—	1	—	5	—
55 Chesley, Ont.		9	9	—	9	—	9	—	100	—
56 Chesterville, Ont.		5	5	—	5	—	5	—	80	—
57 Cobalt, Ont. (OPP)		2	2	—	2	—	2	—	27	—
58 Colborne, Ont.		3	3	—	3	—	3	—	14	—
59 Consort, Alta.		6	5	—	5	—	5	—	2	—
60 Coronation, Alta.		2	2	—	2	—	2	—	21	16
61 Craik, Sask. (RCMP)		1	—	—	—	—	—	—	34	8
62 Creighton, Sask.		—	—	—	—	—	—	—	69	6
63 Crystal Beach, Ont. (OPP)		9	6	—	6	—	6	—	145	—
64 Davidson, Sask.		5	3	2	3	—	3	—	46	6
65 Deloraine, Man.		—	—	—	—	—	—	—	30	—
66 Deschênes, Que.		3	3	—	2	—	2	—	20	1

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
9	—	5	54	65	—	6	934	Groupe 8 (191 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 2,500 à 5,000 habitants) — fin:	1
14	—	4	37	3	—	5	166	Tisdale, Sask. (G.R.C.)	1
—	1	4	117	13	1	7	216	Trenton, N.-E.	2
5	—	5	39	31	—	5	101	Uxbridge, Ont.	3
5	—	6	18	26	—	9	3	Vegreville, Alb. (G.R.C.)	4
1	—	2	16	8	—	4	—	Vermillion, Alb. (G.R.C.)	5
3	1	2	37	15	1	4	5	Villeneuve, P.Q.	6
5	1	25	43	20	2	34	336	Virden, Man. (G.R.C.)	7
13	—	8	64	16	—	12	13	Wainfleet, (twp.) Ont.	8
2	—	13	51	44	—	16	308	Wainwright, Alb.	9
6	—	16	59	34	—	15	311	Walkerton, Ont.	10
—	—	1	4	—	—	1	—	Westlock, Alb.	11
—	—	—	5	3	—	—	2	Whitecourt, Alb. (G.R.C.)	12
—	—	—	59	27	—	—	453	Westville, N.-E.	13
3	—	8	21	36	—	8	274	Windsor, N.-E. (G.R.C.)	14
1	—	8	38	16	—	10	229	Wingham, Ont.	15
22	—	3	79	56	—	3	1,210	Winkler, Man.	16
								Woodstock, N.-B.	17
								Groupe 9 (242 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants):	
—	—	—	2	—	—	—	10	Alberton, I.P.-É.	18
7	2	8	28	10	3	13	44	Amherstburg, Ont. (P.P.O.)	19
2	—	—	10	2	—	—	—	Annapolis Royal, N.-E.	20
8	—	1	6	13	—	1	12	Armstrong, C.-B. (G.R.C.)	21
3	—	5	13	14	—	9	32	Arthur, Ont.	22
1	1	3	6	15	1	3	—	Athens, Ont.	23
—	—	—	2	1	—	—	—	Ayr, Ont.	24
5	—	4	13	5	—	4	34	Bala, Ont. (P.P.O.)	25
17	2	11	38	26	2	18	—	Balmerton, Ont. (P.P.O.)	26
38	—	—	10	7	—	—	—	Barry's Bay, Ont.	27
11	—	6	15	24	—	12	2	Battleford, Sask.	28
—	—	2	22	9	—	11	203	Beaucheville-Est. P.Q.	29
3	—	1	15	8	—	1	6	Beaverton, Opt.	30
—	—	—	6	4	—	—	—	Berwick, N.-E.	31
1	—	—	8	8	—	—	—	Bienfait, Sask.	32
1	—	1	17	10	—	1	29	Birtle, Man.	33
2	—	—	3	4	—	—	89	Black Diamond, Alb.	34
—	—	—	2	5	—	—	—	Blairmore, Alb. (G.R.C.)	35
—	—	—	4	9	—	—	4	Bobcaygeon, Ont.	36
4	—	—	21	12	—	—	2	Boissevain, Man.	37
1	—	9	17	5	—	14	72	Bolton, Ont.	38
5	—	—	26	14	—	—	46	Bonnyville, Alb.	39
4	—	—	—	—	—	—	3	Borden, I.P.-É.	40
2	—	1	1	11	1	—	—	Bothwell, Ont.	41
5	—	1	4	4	—	1	16	Bow Island, Alb.	42
6	—	4	17	6	—	5	—	Bowmanville, Ont. (P.P.O.)	43
1	—	12	45	55	—	13	32	Bradford, Ont.	44
2	—	1	3	2	—	1	26	Bridgetown, N.-E.	45
—	—	1	—	—	—	—	—	Cabano, P.Q.	46
1	—	—	3	1	—	—	—	Cadillac, P.Q.	47
—	—	—	6	3	—	—	6	Cannington, Ont.	48
—	—	1	5	11	—	1	—	Carberry, Man. (G.R.C.)	49
3	—	4	14	28	—	8	29	Cardinal, Ont.	50
5	—	3	27	28	—	5	30	Carman, Man. (G.R.C.)	51
26	—	1	20	24	—	1	12	Carrot River, Sask.	52
2	—	1	9	9	—	1	1	Casselman, Ont. (P.P.O.)	53
2	—	3	10	8	—	3	—	Cayuga, Ont.	54
16	—	3	13	21	—	5	46	Chesley, Ont.	55
3	—	9	12	20	—	11	43	Chesterville, Ont.	56
4	—	3	15	23	—	3	20	Cobalt, Ont. (P.P.O.)	57
5	—	1	4	1	1	2	—	Colborne, Ont.	58
—	—	1	14	10	—	1	2	Consort, Alb.	59
5	—	1	13	3	—	1	47	Coronation, Alb.	60
13	—	1	11	12	—	1	—	Craik, Sask. (G.R.C.)	61
1	—	1	7	4	—	1	5	Creighton, Sask.	62
11	—	13	38	26	—	16	1,012	Crystal Beach, Ont. (P.P.O.)	63
12	—	2	22	26	—	4	63	Davidson, Sask.	64
4	—	3	5	4	—	4	65	Deloraine, Man.	65
—	—	1	2	4	—	1	8	Deschênes, P.Q.	66

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 – Continued

TABLEAU 1. Aperçu des réglementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents							Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées				
6	—	3	10	21	—	4	5	Deseronto, Ont.	1	
4	—	1	11	2	—	1	66	Devon, Alb.	2	
1	—	2	18	2	—	3	—	Didsbury, Alb.	3	
—	—	3	32	7	—	7	526	Digby, N.-É.	4	
9	—	5	26	28	—	6	234	Dresden, Ont.	5	
—	—	11	11	7	—	1	—	Dundalk, Ont.	6	
2	—	—	3	2	—	—	7	Duparquet, P.Q.	7	
3	2	4	29	38	2	4	89	Durham, Ont.	8	
—	3	7	21	13	3	17	6	East St-Paul, Man.	9	
15	—	5	15	24	—	12	104	Eganville, Ont.	10	
2	—	3	12	—	—	4	7	Elk Point, Alb. (G.R.C.)	11	
3	—	2	26	15	—	11	37	Elora, Ont.	12	
6	—	1	13	1	—	2	1	Eirose, Sask.	13	
7	—	—	7	1	—	—	101	Enderby, C.-B. (G.R.C.)	14	
1	—	3	5	15	—	6	24	Englehart, Ont.	15	
13	—	—	23	15	—	—	119	Esterhazy, Sask.	16	
8	—	2	34	22	—	3	25	Eston, Sask. (G.R.C.)	17	
2	—	2	24	21	—	2	101	Fairview, Alb.	18	
2	—	3	9	6	—	4	32	Falconbridge, (twp.) Ont.	19	
11	—	2	2	1	—	3	84	Falher, Alb.	20	
—	—	—	3	—	—	—	—	Fenelon Falls, Ont.	21	
15	—	2	29	11	—	5	2	Foam Lake, Sask. (G.R.C.)	22	
1	—	7	14	27	—	6	1	Forest, Ont.	23	
—	—	3	14	12	—	6	2	Forestville, P.Q.	24	
4	—	4	27	10	—	4	55	Fort Qu'Appelle, Sask.	25	
1	—	2	7	8	—	4	—	Fort Qu'Appelle, Sask. (G.R.C.)	26	
—	—	4	6	10	—	—	11	Frankford, Ont.	27	
13	—	2	20	4	—	2	—	Gilbert Plains, Man.	28	
—	—	—	8	6	—	—	2	Gladstone, Man.	29	
—	—	—	—	1	—	—	—	Gleichen, Alb. (G.R.C.)	30	
—	—	—	—	—	—	—	83	Glenboro, Man.	31	
14	—	5	29	33	—	7	—	Grand Bend, Ont. (P.P.O.)	32	
7	—	5	9	11	—	6	624	Grand Forks, C.-B. (G.R.C.)	33	
24	—	1	29	27	—	2	108	Gravelbourg, Sask. (G.R.C.)	34	
27	—	—	17	10	—	—	3	Grenfell, Sask.	35	
3	—	1	20	13	—	1	—	Gull Lake, Sask.	36	
1	—	2	32	8	—	2	—	Hagersville, Ont.	37	
2	—	1	—	2	2	—	29	Hantsport, N.-É.	38	
8	—	—	5	27	—	—	—	Harrison, Ont.	39	
8	—	3	29	11	—	6	21	Harrow, Ont. (P.P.O.)	40	
—	—	—	2	—	—	—	8	Hartland, N.-B.	41	
7	—	1	11	16	—	1	—	Hastings, Ont.	42	
16	—	2	3	11	—	3	75	Herbert, Sask.	43	
2	—	3	22	9	—	3	292	High Prairie, Alb.	44	
21	—	7	31	48	—	8	37	Hudson Bay, Sask. (G.R.C.)	45	
4	—	2	31	39	—	2	48	Indian Head, Sask. (G.R.C.)	46	
4	—	1	7	10	—	4	89	Inverness, N.-É. (G.R.C.)	47	
6	—	8	14	16	—	9	24	Iroquois Falls, Ont.	48	
1	—	1	9	4	—	6	—	Jarvis, Ont.	49	
1	—	1	25	8	1	2	54	Keewatin, Ont.	50	
—	—	—	2	2	—	—	—	Kelvington, Sask.	51	
2	—	5	27	50	—	5	274	Kemptville, Ont.	52	
—	—	—	—	3	—	—	11	Kensington, I. P.-É.	53	
4	—	2	16	3	—	3	22	Kerrobert, Sask.	54	
1	—	4	23	24	—	5	—	Killarney, Man. (G.R.C.)	55	
5	—	3	9	4	—	3	62	Lac-La-Biche, Alb.	56	
3	1	—	4	1	1	—	1	Laflèche, Sask.	57	
12	—	3	32	33	—	4	97	Lakefield, Ont.	58	
2	—	2	18	16	—	3	20	Langenburg, Sask.	59	
1	—	6	10	11	—	12	—	Larder Lake, (twp.) Ont.	60	
3	—	—	9	10	—	—	23	Leader, Sask.	61	
5	—	3	8	11	—	3	55	Lockeport, N.-É.	62	
—	—	—	—	4	—	2	—	Lorraine, P.Q.	63	

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 – Continued

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada, 1966 — suite

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal — Mortels	Non-fatal — Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
Groupe 9 (242 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) — suite:									
2	—	3	10	—	—	3	10	Louisburg, N.-É.	1
—	—	—	1	4	—	—	1	Lucan, Ont.	2
—	—	1	6	10	—	1	—	Lucknow, Ont.	3
—	—	—	6	2	—	—	—	Macamic, P.Q.	4
—	1	—	—	31	1	—	—	Madoc, Ont.	5
—	—	—	1	5	—	—	2	Magrath, Alb.	6
6	—	7	22	2	—	7	55	Mahone Bay, N.-É.	7
4	—	2	7	8	—	2	1	Manitou, Man.	8
10	—	3	37	30	—	3	397	Maple Creek, Sask. (G.R.C.)	9
3	—	—	2	1	—	—	—	Massey, Ont.	10
1	—	2	7	9	—	2	24	Matheson, Ont.	11
3	—	2	6	4	—	2	1	Maxville, Ont. (P.P.O.)	12
—	—	3	4	7	—	5	29	McGarry, (twp.) Ont.	13
2	—	1	3	—	—	—	11	McLennan, Alb.	14
—	—	3	13	—	—	3	—	Melita, Man. (G.R.C.)	15
—	—	1	5	2	—	2	97	Merrickville, Ont.	16
3	—	—	23	2	—	—	51	Middleton, N.-É.	17
7	—	1	8	8	—	1	37	Midway, C.-B. (G.R.C.)	18
1	1	1	11	3	1	3	—	Miltown, N.-B.	19
2	—	—	4	11	—	—	21	Milverton, Ont.	20
13	1	7	26	21	1	10	14	Minnedosa, Man. (G.R.C.)	21
2	—	5	27	31	—	5	367	Mitchell, Ont.	22
20	—	—	4	2	—	—	57	Montague, I. P.-É.	23
13	1	1	33	25	1	1	13	Moosomin, Sask. (G.R.C.)	24
2	—	—	11	14	—	—	49	Morinville, Alb.	25
5	—	—	11	12	—	—	—	Morrisburg, Ont. (P.P.O.)	26
5	—	6	19	20	—	9	10	Morrisburg, Ont.	27
1	—	4	5	11	—	7	36	Mulgrave, N.-É.	28
1	—	1	23	16	1	2	50	New Hamburg, Ont.	29
9	2	36	56	77	2	55	3	La Commission des Parcs, Niagara, Ont.	30
—	—	—	—	—	—	—	—	North Rustico, I. P.-É.	31
2	—	1	18	16	—	—	161	Norwich, Ont.	32
29	—	—	—	—	—	—	89	O'Leary, I. P.-É.	33
1	—	1	4	10	1	2	—	Omemee, Ont.	34
—	—	—	6	10	—	—	4	Onaping, (D.A.P.) Ont.	35
12	—	1	1	—	—	1	—	Oxbow, Sask.	36
1	2	2	9	—	2	4	10	Oxford, N.-É.	37
16	—	4	13	14	—	4	7	Palmerston, Ont.	38
67	—	—	—	—	—	—	248	Parkdale, I. P.-É.	39
2	—	2	5	7	—	2	51	Parkhill, Ont. (P.P.O.)	40
—	—	2	5	3	—	2	—	Parrsboro, N.-É.	41
1	—	—	8	9	—	—	5	Picture Butte, Alb.	42
3	—	3	12	11	—	5	13	Pinawa, Man. (G.R.C.)	43
3	—	7	28	1	—	9	—	Pine Falls, Man.	44
—	—	—	1	—	—	—	5	Pontix, Sask.	45
—	—	—	1	—	—	—	—	Port Elgin, N.-B.	46
12	—	5	31	17	—	7	94	Port Elgin, Ont.	47
1	—	8	8	10	—	9	—	Port McNicoll, Ont.	48
1	—	5	6	10	—	6	543	Port Rowan, Ont.	49
12	—	8	10	28	—	10	30	Port Stanley, Ont. (P.P.O.)	50
16	—	1	19	16	—	1	82	Preeceville, Sask.	51
4	—	2	9	7	—	3	238	Provost, Alb.	52
4	—	4	13	25	—	7	4	Radville, Sask. (G.R.C.)	53
—	—	1	6	5	—	2	8	Rainy River, Ont.	54
—	1	10	40	16	1	13	403	Rawdon, P.Q.	55
5	—	1	20	22	—	1	27	Redcliff, Alb.	56
8	—	9	12	7	—	11	34	Red Rock, (D.A.P.) Ont.	57
9	—	2	19	8	—	2	10	Redwater, Alb.	58
1	—	4	8	4	1	8	59	Richmond, Ont.	59
—	—	10	32	23	—	13	23	Rimbey, Alb.	60
10	—	—	6	8	—	—	9	Rivers, Man.	61
27	—	2	26	12	—	2	2	Roblin, Man.	62
—	—	6	25	7	—	2	33	Rock Island, P.Q.	63
8	—	8	26	14	—	8	6	Rockcliffe Park, Ont. (P.P.O.)	64

TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

TABLE 1. Summary of Traffic Enforcement Data by Type of Police Force, Group Size and Municipal Police Jurisdictions, Canada, 1966 – Concluded

No.	Force	Criminal Code traffic offences Règlements de la circulation (code criminel)						Other offences Autres infractions		
		Number of offences — Nombre d'infra- ctions	Offences cleared Infractions classées		Persons charged Personnes inculpées		Total	Federal Statutes — Lois Fédé- rales	Provin- cial Statutes — Lois provin- ciales	Muni- cipal By- laws — Règle- ments muni- cipaux
			By charge — Par mise en accusa- tion	Other- wise — Autre- ment	Male — Hommes	Female — Femmes				
Group 9 (242 cities, towns, villages, districts, townships, etc., population 750 to 2,500) – Concluded:										
1 Rosthern, Sask.		5	4	—	4	—	4	—	21	15
2 Rothsay, N.B.		8	8	—	8	—	8	—	144	—
3 Russell, Man.		2	2	—	2	—	2	—	—	—
4 St. Andrews, N.B. (RCMP)		5	4	—	4	—	4	—	74	—
5 St. Clair Beach, Ont.		5	4	—	4	—	4	—	227	—
6 St. Eleanors, P.E.I.		9	9	—	9	—	9	—	191	—
7 St. George, N.B.		19	19	—	19	—	19	—	36	—
8 St. Leonard, N.B.		3	3	—	3	—	3	—	61	—
9 St. Pierre, Man.		—	—	—	—	—	—	—	10	—
10 Schreiber, Ont.		2	1	1	1	—	1	—	31	13
11 Seaforth, Ont.		6	6	—	6	—	6	—	175	5
12 Senneville, Que.		6	6	—	6	—	6	—	2	—
13 Shelburne, Ont.		3	3	—	3	—	3	—	197	—
14 Shellbrook, Sask.		—	—	—	—	—	—	—	—	3
15 Sherwood Village, P.E.I.		—	—	—	—	—	—	—	25	—
16 Shippegan, N.B.		5	5	—	5	—	5	—	74	41
17 Shoal Lake, Man.		2	2	—	2	—	2	—	49	3
18 Smooth Rock Falls, Ont.		4	4	—	4	—	4	—	77	5
19 Souris, Man.		3	3	—	3	—	3	—	37	—
20 Souris, P.E.I. (RCMP)		14	13	—	13	—	13	—	73	—
21 Southampton, Ont.		9	9	—	8	1	9	—	88	—
22 Stayner, Ont.		2	2	—	2	—	2	—	43	—
23 Stirling, Ont.		2	2	—	2	—	2	—	56	3
24 Stonewall, Man.		7	6	1	6	—	6	—	39	5
25 Stonewall, Man. (RCMP)		—	—	—	—	—	—	—	15	—
26 Stony Plain, Alta.		4	4	—	4	—	4	—	28	40
27 Sutton, Ont.		27	27	—	27	—	27	—	158	3
28 Swan Hills, Alta. (RCMP)		2	2	—	2	—	2	—	29	29
29 Tavistock, Ont.		2	2	—	2	—	2	—	113	—
30 Terrace Bay, (twp.) Ont.		6	6	—	6	—	6	—	248	2
31 Thamesville, Ont.		10	10	—	10	—	10	—	110	—
32 Thedford, Ont. (OPP)		1	1	—	1	—	1	—	38	—
33 Thessalon, Ont.		8	6	—	6	—	6	—	9	—
34 Thornbury, Ont.		3	3	—	3	—	3	—	38	—
35 Tiny, (twp.) Ont.		9	13	—	12	—	12	—	97	—
36 Tofield, Alta.		11	11	—	5	—	5	—	52	77
37 Torbolton, (twp.) Ont.		1	1	—	1	—	1	—	57	185
38 Tuxedo, Man.		5	5	—	5	—	5	—	89	—
39 Tweed, Ont.		2	2	—	2	—	2	—	230	1
40 Unity, Sask.		2	2	—	2	—	2	—	73	33
41 Uranium City, Sask. (RCMP)		2	2	—	2	—	2	—	43	2
42 Valleyview, Alta.		9	9	—	9	—	9	—	75	49
43 Vankleek Hill, Ont.		2	2	—	2	—	2	—	10	—
44 Viking, Alta.		7	7	—	7	—	7	—	—	29
45 Vulcan, Alta.		3	3	—	3	—	3	—	30	17
46 Wadena, Sask.		4	4	—	4	—	4	2	14	1
47 Wadena, Sask. (RCMP)		2	1	—	1	—	1	—	21	—
48 Wakaw, Sask.		—	—	—	—	—	—	4	—	1
49 Wasaga Beach, Ont. (OPP)		27	23	1	21	2	23	—	296	—
50 Waterdown, Ont.		4	4	—	4	—	4	—	228	—
51 Waterford, Ont.		14	14	—	14	—	14	—	153	3
52 Watford, Ont.		3	3	—	3	—	3	—	27	—
53 Watrous, Sask. (RCMP)		8	3	—	3	—	3	—	43	27
54 Watson, Sask.		7	7	—	7	—	7	—	51	2
55 Wellington, Ont.		1	1	—	1	—	1	—	3	—
56 Wheatley, Ont. (OPP)		3	3	—	3	—	3	—	43	—
57 Whitewood, Sask.		1	1	—	1	—	1	—	111	11
58 Whitney, (twp.) Ont.		5	5	—	5	—	5	—	76	—
59 Wiarton, Ont.		6	6	—	6	—	6	—	47	—
60 Wicksteed, (twp.) Ont.		5	5	—	5	—	5	—	5	—
61 Wilkie, Sask. (RCMP)		10	5	1	5	—	5	—	57	13
62 Winchester, Ont.		1	1	—	1	—	1	—	72	—
63 Winnipeg Beach, Man. (RCMP)		7	7	—	7	—	7	—	196	1
64 Winnipegosis, Man.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
65 Woodbridge, Ont.		10	7	1	7	2	—	9	—	3
66 Wynyard, Sask.		7	6	—	6	—	6	—	97	13

TABLEAU 1. Aperçu des règlementations concernant la circulation routière réparti selon le genre de sûreté, la taille de groupe des municipalités et le ressort des sûretés, Canada 1966 – fin

Selected Provincial Statutes traffic offences, actual number — Règlements de la circulation (Lois provinciales désignées), nombre réel	Accidents						Parking violations — Infractions au stationnement	Sûreté	Nº
	Fatal Mortels	Non-fatal Non mortels	Property damage over \$100 — Dommages à la propriété de plus de \$100	Property damage \$100 or less — Dommages à la propriété de \$100 ou moins	Persons killed — Personnes tuées	Persons injured — Personnes blessées			
10	—	—	19	9	—	—	86	Groupe 9 (242 cités, villes, villages, districts, cantons, etc., de 750 à 2,500 habitants) fin:	
1	—	2	5	—	—	4	Rosthern, Sask.	1	
15	—	—	18	27	—	—	Rothsay, N.-B.	2	
9	1	5	13	19	1	10	Russell, Man.	3	
2	—	4	12	8	—	10	St. Andrews, N.-B. (G.R.C.)	4	
2	—	—	—	—	—	—	St. Clair Beach, Ont.	5	
12	—	1	9	19	—	1	St. Eleanors, I. P.-É.	6	
10	1	5	15	18	1	10	St-Georges, N.-B.	7	
—	—	3	5	1	—	4	St-Léonard, N.-B.	8	
2	—	2	16	5	—	4	St.Pierre, Man.	9	
—	—	8	22	48	—	3	Schreiber, Ont.	10	
1	—	5	8	10	—	5	Seaforth, Ont.	11	
4	—	1	17	14	—	1	Senneville, P.Q.	12	
—	—	2	2	5	—	—	Shelburne, Ont.	13	
2	—	—	—	—	—	—	Shellbrook, Sask.	14	
—	2	1	—	—	2	3	Sherwood Village, I. P.-É.	15	
4	—	—	—	2	—	—	Shippegan, N.-B.	16	
3	—	1	13	19	—	1	Shoal Lake, Man.	17	
22	—	3	28	28	—	3	Smooth Rock Falls, Ont.	18	
7	—	4	17	11	—	8	Souris, Man.	19	
2	—	2	11	2	—	2	Souris, I. P.-É. (G.R.C.)	20	
—	—	1	7	5	—	—	Southampton, Ont.	21	
—	—	2	6	18	—	2	Stayner, Ont.	22	
6	—	—	7	2	—	—	Stirling, Ont.	23	
—	—	—	4	1	—	—	Stonewall, Man.	24	
1	—	—	16	6	—	—	Stonewall, Man. (G.R.C.)	25	
2	—	6	24	25	—	8	Stony Plain, Alb.	26	
4	—	1	10	12	—	1	Sutton, Ont.	27	
1	—	2	10	—	—	3	Swan Hills, Alb. (G.R.C.)	28	
2	1	—	9	8	1	12	Tavistock, Ont.	29	
—	—	1	12	16	—	16	Terrace Bay, (twp.) Ont.	30	
4	—	—	13	5	—	1	Thamesville, Ont.	31	
2	—	3	8	6	—	—	Theford, Ont. (P.P.O.)	32	
—	1	3	8	8	1	3	Thessalon, Ont.	33	
3	1	5	39	14	1	6	Thornbury, Ont.	34	
—	1	—	—	—	13	—	Tiny, (twp.) Ont.	35	
18	—	2	7	9	—	2	Tofield, Alb.	36	
—	—	10	13	1	21	29	Torbolton, (twp.) Ont.	37	
—	—	7	24	6	—	100	Tuxedo, Man.	38	
1	—	10	16	24	—	—	Tweed, Ont.	39	
9	—	2	42	38	—	23	Unity, Sask.	40	
6	—	3	39	30	—	3	Uranium City, Sask. (G.R.C.)	41	
6	—	—	22	11	—	6	Valleyview, Alb.	42	
2	—	—	17	18	—	—	Vankleek Hill, Ont.	43	
1	—	—	9	3	—	—	Viking, Alb.	44	
—	—	—	23	21	1	33	Vulcan, Alb.	45	
5	—	—	8	20	—	6	Wadena, Sask.	46	
1	—	1	5	5	—	13	Wadena, Sask. (G.R.C.)	47	
—	—	12	11	—	1	82	Wakaw, Sask.	48	
57	—	36	45	30	—	47	Wasaga Beach, Ont. (P.P.O.)	49	
1	—	5	14	5	—	5	Waterdown, Ont.	50	
2	—	4	28	15	—	4	Waterford, Ont.	51	
—	—	2	17	11	—	3	Watford, Ont.	52	
—	—	4	26	21	—	5	Watrous, Sask. (G.R.C.)	53	
—	—	2	14	2	—	2	Watson, Sask.	54	
7	—	—	—	3	—	—	Wellington, Ont.	55	
7	—	11	19	19	—	16	Wheatley, Ont. (P.P.O.)	56	
14	—	2	6	11	—	2	Whitewood, Sask.	57	
2	1	6	13	13	1	14	Whitney, (twp.) Ont.	58	
7	—	1	21	31	—	—	Wiarton, Ont.	59	
4	—	2	6	30	1	5	Wicksteed, (twp.) Ont.	60	
12	—	2	42	10	—	5	Wilkie, Sask. (G.R.C.)	61	
1	—	2	22	19	—	2	Winchester, Ont.	62	
7	—	3	9	9	—	4	Winnipeg Beach, Man. (G.R.C.)	63	
5	—	—	—	2	—	—	Winnipegosis, Man.	64	
15	—	1	4	42	48	1	Woodbridge, Ont.	65	
						19	Wynyard, Sask.	66	
						127			

APPENDIX I. SUMMARY OF UCR RULES AND DEFINITIONS

The general UCR rules for reporting (scoring) and the definitions developed for offences and terminology supplied to the police for completing the traffic enforcement form (Form T—Appendix II) are outlined below. Full details are published in the Uniform Crime Reporting Manual.

GENERAL RULES FOR SCORING

What to Score

All traffic offences under the Criminal Code, Federal Statutes, Provincial Statutes or Municipal By-laws which are reported or become known to the police occurring within their jurisdiction.

All traffic accidents whether fatal, non-fatal (injury) or involving property damage.

All persons killed or injured as a direct result of traffic accidents.

All parking violations.

Assistance given to other departments is **not** to be included.

When to Score

Offences are to be reported in the month they become known to the police.

Offences cleared are to be reported in the month they are cleared.

Persons charged are to be reported in the month the person is charged.

How to Score

Traffic Offences

Offences should be classified and scored from police records only. Subsequent action by courts or tribunals are to be ignored in scoring.

For offences of causing death or causing bodily harm by criminal negligence in the operation of a motor vehicle, count only one offence regardless of the number of victims.

For all other offences, count one offence for each distinct operation. A distinct operation means the same time, location and circumstances.

Where a distinct operation consists of several offences, count only the most serious offence.

Traffic Accidents

Each accident is counted only once, classified as fatal, non-fatal (injury), property damage over \$100 or property damage \$100 or less.

APPENDICE I. RÉSUMÉ DES RÈGLES ET DES DÉFINITIONS RELATIVES À LA DUC

Les règles générales de la DUC visant la déclaration (pointage), les définitions relatives aux infractions et la terminologie fournie aux sûretés pour les aider à remplir la formule sur l'application des règlements de la circulation (Formule T—Appendice II) sont énoncées ci-dessous. Tous les détails sont publiés dans le Manuel de déclaration uniforme de la criminalité.

RÈGLES GÉNÉRALES DE POINTAGE

Ce qu'il faut pointer

Toutes les infractions aux règlements de la circulation relevant du code criminel, des lois fédérales, des lois provinciales ou des règlements municipaux qui sont communiquées aux sûretés ou connues d'elles et qui ont été commises dans leur territoire.

Tous les accidents de la circulation, qu'ils soient mortels, non mortels ou qu'ils causent des dommages à la propriété.

Toutes les personnes tuées ou blessées à la suite d'accidents de la circulation.

Toutes les infractions au stationnement.

L'aide apportée à d'autres sûretés ne doit pas être incluse.

Quand faire le pointage

Les infractions doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont communiquées à la police.

Les infractions classées doivent être signalées dans le rapport du mois où elles sont classées.

Les personnes inculpées doivent être signalées dans le rapport du mois où la personne est inculpée.

Comment faire le pointage

Infractions aux règlements de la circulation

Les infractions ne doivent être classées et pointées que d'après les dossiers de la sûreté. Les dispositions subséquentes des cours et tribunaux doivent être ignorées dans le pointage.

Pour les infractions causant la mort ou des lésions corporelles, lors de négligence criminelle dans la conduite d'un véhicule à moteur, ne compter qu'une infraction, quel que soit le nombre des victimes.

Pour toutes autres infractions, compter une infraction par affaire distincte. Une affaire distincte veut dire dans le même temps, le même lieu et les mêmes circonstances.

Lorsqu'une affaire distincte comprend plusieurs infractions, ne compter que l'infraction la plus grave.

Accidents de la circulation

Ne compter chaque accident qu'une fois, le classer comme mortel, non mortel (avec blessures), dommages de plus de \$100 à la propriété ou dommages de \$100 ou moins à la propriété.

Count each person killed as a direct result of fatal traffic accident and classify whether driver or passenger, pedestrian, cyclist or other.

Count each person injured in reported non-fatal (injury) accidents.

Parking

Report all parking violations issued by police department.

OFFENCE DEFINITIONS

Criminal Negligence – Causing Death (S.192 C.C.)

Everyone who by criminal negligence causes death to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

Criminal Negligence – Causing Bodily Harm (S.193 C.C.)

Everyone who by criminal negligence causes bodily harm to another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

Criminal Negligence – Operating a Motor Vehicle (S.221(1) C.C.)

Everyone who is criminally negligent in the operation of a motor vehicle is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Fail to Stop at the Scene of Accident (S.221(2) C.C.)

Everyone who, having the care, charge or control of a vehicle that is involved in an accident with a person, vehicle or cattle in charge of a person, with intent to escape civil or criminal liability fails to stop his vehicle, give his name and address and, where any person has been injured, offer assistance, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Dangerous Driving (S.221(4) C.C.)

Everyone who drives a motor vehicle on a street, road, highway or other public place in a manner that is dangerous to the public, having regard to all the circumstances including the nature, condition and use of such place and the amount of traffic that at the time is or might reasonably be expected to be on such place, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (b) an offence punishable on summary conviction.

Compter chaque personne tuée dans un accident de la circulation et la classer dans la catégorie appropriée, selon qu'il s'agit d'un conducteur, d'un passager, d'un piéton, d'un cycliste ou autres.

Compter chaque personne blessée dans des accidents non mortels (avec blessures) signalés.

Stationnement

Signaler toutes les contraventions au stationnement dressées par les sûretés.

DÉFINITIONS DES INFRACTIONS

Négligence criminelle – causer la mort (S.192 C.C.)

Est coupable d'un acte criminel et possible de l'emprisonnement à perpétuité, quiconque, par négligence criminelle, cause la mort d'une autre personne.

Négligence criminelle – causer des lésions corporelles (S.193 C.C.)

Est coupable d'un acte criminel et possible d'un emprisonnement de dix ans, quiconque, par négligence criminelle, cause des lésions corporelles à autrui.

Négligence criminelle – la mise en service d'un véhicule à moteur (S.221(1) C.C.)

Quiconque est criminellement négligent dans la mise en service d'un véhicule à moteur est coupable

- a) d'un acte criminel et possible d'un emprisonnement de cinq ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

Omission d'arrêter le véhicule sur le lieu d'un accident (S.221(2) C.C.)

Quiconque, ayant la garde, la charge ou le contrôle d'un véhicule impliqué dans un accident avec une personne, un véhicule ou du bétail en la charge d'une personne, dans l'intention d'échapper à toute responsabilité civile ou criminelle, omet d'arrêter son véhicule, de donner ses nom et adresse, et, lorsqu'une personne a été blessée, d'offrir de l'aide, est coupable

- a) d'un acte criminel et possible d'un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

Conduite dangereuse (S.221(4) C.C.)

Quiconque conduit un véhicule à moteur dans une rue, sur un chemin, une grande route ou dans un autre endroit public, d'une façon dangereuse pour le public, compte tenu de toutes les circonstances, y compris la nature et l'état de cet endroit, l'utilisation qui en est faite ainsi que l'intensité de la circulation alors constatée ou raisonnablement prévisible à cet endroit, est coupable

- a) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

Driving While Intoxicated (S.222 C.C.)

Everyone who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable
 - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
 - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- (b) an offence punishable on summary conviction and is liable
 - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
 - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
 - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

Driving While Impaired (S.223 C.C.)

Everyone who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- (a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
- (b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
- (c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

Driving While Disqualified (S.225(3) C.C.)

Everyone who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

- (a) the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or
- (b) an order made pursuant to subsection (1), is guilty of
- (c) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
- (d) an offence punishable on summary conviction.

Conduite en état d'ivresse (S.222 C.C.)

Quiconque, étant en état d'ivresse ou sous l'influence d'un narcotique, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable

- a) d'un acte criminel, et passible
 - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins trente jours, et
 - ii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois; ou
- b) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, et passible
 - i) pour une première infraction, d'un emprisonnement d'au plus trente jours et d'au moins sept jours;
 - ii) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins un mois; et
 - iii) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

Conduite pendant que la capacité de conduire est affaiblie (S.223 C.C.)

Quiconque, à un moment où sa capacité de conduire un véhicule à moteur est affaiblie par l'effet de l'alcool ou d'une drogue, conduit un véhicule à moteur ou en a la garde ou le contrôle, que ce véhicule soit en mouvement ou non, est coupable d'un acte criminel ou d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité et passible,

- a) pour une première infraction, d'une amende d'au plus cinq cents dollars et d'au moins cinquante dollars, ou d'un emprisonnement de trois mois, ou des deux peines à la fois;
- b) pour une deuxième infraction, d'un emprisonnement d'au plus trois mois et d'au moins quatorze jours; et
- c) pour chaque infraction subséquente, d'un emprisonnement d'au plus un an et d'au moins trois mois.

Conduite pendant interdiction (S.225(3) C.C.)

Quiconque conduit un véhicule à moteur au Canada alors qu'il est inhabile à conduire un tel véhicule, ou que la conduite d'un tel véhicule lui est interdite, en raison

- a) de la suspension ou annulation légale, dans une province quelconque, de son permis ou de sa licence concernant la conduite d'un véhicule à moteur dans ladite province, ou
- b) d'une ordonnance rendue sous le régime du paragraphe (1), est coupable
- c) d'un acte criminel et encourt un emprisonnement de deux ans, ou
- d) d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

Federal Statute Offences – Except Parking

Includes infractions under Federal Government Traffic regulations excluding parking violations.

Provincial Statute Offences – Except Parking

Includes infractions under the various Provincial Statutes dealing with traffic, excluding parking violations.

Municipal By-laws – Except Parking

Includes traffic infractions under municipal traffic regulations and by-laws, excluding parking violations.

TERMINOLOGY

Reported or Known to the Police – All offences and alleged offences occurring within the jurisdiction of the contributing police department. Includes offences committed in previous months but not reported until this month and "unfounded" reports.

Unfounded – Applicable only to the three Criminal Negligence offences, fail to stop at scene of accident and dangerous driving, means that investigation established the offence did not occur. i.e.

Actual Offences – Actual offences are those known to the police which investigation prove to be "founded".

Offences Cleared by Charge – An offence is "cleared by charge" when an information has been laid against at least one person. This includes arrests, summonses to appear and warrants to apprehend. **Offences and not arrests are being counted**. It makes no difference how many persons are arrested. This instruction is not affected by any subsequent acquittal, dismissal or withdrawal. An offence may be "cleared by charge" if any other charge is laid in connection with the same offence. If several persons commit a crime and only one is arrested and charged, the offence is "cleared by charge". When the other offenders are charged, the offence is not again cleared by charge because this has already occurred.

Offences Cleared Otherwise – In certain situations, the police may not be able to clear the offence by charge. If all the following questions can be answered "yes", then the offence can be "cleared otherwise":

- (a) has the offender been identified?
- (b) is there enough evidence to support the laying of an information?
- (c) is there a reason outside the police control that prevents the laying of an information and the prosecution of the offender?

Infractions aux lois fédérales – Sauf le stationnement

Inclure les infractions aux règlements fédéraux sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement.

Infractions aux lois provinciales – Sauf le stationnement

Inclure les infractions aux diverses lois provinciales sur la circulation, à l'exclusion des infractions aux règlements du stationnement

Infractions aux règlements municipaux – Sauf le stationnement

Inclure toutes les infractions aux règlements municipaux visant la circulation, à l'exclusion des infractions au stationnement.

TERMINOLOGIE

Communiquées à la police ou connues d'elle – Toutes les infractions ou présumées infractions qui se produisent dans le territoire confié à la sûreté déclarante. Inclure les infractions commises antérieurement mais non communiquées avant le mois en cours, ainsi que les affaires "non fondées".

Affaires non fondées – Ne s'applique qu'aux trois infractions de "négligence criminelle" et à l'infraction citée "omission d'arrêter sur le lieu d'un accident". Veut dire que l'enquête a établi que l'infraction n'a pas eu lieu. i.e.

Infractions réelles – Les infractions réelles sont celles qui, après enquête, s'avèrent "fondées".

Infractions classées par mise en accusation – Une infraction est "classée par mise en accusation" lorsqu'une dénonciation est faite contre une personne au moins. Ceci comprend les arrestations, les sommations de comparaître et les mandats d'amener. **Les infractions et non les arrestations sont comptées**; peu importe le nombre de personnes arrêtées. Cette directive demeure valide, même si plus tard il y a acquittement, rejet ou retrait. Une infraction peut être classée par mise en accusation même si le délinquant est inculpé d'une autre infraction qui constitue un élément de la présente infraction. Si plusieurs personnes commettent un crime et une seule est arrêtée et inculpée, l'affaire est "classée par mise en accusation". Lorsque les autres délinquants sont accusés, l'affaire n'est pas classée de nouveau par mise en accusation, car elle l'a déjà été.

Infractions classées autrement – Dans certains cas, il se peut que la police ne puisse classer l'infraction par mise en accusation. Si l'on peut répondre "oui" aux questions suivantes, l'infraction peut alors être "classée autrement":

- a) le délinquant a-t-il été identifié?
- b) la dénonciation est-elle fondée sur une preuve suffisante?
- c) y a-t-il une raison indépendante de votre volonté qui empêche de faire une dénonciation et de poursuivre le délinquant?

The limitations of "cleared otherwise" are indicated by the following examples:

- (a) the offender has died.
- (b) the offender has been committed to a mental hospital and it is unlikely he will be released.
- (c) a person confesses to a crime and subsequently dies.
- (d) the offender is a juvenile and has not been charged but has been given an informal hearing in juvenile court; or handed over to his parents or guardian, a social agency or a department concerned.
- (e) the offender admits an offence but there is a definite obstacle to proceedings, e.g., diplomatic immunity.
- (f) the complainant or essential witness is dead and proceedings cannot be instituted.
- (g) the offender is known and sufficient evidence has been obtained but the complainant refuses to prosecute—this does not "unfound" the offence.
- (h) the offender is serving a sentence and no useful purpose would be served in laying an information.
- (i) the offender is in a foreign country and cannot be returned (or the violation is under a provincial statute or municipal by-law and subject is in another province).
- (j) the offender has committed more than one offence and it has been decided to charge him with one or the most serious because no useful purpose would be served by proceeding with the other charges.

Persons Charged—The number of persons—not charges—are being counted. A person simultaneously charged with more than one type of offence is scored only once and against the most serious offence.

Persons arrested for other police forces are not counted as they will be counted by the force concerned.

Les exemples suivants indiquent les limitations de "classées autrement":

- a) le délinquant est décédé;
- b) le délinquant a été envoyé à un hôpital pour maladies mentales et il est peu probable qu'il en obtienne son congé;
- c) une personne avoue son crime et meurt subséquemment;
- d) le délinquant est un jeune et n'a pas été inculpé, mais il a comparu dans l'intimité devant le tribunal des jeunes délinquants; ou il a été remis à ses parents, à un tuteur, à un organisme de bien-être social ou à un service intéressé;
- e) le délinquant avoue avoir commis une infraction, mais il y a un obstacle défini aux poursuites, par exemple, l'immunité diplomatique;
- f) le plaignant ou le témoin principal est décédé et les poursuites ne peuvent être entamées;
- g) le délinquant est connu et des preuves suffisantes ont été accumulées, mais le plaignant refuse de la poursuivre—ce qui ne constitue pas une plainte "non fondée";
- h) le délinquant purge une peine et il serait inutile de faire une dénonciation;
- i) le délinquant est à l'étranger et ne peut être extradé (ou l'infraction relève d'une loi provinciale ou d'un règlement municipal et le sujet est dans une autre province);
- j) le délinquant a commis plus d'une infraction et il a été décidé de l'accuser de l'une ou de la plus grave parce qu'il serait inutile de s'occuper des autres infractions.

Personnes inculpées—Le nombre de personnes—non les accusations—est l'unité de base. Une personne accusée simultanément de plus d'un genre d'infractions n'est notée qu'une seule fois et sous le chef d'accusation le plus grave.

Les personnes arrêtées pour le compte de d'autres services de police ne doivent pas être comptées car elles le seront par le service intéressé.

**APPENDIX II. ALPHABETICAL LIST OF MUNICIPAL POLICE DEPARTMENTS IDENTIFIED BY GROUP SIZE
AND SPECIFYING COMBINED POLICE AND FIRE DEPARTMENTS**

**APPENDICE II. LISTE ALPHABÉTIQUE DES SÛRETÉS MUNICIPALES IDENTIFIÉES PAR LEUR TAILLE DE GROUPE,
AVEC MENTION DES SERVICES COMMUNS DE POLICE ET D'INCENDIE**

Group number — Numéro du groupe	Population	Number of municipal police departments — Nombre de sûretés municipales
1 and — et 2	250,000 and over — et plus	8
3	100,000 to — à 250,000	7
4	50,000 to — à 100,000	30
5	25,000 to — à 50,000	54
6	10,000 to — à 25,000	130
7	5,000 to — à 10,000	153
8	2,500 to — à 5,000	191
9	750 to — à 2,500	268

Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe	Place — Localité	Group size — Taille de groupe
Acton, Ont. (OPP)	8	Bertie, Ont. (twp.)	7	Carleton Place, Ont.	8
Acton Vale, P.Q.	8	Berwick, N.S.	9	Carlyle, Sask.	9
Ajax, Ont.	7	Bienfait, Sask.	9	Carman, Man. (RCMP)	9
Alberni, B.C. (RCMP)	8	Biggar, Sask. (RCMP)	8	Carduff, Sask. ¹	9
Alberton, P.E.I. ¹	9	Birtle, Man.	9	Carrot River, Sask.	9
Alexandria, Ont.	8	Black Diamond, Alta.	9	Casselman, Ont. (OPP)	9
Alliston, Ont.	8	Black Lake, P.Q.	7	Castor, Alta. ¹	9
Alma, P.Q. ²	6	Blairmore, Alta. (RCMP)	9	Central Saanich, B.C. (Dist. Mun.)	8
Almonte, Ont. (OPP)	8	Blenheim, Ont. (OPP)	8	Chamby, P.Q.	7
Altona, Man.	8	Blezard, Ont. (twp.)	7	Chandler, P.Q. ²	8
Amherst, N.S.	6	Blind River, Ont.	8	Chapais, P.Q.	8
Amherstburg, Ont.	8	Bobcaygeon, Ont.	9	Chapleau, Ont. (twp.)	8
Amos, P.Q.	7	Bois-des-Filion, P.Q. ²	7	Charlesbourg, P.Q.	5
Amqui, P.Q.	7	Boissevain, Man.	9	Charleswood, Man. (RCMP)	7
Ancaster, Ont. (twp.)	6	Bolton, Ont.	9	Charlottetown, P.E.I.	6
Anderdon, Ont. (twp.)	8	Bonnyville, Alta.	9	Châteauguay, P.Q.	6
Anjou, P.Q. ²	5	Borden, P.E.I.	9	Châteauguay-Centre, P.Q.	6
Annapolis Royal, N.S.	9	Bothwell, Ont.	9	Chatham, N.B. (RCMP)	7
Antigonish, N.S.	8	Boucherville, P.Q. ²	7	Chatham, Ont.	5
Armstrong, B.C. (RCMP)	9	Bourlamaque, P.Q.	8	Chefimford, Ont.	8
Arnprior, Ont.	7	Bow Island, Alta.	9	Chesley, Ont.	9
Arthabaska, P.Q.	8	Bowmanville, Ont.	7	Chesterville, Ont.	9
Arthur, Ont.	9	Bracebridge, Ont.	8	Chibougamau, P.Q. ²	7
Arvida, P.Q.	6	Bradford, Ont.	9	Chicoutimi, P.Q. ¹	5
Asbestos, P.Q. ²	6	Brampton, Ont.	5	Chicoutimi-Nord, P.Q. ²	6
Assiniboia, Sask. (RCMP)	8	Brandon, Man.	5	Chilliwack, B.C. (RCMP)	6
Assiniboia, Man. (Rural Mun.)	6	Brantford, Ont.	4	Chilliwack, B.C. (Dist. Mun.)	7
Athabasca, Alta.	9	Brantford, Ont. (twp.) (OPP)	7	(RCMP).	7
Athens, Ont.	9	Bridgetown, N.S.	9	Chinguacousy, Ont. (twp.)	6
Atikokan, Ont. (twp.)	7	Bridgeport, Ont. ¹	9	Chippawa, Ont. (OPP)	8
Aurora, Ont.	6	Bridgewater, N.S.	8	Chomedey, P.Q. ²	5
Aylmer, Ont.	8	Brighton, Ont.	8	Claresholm, Alta. (RCMP)	8
Aylmer, P.Q.	7	Brockville, Ont.	6	Clark's Harbour, N.S.	9
Ayr, Ont.	9	Bromptonville, P.Q.	8	Clinton, Ont.	8
Bagotville, P.Q. ²	7	Brooks, Alta. (RCMP)	8	Clinton, Ont. (twp.)	7
Baie-Comeau, P.Q. ²	6	Brossard, P.Q.	7	Cloverdale, B.C. (RCMP)	4
Baie-d'Urfé, P.Q.	8	Buckingham, P.Q.	7	Coaldale, Alta.	8
Baie-St-Paul, P.Q.	8	Burlington, Ont.	4	Coaticook, P.Q.	7
Bala, Ont. (OPP)	9	Burnaby, B.C. (RCMP) (Dist. Mun.)	3	Cobalt, Ont. (OPP)	9
Balmerton, Ont. (OPP)	9	Cabano, P.Q. ¹	9	Cobourg, Ont.	6
Bancroft, Ont. (OPP)	8	Cadillac, P.Q.	9	Cochrane, Ont. (OPP)	8
Barhead, Alta.	8	Caledonia, Ont.	8	Colborne, Ont.	9
Barrie, Ont.	6	Calgary, Alta.	2	Colchester South, Ont. (twp.)	8
Barry's Bay, Ont.	9	Calvert, Ont. (twp.)	7	Coleman, Alta.	9
Bassano, Alta. ¹	9	Campbellford, Ont.	8	Collingwood, Ont.	7
Bathurst, N.B.	6	Campbell River, B.C. (RCMP)	7	Consort, Alta.	6
Battleford, Sask.	9	Campbellton, N.B. (RCMP)	6	Copper Cliff, Ont.	6
Beaconsfield, P.Q. ²	6	Camrose, Alta.	7	Corner Brook, Nfld. (RCMP)	5
Beamsville, Ont.	8	Candiac, P.Q. ²	8	Cornwall, Ont.	5
Beauceville-Est, P.Q.	9	Cannington, Ont.	9	Coronation, Alta.	9
Beauharnois, P.Q. ²	7	Canora, Sask. (RCMP)	8	Côte-Ste-Catherine, P.Q.	8
Beauport, P.Q. ¹	7	Canso, N.S.	9	Côte-St-Luc, P.Q. ¹	6
Beauséjour, Man. (RCMP)	8	Cap-de-la-Madeleine, P.Q. ²	5	Courtenay, B.C. (RCMP)	8
Beaverton, Ont.	9	Capreol, Ont.	8	Courville, P.Q.	7
Belle River, Ont. (OPP)	7	Carberry, Man. (RCMP)	9	Cowansville, P.Q. ²	6
Belleville, Ont.	5	Cardinal, Ont.	9	Craik, Sask. (RCMP)	9
Beloëil, P.Q.	7	Cardston, Alta.	8	Cranbrook, B.C. (RCMP)	7
				Creighton, Sask.	9
				Crystal Beach, Ont. (OPP)	9

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size - Taille de groupe	Place - Localité	Group size - Taille de groupe	Place - Localité	Group size - Taille de groupe
Dalhousie, N.B. (RCMP)	7	Gaspé, P.Q.	8	Kerrobert, Sask.	9
Danville, P.Q.	8	Gatineau, P.Q. ¹	6	Killarney, Man. (RCMP)	9
Dartmouth, N.S.	4	Georgetown, Ont.	6	Kimberley, B.C. (RCMP)	7
Dauphin, Man. (RCMP)	7	Georgina, Ont. (twp.)	7	Kincardine, Ont.	8
Davidson, Sask.	9	Geraldton, Ont. (OPP)	8	Kindersley, Sask. (RCMP)	8
Dawson Creek, B.C. (RCMP)	6	Giffard, P.Q. ²	6	King, Ont. (twp.)	6
Deep River, Ont.	7	Gilbert Plains, Man.	9	Kingston, Ont.	4
Delhi, Ont.	8	Gimli, Man. (RCMP)	8	Kingsville, Ont.	8
Deloraine, Man.	9	Glace Bay, N.S.	6	Kitchener, Ont.	4
Delson, P.Q.	8	Gladstone, Man.	9	Kitimat, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	6
Delta, B.C.	6	Gleichen, Alta. (RCMP)	9		
Desbiens, P.Q.	9	Glenboro, Man.	9	Labrador City, Nfld. (RCMP)	7
Deschênes, P.Q.	9	Glencoe, Ont. ¹	9	Lachine, P.Q.	5
Deseronto, Ont.	9	Gloucester, Ont. (twp.)	6	Lachute, P.Q.	6
Deux Montagnes, P.Q.	7	Goderich, Ont.	7	Lac La Biche, Alta.	9
Devon, Alta.	9	Gosfield South, Ont. (twp.) (OPP)	8	Lac-Mégantic, P.Q.	7
Didsbury, Alta.	9	Granby, P.Q. ²	5	Lacombe, Alta.	8
Dieppe, N.B.	8	Grand Bend, Ont. (OPP)	9	Laflèche, P.Q.	6
Digby, N.S.	9	Grande Prairie, Alta. (RCMP)	6	Lafleche, Sask.	9
Dolbeau, P.Q. ^{1,2}	7	Grand Falls, N.B.	8	Lakefield, Ont.	9
Dollard-des Ormeaux, P.Q.	6	Grand Forks, B.C. (RCMP)	9	La Malbaie, P.Q.	8
Dominion, N.S.	8	Grand-Mère, P.Q. ²	6	Lancaster, N.B.	6
Donnacona, P.Q. ²	7	Grandview, Man. ¹	9	Langenburg, Sask.	9
Dorion, P.Q. ²	7	Gravelbourg, Sask. (RCMP)	9	Langley, B.C. (RCMP)	8
Dorval, P.Q. ²	6	Gravenhurst, Ont.	8	Langley, B.C. (twp.) (RCMP)	6
Drayton Valley, Alta.	8	Greenfield Park, P.Q.	6	La Pocatière, P.Q. ²	8
Dresden, Ont.	9	Grenfell, Sask.	9	La Prairie, P.Q.	7
Drumheller, Alta. (RCMP)	8	Grimsby, Ont.	7	La Providence, P.Q.	8
Drummondville, P.Q. ²	5	Grimshaw, Alta.	9	Larder Lake, Ont. (twp.)	9
Drummondville, Sud, P.Q.	7	Guelph, Ont.	4	LaSalle, P.Q. ²	5
Dryden, Ont.	7	Gull Lake, Sask.	9	LaSalle, P.Q.	5
Duberger, P.Q.	7	Hagersville, Ont.	9	L'Assomption, P.Q.	6
Duncan, B.C. (RCMP)	8	Halileybury, Ont.	8	La Tuque, P.Q. ²	6
Dundalk, Ont.	9	Halifax, N.S.	4	Lauzon, P.Q.	6
Dundas, Ont.	6	Hamilton, Ont.	2	Laval, P.Q.	3
Dunnville, Ont.	7	Hampstead, P.Q. ²	7	Leader, Sask.	9
Duparquet, P.Q.	9	*Haney, B.C. (RCMP)	6	Leamington, Ont.	7
Durham, Ont.	9	Hanna, Alta.	8	Leduc, Alta.	8
East Angus, P.Q. ²	7	Hanover, Ont.	8	LeMoigne, P.Q. ²	7
East Gwillimbury, Ont. (twp.)	6	Hantsport, N.S.	9	Lennoxville, P.Q.	8
East Kildonan, Man.	5	Harriston, Ont.	9	Léry, P.Q. ¹	8
East St. Paul, Man.	9	Harrow, Ont. (OPP)	9	Lethbridge, Alta.	6
Eastview, Ont.	5	Hartland, N.B.	9	Lévis, P.Q. ²	6
Edmonton, Alta.	2	Hastings, Ont.	9	Lincoln County, Ont.	5
Edmundston, N.B. ²	6	Hauterville, P.Q.	6	Lindsay, Ont.	6
Edson, Alta.	7	Hawkesbury, Ont.	7	Listowel, Ont.	8
Eganville, Ont.	9	Hearst, Ont.	8	Little Current, Ont.	9
Elk Point, Alta. (RCMP)	9	Herbert, Sask.	9	Liverpool, N.S.	8
Elliot Lake, Ont. (twp.)	7	Hespeler, Ont.	7	Lloydminster, Sask. (RCMP)	7
Elmira, Ont.	8	High Prairie, Alta.	9	Lockeport, N.S.	9
Elora, Ont.	9	High River, Alta. (RCMP)	8	London, Ont.	3
Elrose, Sask.	9	Hinton, Alta.	8	Longueuil, P.Q.	5
Enderby, B.C. (RCMP)	9	Hudson Bay, Sask. (RCMP)	9	Loretteville, P.Q.	7
Englehart, Ont. (OPP)	9	Hull, P.Q.	4	Lorraine, P.Q.	9
Espanola, Ont.	7	Hull Est, P.Q.	7	Louisburg, N.S.	9
Esquimalt, B.C. (twp.)	6	Humberstone, Ont. (twp.)	8	Louiseville, P.Q. ²	8
Essa, Ont. (twp.)	8	Humboldt, Sask. (RCMP)	8	Lucan, Ont.	9
Essex, Ont.	8	Huntingdon, P.Q.	8	Lucerne, P.Q.	7
Esterhazy, Sask.	9	Huntsville, Ont.	8	Lucknow, Ont.	9
Estevan, Sask.	7	Iberville, P.Q.	7	Lunenburg, N.S.	8
Eston, Sask. (RCMP)	9	Île-Perron, P.Q. ^{1,2}	8	Lynn Lake, Man. (RCMP)	9
Exeter, Ont.	8	Indian Head, Sask. (RCMP)	9		
Fairview, Alta.	9	Ingersoll, Ont.	7	Macamic, P.Q.	9
Falconbridge, Ont. (twp.)	9	Innisfail, Alta. (RCMP)	8	MacLeod, Alta. (RCMP)	8
Falher, Alta.	9	Innisfil, Ont. (twp.)	7	Madoc, Ont.	9
Farnham, P.Q. ²	7	Inverness, N.S. (RCMP)	9	Magog, P.Q. ²	6
Fenelon Falls, Ont.	9	Ipperwash Beach, Ont. (OPP)	9	Magrath, Alta.	9
Fergus, Ont.	8	Iroquois, Ont. (OPP)	9	Mahone Bay, N.S.	9
Fernie, B.C. (RCMP)	8	Iroquois Falls, Ont.	9	Mailardville, B.C. (RCMP)	5
Flin Flon, Man. (RCMP)	6	Jacques-Cartier, P.Q.	4	Malartic, P.Q.	7
Foam Lake, Sask. (RCMP)	9	Jarvis, Ont.	9	Malden, Ont. (twp.) (OPP)	9
Fonthill, Ont. (OPP)	8	Joliette, P.Q.	6	Manitou, Man.	9
Forest, Ont.	9	Jonquière, P.Q. ²	5	Maniwaki, P.Q.	7
Forestville, P.Q. ²	9	Kamloops, B.C. (RCMP)	6	Maple Creek, Sask. (RCMP)	9
Fort Erie, Ont.	7	Kamsack, Sask. (RCMP)	8	Marathon, Ont. (Imp. Dist.)	8
Fort Frances, Ont.	7	Kapuskasing, Ont.	6	Marieville, P.Q.	7
Fort Garry, Man.	6	Keewatin, Ont.	9	Markham, Ont.	7
Fort Qu'Appelle, Sask.	9	Kelowna, B.C. (RCMP)	6	Marmora, Ont.	6
Fort Saskatchewan, Alta.	8	Kelvington, Sask.	9	Marysville, N.B.	8
Fort William, Ont.	5	Kemptville, Ont.	9	Massey, Ont.	9
Frankford, Ont.	9	Kénogami, P.Q. ²	6	Matagami, P.Q.	8
Fredericton, N.B.	6	Kenora, Ont.	6	Matane, P.Q. ²	6
Gagnon, P.Q.	8	Kensington, P.E.I.	9	Matheson, Ont.	9
Galt, Ont.	5	Kentville, N.S.	8	Matsqui, B.C. (Dist. Mun.)	6
Gananoque, Ont.	7			Mattawa, Ont.	8

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Maxville, Ont. (OPP)	9	Oak Bay, B.C.	6	Redwater, Alta.	9
McGarry, Ont. (twp.)	9	Oakview Beach, Ont. (OPP)	9	Regina, Sask.	3
McLennan, Alta.	9	Oakville, Ont.	4	Renfrew, Ont.	7
McMurray, Alta.	8	Okotoks, Alta. (RCMP)	9	Repentigny, P.Q.	6
Meadow Lake, Sask. (RCMP)	8	Olds, Alta. (RCMP)	8	Revelstoke, B.C. (RCMP)	7
Meaford, Ont.	8	O'Leary, P.E.I.	9	Richmond, Ont.	9
Medicine Hat, Alta.	5	Omemee, Ont.	9	Richmond, P.Q. ²	8
Melita, Man. (RCMP)	9	Onaping, Ont. ('Imp. Dist.)	9	Richmond, B.C. (twp.) (RCMP)	4
Melfort, Sask. (RCMP)	8	Orangetown, Ont.	7	Richmond Hill, Ont.	6
Melville, Sask. (RCMP)	7	Orillia, Ont.	6	Ridgetown, Ont. (OPP)	8
Merrickville, Ont.	9	Oromocto, N.B. (RCMP)	6	Rigaud, P.Q.	8
Mersea, Ont. (twp.)	8	Orsainville, P.Q.	7	Rimbey, Alta.	9
Michipicoten, Ont. (twp.)	8	Oshawa, Ont.	4	Rimouski, P.Q. ²	5
Middleton, N.S.	9	Ottawa, Ont.	2	Rivers, Man.	9
Midland, Ont.	7	Outlook, Sask. (RCMP)	9	Rivière-du-Loup, P.Q. ²	6
Midway, B.C. (RCMP)	9	Outremont, P.Q.	5	Rivière-du-Moulin, P.Q.	8
Milltown, N.B.	9	Owen Sound, Ont.	6	Roblin, Man.	9
Milton, Ont.	7	Oxbow, Sask.	9	Roberval, P.Q. ²	7
Milverton, Ont.	9	Oxford, N.S.	9	Rock Island, P.Q.	9
Minnedosa, Man. (RCMP)	9	Palmerston, Ont.	9	Rockcliffe Park, Ont. (OPP)	9
Mission, B.C. (Dist. Mun.)	7	Paris, Ont.	7	Rockland, Ont.	8
Mistassini, P.Q. ¹²	8	Parkdale, P.E.I.	9	Rocky Mountain House, Alta.	8
Mitchell, Ont.	9	Parkhill, Ont. (OPP)	9	Rosemère, P.Q. ²	7
Moncton, N.B.	5	Parrsboro, N.S.	9	Rosetown, Sask. (RCMP)	8
Montague, P.E.I.	9	Parry Sound, Ont.	7	Rossland, B.C. (RCMP)	8
Mont-Joli, P.Q. ²	7	Peace River, Alta. (RCMP)	8	Rosthern, Sask.	9
Mont-Laurier, P.Q.	7	Pelham, Ont. (twp.)	7	Rothesay, N.B.	9
Montmagny, P.Q. ²	6	Pembroke, Ont.	6	Rouyn, P.Q.	7
Montmorency, P.Q.	7	Penetanguishene, Ont.	7	Roxboro, P.Q.	7
Montréal, P.Q.	1	Penticton, B.C. (RCMP)	6	Russell, Man.	9
Montréal-Est, P.Q. ²	7	Perth, Ont.			
Montréal-Nord, P.Q.	4	Peterborough, Ont.	4		
Montréal-Ouest, P.Q. ²	7	Petrolia, Ont.	8		
Moose Jaw, Sask.	5	Pickering, Ont. (twp.)	6		
Moosomin, Sask. (RCMP)	9	Picton, Ont.	7		
Morden, Man.	8	Pictou, N.S. (RCMP)	8		
Morinville, Alta.	9	Picture Butte, Alta.	9		
Morris, Man. ¹	9	Pierrefonds, P.Q. ²	5		
Morrisburg, Ont.	9	Pinawa, Man.	9		
Mount Forest, Ont.	8	Pincher Creek, Alta.	8		
Mountjoy, Ont. (twp.)	8	Pincourt, P.Q.	7		
Mount Royal, P.Q.	6	Pine Falls, Man.	9		
Mulgrave, N.S.	9	Plessisville, P.Q.	7		
Murdochville, P.Q.	8	Pointe-Gatineau, P.Q. ²	6		
Nanaimo, B.C. (RCMP)	6	Pointe-aux-Trembles, P.Q. ²	5		
Nanton, Alta. (RCMP)	9	Pointe Claire, P.Q.	5		
Napanee, Ont.	8	Point Edward, Ont.	8		
Neebing, Ont. (twp.) (OPP)	8	Ponoka, Alta.	8		
Neelon and Garson, Ont. (twps.)	7	Ponente, Sask.	9		
Neepawa, Man.	8	Portage la Prairie, Man. (RCMP)	6		
Nelson, B.C.	6	Port Alberni, B.C. (RCMP)	6		
Nepean, Ont. (twp.)	5	Port Alfred, P.Q. ²	7		
Newcastle, N.B.	7	Port Arthur, Ont.	5		
Newcastle, Ont. (OPP)	9	Port Cartier, P.Q. ²	8		
New Glasgow, N.S.	6	Port Colborne, Ont.	6		
New Hamburg, Ont.	9	Port Coquitlam, B.C. (RCMP)	6		
New Liskeard, Ont.	7	Port Credit, Ont.	7		
Newmarket, Ont.	7	Port Dover, Ont.	8		
New Waterford, N.S.	6	Port Elgin, N.B.	9		
New Westminster, B.C.	5	Port Elgin, Ont.	9		
Niagara, Ont.	8	Port Hawkesbury, N.S.	9		
Niagara Falls, Ont.	4	Port Hope, Ont.	7		
Niagara Parks Commission, Ont.	9	Port McNicoll, Ont.	9		
Nicolet, P.Q. ²	8	Port Moody, B.C.	7		
Nipawin, Sask.	8	Port Perry, Ont.	8		
Nipigon, Ont. (OPP)	8	Port Rowan, Ont.	8		
Noranda, P.Q.	6	Port Stanley, Ont. (OPP)	9		
Norfolk County, Ont.	5	Powell River, B.C. (RCMP)	6		
North Battleford, Sask.	6	Preeceville, Sask.	9		
North Bay, Ont.	6	Prescott, Ont.	7		
North Cowichan, B.C. (RCMP) (Chemainus)	7	Preston, Ont.	6		
North Cowichan, (Dist.) B.C. (RCMP)	7	Prince Albert, Sask.	5		
North Grimsby, Ont. (twp.)	7	Prince George, B.C. (RCMP)	6		
North Gwillimbury, Ont. (twp.)	7	Prince Rupert, B.C. (RCMP)	6		
North Kildonan, Man.	6	Provost, Alta.	9		
North Rustico, P.E.I.	9	Québec, P.Q.	3		
North Sidney, N.S.	7	Radville, Sask. (RCMP)	9		
North Vancouver, B.C. (RCMP)	5	Rainy River, Ont.	9		
North Vancouver, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	5	Rawdon, P.Q. ²	9		
Norwich, Ont.	9	Raymond, Alta. ¹	9		
Norwood, Ont.	9	Redcliff, Alta.	9		
Notre Dame de Lorette, P.Q.	6	Red Deer, Alta. (RCMP)	5		
		Red Lake, Ont. (OPP) (Imp. Dist.)	8		
		Red Rock, Ont. (Imp. Dist.)	9		

See footnotes at end of list.

Voir renvois à la fin de la liste.

Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe	Place - Localité	Group size — Taille de groupe
Sault Ste. Marie, Ont.	4	Teck, Ont. (twp.)	6	Virden, Man. (RCMP)	8
Schefferville, P.Q.	8	Tecumseh, Ont. (OPP)	8	Vulcan, Alta.	9
Schreiber, Ont. (OPP)	9	Temiskaming, P.Q.	8	Wadena, Sask.	9
Seaforth, Ont.	9	Templeton, P.Q.	8	Wainfleet, Ont. (twp.)	8
Selkirk, Man. (RCMP)	7	Terrace, B.C. (RCMP)	7	Wainwright, Alta.	8
Senneterre, P.Q.	8	Terrace Bay, Ont. (twp.)	9	Wakaw, Sask.	9
Senneville, P.Q.	9	Terrebonne, P.Q.	7	Walkerton, Ont.	8
Sept-Îles, P.Q. ²	6	Thamesville, Ont.	9	Wallaceburg, Ont.	6
Shaunavon, Sask. (RCMP)	8	Thedford, Ont. (OPP)	9	Wasaga Beach, Ont. (OPP)	9
Shawinigan, P.Q. ²	5	The Pas, Man. (RCMP)	7	Waterdown, Ont.	9
Shawinigan-Sud, P.Q. ²	6	Thessalon, Ont.	9	Waterford, Ont.	9
Shédiac, N.B.	8	Thetford Mines, P.Q. ²	6	Waterloo, P.Q.	7
Shelburne, N.S.	9	Thompson, Man. (RCMP)	6	Waterloo, Ont.	5
Shelburne, Ont.	8	Thorburn, Ont.	9	Waterloo, Ont. (twp.)	7
Shellbrook, Sask.	9	Thorold, Ont.	6	Waterville, P.Q. ¹	9
Sherbrooke, P.Q.	4	Three Hills, Alta. (RCMP)	9	Watford, Ont. (OPP)	9
Sherwood Village, P.E.I.	9	Thurso, P.Q.	8	Watson, Sask.	9
Shippegan, N.B.	9	Tignish, P.E.I.	9	Watrous, Sask. (RCMP)	9
Shoal Lake, Man.	9	Tilbury, Ont.	8	Welland, Ont.	5
Sillery, P.Q. ²	6	Tillsonburg, Ont.	7	Wellington, Ont.	9
Simcoe, Ont.	7	Timmins, Ont.	5	West Ferris, Ont. (twp.)	7
Simonds Parish, N.B.	6	Tiny, Ont. (twp.)	9	West Kildonan, Man.	6
Sioux Lookout, Ont.	8	Tisdale, Sask. (RCMP)	8	Westlock, Alta.	8
Smiths Falls, Ont.	7	Tisdale, Ont. (twp.)	7	Westmount, P.Q. ²	5
Smooth Rock Falls, Ont.	9	Tofield, Alta.	9	West Vancouver, B.C. (Dist. Mun.)	5
Sorel, P.Q. ²	6	Torbolton, Ont. (twp.)	9	Westville, N.S.	8
Souris, P.E.I. (RCMP)	9	Toronto, Ont.	1	Wetaskiwin, Alta. (RCMP)	7
Souris, Man.	9	Toronto, Ont. (twp.)	4	Weyburn, Sask.	7
Southampton, Ont.	9	Tracy, P.Q.	6	Wheatley, Ont. (OPP)	9
Springhill, N.S.	7	Trail, B.C. (RCMP)	6	Whitby, Ont.	6
Stayner, Ont.	9	Transcona, Man.	6	Whitchurch, Ont. (twp.)	7
Steinbach, Man.	7	Trenton, N.S.	8	Whitecourt, Alta. (RCMP)	9
Stellarton, N.S.	7	Trenton, Ont.	6	White Rock, B.C. (RCMP)	7
Stettler, Alta. (RCMP)	8	Trois-Pistoles, P.Q. ²	7	Whitewood, Sask.	9
Stirling, Ont.	9	Trois-Rivières, P.Q. ²	4	Whitney, Ont. (twp.)	9
Stonewall, Man.	9	Trois-Rivières Ouest, P.Q.	7	Wiarton, Ont.	9
Stoney Creek, Ont.	7	Truro, N.S.	6	Wicksteed, Ont. (twp.)	9
Stony Plain, Alta.	9	Tuxedo, Man.	9	Widdifield, Ont. (twp.)	6
Stouffville, Ont.	8	Tweed, Ont.	9	Wilkie, Sask. (RCMP)	9
Stratford, Ont.	6	Unity, Sask.	9	Winchester, Ont.	9
Strathroy, Ont.	7	Uranium City, Sask. (RCMP)	9	Windsor, N.S. (RCMP)	8
Streetsville, Ont.	7	Uxbridge, Ont.	8	Windsor, P.Q.	7
Sturgeon Falls, Ont.	7	Val-d'Or, P.Q.	6	Windsor, Ont.	3
Sudbury, Ont.	4	Valleyfield, P.Q. ²	5	Wingham, Ont.	8
Sumas, B.C. (Dist. Mun.) (RCMP)	7	Valleyview, Alta.	9	Winkler, Man.	8
Summerland, B.C. (RCMP)	8	Vancouver, B.C.	2	Winnipeg, Man.	2
Summerside, P.E.I.	6	Vankleek Hill, Ont.	9	Winnipeg Beach, Man. (RCMP)	9
Sundre, Alta.	8	Vaughan, Ont. (twp.)	6	Winnipegosis, Man.	9
Sussex, N.B. (RCMP)	8	Vegreville, Alta. (RCMP)	8	Wolfville, N.S. ¹	9
Sutton, Ont.	9	Verdun, P.Q.	4	Wolseley, Sask.	9
Swan Hills, Alta. (RCMP)	9	Vermilion, Alta. (RCMP)	8	Woodbridge, Ont.	9
Swan River, Man. (RCMP)	8	Vernon, B.C. (RCMP)	6	Woodstock, N.B.	8
Swift Current, Sask.	6	Victoria, B.C.	4	Woodstock, Ont.	6
Sydney, N.S.	5	Victoriaville, P.Q.	6	Wynyard, Sask.	9
Sydney Mines, N.S.	7	Viking, Alta.	9	Yarmouth, N.S.	7
Taber, Alta.	8	Villeneuve, P.Q.	8	Yorkton, Sask. (RCMP)	6
Tavistock, Ont.	9	Ville Vanier, P.Q.	7		

¹ Indicates a non-contributor in 1966.² Indicates combined police and fire department, however, fire department personnel and transport figures are not included in this report.¹ N'ont rien déclaré en 1966.² Signale des services communs de police et d'incendie. L'effectif et les moyens de transport ne figurent pas cependant sur les tableaux.

**APPENDIX III. MUNICIPALITIES, TOWNSHIPS AND DISTRICTS INCLUDED IN THE TWELVE
SELECTED POLICE METROPOLITAN AREAS OF CANADA**

**APPENDICE III. MUNICIPALITÉS, TOWNSHIPS ET DISTRICTS COMPRIS DANS LES DOUZE
ZONES MÉTROPOLITAINES DE POLICE MUNICIPALE**

Halifax Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police d'Halifax:

Dartmouth
Halifax

Quebec Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Québec:

Charlesbourg
Dubreuil
Giffard
Lauzon
Levis
Québec
Ste. Foy
St. Romuald d'Etchemin
Sillery
Ville Vanier

Montreal Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Montréal:

Baie-d'Urfé
Beaconsfield
Dollard-des-Ormeaux
Dorval
Hampstead
Lachine
LaSalle
Montréal
Montréal-Est
Montréal-Nord
Montréal-Ouest
Mount Royal
Outremont
Pierrefonds
Pointe-Claire
Pointe-aux-Trembles
Roxboro
St-Léonard
Ste-Geneviève
Senneville
Verdun
Ville d'Anjou
Ville St-Michel
Ville St-Laurent
Ville St-Pierre
Westmount

Ottawa Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police d'Ottawa:

Aylmer, P.Q.
Eastview, Ont.
Gloucester (twp.), Ont.
Hull, P.Q.
Nepean (twp.), Ont.
Ottawa, Ont.
Rockcliffe Park, Ont. (OPP) – (P.P.O.)

Toronto Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Toronto:

Toronto

Hamilton Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police d'Hamilton:

Ancaster (twp.)
Burlington
Caledonia
Dundas
Hamilton
Saltfleet (twp.)
Stoney Creek
Waterdown

London Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de London:

London

Windsor Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Windsor:

Sandwich West (twp.)
Tecumseh (OPP) – (P.P.O.)
Windsor

Winnipeg Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Winnipeg:

East Kildonan
Fort Garry (Rur. Mun.) – (M.R.)
North Kildonan (Rur. Mun.) – (M.R.)
St. Boniface
St. James

St. Vital
Transcona
Tuxedo
West Kildonan
Winnipeg
Assiniboia (Rur. Mun.) – M.R.
East St. Paul

Calgary Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Calgary:

Calgary

Edmonton Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police d'Edmonton:

Edmonton

Vancouver Police Metropolitan Area – Zone métropolitaine de police de Vancouver:

Burnaby District (RCMP) – (G.R.C.)

Maillardville (RCMP) – (G.R.C.)

New Westminster

North Vancouver (RCMP) – (G.R.C.)

North Vancouver District (RCMP) – (G.R.C.)

Richmond (twp.) (RCMP) – (G.R.C.)

Vancouver

Vancouver District

APPENDIX IV

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Judicial Section

FORM "T" - TRAFFIC ENFORCEMENT STATISTICS

Complete and return this copy
to DBS in the enclosed envelope
on or before the 15th of
the month.

month of

Date submitted

Signature of head of department

OFFENCES 1	Reported or known to police 2	Unfounded 3	Actual number 4	OFFENCES CLEARED		PERSONS CHARGED*	
				By charge 5	Otherwise 6	Male 7	Fem. 8
TRAFFIC ENFORCEMENT							
01. Criminal negligence – causing death							
02. Criminal negligence – causing bodily harm							
03. Criminal negligence – operating motor vehicle							
04. Fail to stop or remain at scene of accident	(a) Criminal Code						
	(b) Provincial Statute						
05. Dangerous driving or without due care and attention	(a) Criminal Code						
	(b) Provincial Statute						
06. Driving while intoxicated							
07. Driving while impaired							
08. Driving while disqualified or while license suspended or cancelled	(a) Criminal Code						
	(b) Provincial Statute						
OTHER TRAFFIC OFFENCES							
09. Federal Statutes –(except parking).....							
10. Provincial Statutes –(except offences 4(b), 5(b), 8(b) and parking)							
11. Municipal By-laws –(except parking)							
PARKING VIOLATIONS							
12. Total number of parking violations							
TRAFFIC ACCIDENTS							
13. Number of fatal accidents							
14. Number of non-fatal (injury) accidents							
15. Accidents –property damage over \$100							
16. Accidents –property damage \$100 or less							
Total number of traffic accidents							
PERSONS KILLED							
17. Number of persons killed							
(a) Driver and passengers							
(b) Pedestrians							
(c) Cyclists							
(d) Others							
PERSONS INJURED							
18. Number of persons injured							

APPENDICE IV

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Section de la statistique judiciaire

**FORMULE "T" – STATISTIQUE DE L'APPLICATION
DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION**

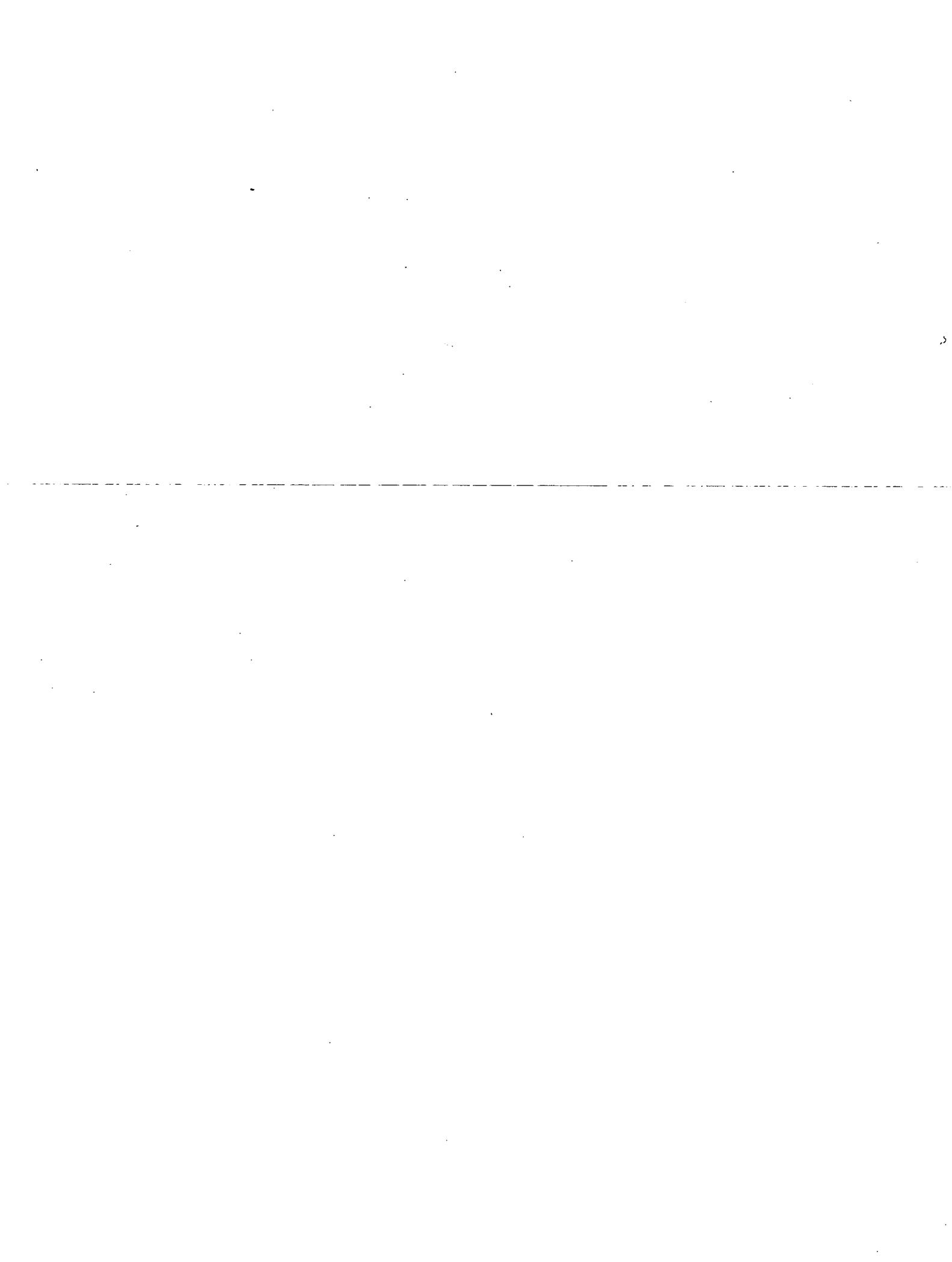
Préparez de retourner cet
exemplaire dûment rempli,
au plus tard le 15 du mois.

Mois de

Date

Signature du chef du service

	INFRACTIONS 1	Communi- quées à la police ou connues d'elle 2	Affaires non fondées 3	Nombre réel d'in- frac- tions 4	INFRACTIONS CLASSÉES		MISES EN ACCUSA- TION*	
					Par mise en accusa- tion 5	Sans mise en accusa- tion 6	Hom- mes 7	Fem- mes 8
APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CIRCULATION								
01. Négligence criminelle – causant la mort								
02. Négligence criminelle – causant des lésions corporelles								
03. Négligence criminelle – conduite d'un véhicule à moteur								
04. Omission d'arrêter, de rester ou de retourner immédiatement sur le lieu d'un accident	a) Code criminel b) Code de la route							
05. Conduite sans la prudence et le soin requis	a) Code criminel b) Code de la route							
06. Conduite en état d'ivresse								
07. Capacité de conduire affaiblie								
08. Conduite au cas de permis suspendu ou annulé	a) Code criminel b) Code de la route							
AUTRES INFRACTIONS								Total des accusations*1
09. Lois fédérales – (sauf le stationnement)								
10. Code de la route – (sauf 4 b), 5 b), 8 b)) et le stationnement)								
11. Règlements municipaux – (sauf le stationnement)								
INFRACTIONS AU STATIONNEMENT								
12. Nombre total d'infractions aux règlements du stationnement								
ACCIDENTS DE LA CIRCULATION								
13. Nombre d'accidents mortels								
14. Nombre d'accidents corporels								
15. Accidents – dommages à la propriété de plus de \$100								
16. Accidents – dommages à la propriété de \$100 ou moins								
Total – Accidents de la circulation								
PERSONNES TUÉES								
17. Nombre de personnes tuées								
a) Conducteurs et voyageurs								
b) Piétons								
c) Cyclistes								
d) Autres								
PERSONNES BLESSÉES								
18. Nombre de personnes blessées								



DATE DUE
DATE DE RETOUR

AUG 23 1979
AOUT

SEP 13 1979

LOWE-MARTIN No. 1137

CHOIX DE PUBLICATIONS

À la Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa,
ou chez l'Imprimeur de la reine, Hull, (P.Q.).

Numéro du catalogue	STATISTIQUE CRIMINELLE ET CORRECTIONNELLE	prix
85-201	Statistique de la criminalité (Tribunaux) Ann. — Bil.	\$2.00
85-202	Jeunes délinquants — Ann. — Bil.	.75
85-204	Statistique de l'administration policière — Ann. — Bil.	1.00
85-205	Statistique de la criminalité (Police) — Ann. — Bil.	1.50
85-206	Statistique de l'application des règlements de la circulation — Ann. — Bil.	1.00
85-207	Statistique des établissements de correction — Ann. — Bil.	.25
85-208	Écoles de protection de la jeunesse — Ann. — Bil.	.50
85-209	Statistique de l'homicide — Ann. — Bil.	.50

RECENSEMENT DE LA POPULATION 1961, BIL.

92-530	District électoraux — Comtés et subdivisions, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-1)	1.00
92-531	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, T.-N., I.P.-É., N.É., et N.-B., 1961 (Bulletin 1.1-2)	.25
92-532	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Qué., 1961 (Bulletin 1.1-3)	.50
92-533	Comtés et subdivisions — Selon le sexe, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4)	.50
92-534	Divisions et subdivisions du recensement — Selon le sexe, Man., Sask., Alb., C.-B., Yukon et T.N.-O., 1961 (Bulletin 1.1-5)	.50
92-535	Cités, villes et villages constitués — (Avec guide des localités); zones métropolitaines et autres grandes agglomérations urbaines, 1961, 1956 et 1951 (Bulletin 1.1-6)	.50
92-536	Répartition rurale et urbaine — Population rurale agricole, rurale non agricole, et urbaine, selon le sexe; comtés, 1961 et 1956 (Bulletin 1.1-7)	.50
92-541	Rapports de masculinité — Population selon le sexe et rapport de l'effectif du sexe masculin à l'effectif correspondant du sexe féminin; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement 1961 (Bulletin 1.2-1)	.50
92-542	Groupes d'âge — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines de recensement, 1961 (Bulletin 1.2-2)	1.00
92-543	Années d'âge — Selon le sexe par provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3)	.50
92-544	État matrimonial — Selon le sexe; provinces, comtés, municipalités de 10,000 habitants et plus, et zones métropolitaines du recensement, 1961 (Bulletin 1.2-4)	.75

STATISTIQUE DES TRANSPORTS

53-206	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — Ann. — Angl.	1.00
53-001	<i>Motor Vehicle Traffic Accidents</i> — T. — Angl., par année	2.00

STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL

85-519	<i>Causes of Death, Canada</i> , O. Angl.	.50
84-001	Rapport mensuel — Bil. par an	1.00
91-202	Estimations de la population (âge et sexe), Canada et provinces, (Ann. supp. à 91-503), Bil.	.25
91-503	Estimations de la population (âge et sexe), 1921-1952, Canada et provinces, D.R.No. 40, Bil.	.25
91-506	Estimations de la population (âge et sexe), 1952-1960, Canada et provinces, (Supp. à 91-503), Bil.	.50

Ann. — Annuel	Angl. — Anglais
D.R. — Document de référence	Bil. — Bilingue
T. — Trimestriel	O. — Occasionnel

Outre les publications ci-dessus énumérées, le Bureau fédéral de la statistique publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social, y compris des rapports détaillés sur les recensements de 1961 et 1956. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes au Bureau fédéral de la statistique, Ottawa 3 (Canada).

(English, back cover)



1010482478

SELECTED PUBLICATIONS

Obtainable from Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa
or from the Queen's Printer, Hull, P.Q.

**Catalogue
number**
CRIMINAL AND CORRECTIONAL STATISTICS**Price**

85-201	Statistics of Criminal and Other Offences (Courts) A. Bil.	\$2.00
85-202	Juvenile Delinquents A. Bil.	.75
85-204	Police Administration Statistics A. Bil.	1.00
85-205	Crime Statistics (Police) A. Bil.	1.50
85-206	Traffic Enforcement Statistics A. Bil.	1.00
85-207	Correctional Institution Statistics A. Bil.	.25
85-208	Training Schools A. Bil.	.50
85-209	Murder Statistics, A. Bil.	.50

POPULATION 1961 CENSUS, BIL.

92-530	Electoral districts — By counties and subdivisions 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-1)	1.00
92-531	Counties and subdivisions — By sex, Nfld., P.E.I., N.S. and N.B., 1961 (Bulletin 1.1-2)	.25
92-532	Counties and subdivisions — By sex, Que., 1961 (Bulletin 1.1-3)	.50
92-533	Counties and subdivisions — By sex, Ont., 1961 (Bulletin 1.1-4)	.50
92-534	Census divisions and subdivisions — By sex, Man., Sask., Alta., B.C., Yukon and N.W.T., 1961 (Bulletin 1.1-5)	.50
92-535	Incorporated cities, towns and villages — (With guide to locations): metropolitan and other major urban areas, 1961, 1956 and 1951 (Bulletin 1.1-6)	.50
92-536	Rural and urban distribution — Rural farm, rural non-farm and urban population, by sex, for counties, 1961 and 1956 (Bulletin 1.1-7)	.50
92-541	Sex ratios — Population by sex showing proportions of males to females, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-1)	.50
92-542	Age groups — By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-2)	1.00
92-543	Single years of age — By sex, for provinces, 1961 (Bulletin 1.2-3)	.50
92-544	Marital Status — By sex, for provinces, counties, municipalities of 10,000 and over, and census metropolitan areas, 1961 (Bulletin 1.2-4)	.75

TRANSPORTATION STATISTICS

53-206	Motor Vehicle Traffic Accidents — A.E.	1.00
53-001	Motor Vehicle Traffic Accidents — Q.E. per annum	2.00

VITAL STATISTICS

85-519	Causes of Death, Canada, O., E.	.50
84-001	Monthly report — Bil.	1.00
91-202	Population Estimates (age and sex), Canada and Provinces, (A. Supp. to 91-503), Bil.	.25
91-503	Population Estimates (age and sex) 1921-52, Canada and Provinces, R. No. 40, Bil.	.25
91-506	Population Estimates (age and sex) 1952-60, Canada and Provinces, (Supp. to 91-503), Bil.	.50

A. — Annual

E. — English

Q. — Quarterly

Bil. — Bilingual

R. — Reference Paper

O. — Occasional

In addition to the selected publications listed above, the Dominion Bureau of Statistics publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs, including detailed reports on the 1961 and 1956 Censuses. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from the Dominion Bureau of Statistics, Ottawa 3.

(*Français, intérieur de la couverture arrière*)